

100 PRISON MEDITATIONS

Cries of Truth From
Behind the Iron Curtain

RICHARD WURMBRAND

100 PRISON MEDITATIONS

Cries of Truth From
Behind the Iron Curtain

RICHARD WURMBRAND

Living Sacrifice Books
Bartlesville, OK

100 Prison Meditations

English Edition

Copyright 2015 Voice Media

info@VM1.global

Web home: www.VM1.global

All rights reserved. No part of the publication may be reproduced, distributed or transmitted in any form or by any means, including photocopying, recording, or other electronic, or mechanical methods, without the prior written permission of the publisher, except in the case of brief quotations embodied in critical reviews and certain other noncommercial uses permitted by copyright law. For permission requests, email the publisher, addressed “Attention: Permission Coordinator,” at the address above.

This publication **may not be sold, and is for free distribution only.**

Contents

Preface	9
1 The Mystery of Jesus' Sacrifice	13
2 Why All the Suffering?	16
3 Respect Poverty	18
4 Right Attitude Toward Poverty	21
5 Untruthfulness in Biblical Personalities	24
6 What is Caesar's?	26
7 Someone's Missing in Jesus' Genealogy	28
8 Male and Female Words	30
9 Manner of Breathing	32
10 Unintelligible Words	34
11 Almah	36
12 The Double Sense of the Word "Netzah"	38
13 Two Senses of "Sabachtani"	40
14 How to Examine Yourself	42
15 The Bible's Imprecise Time	44
16 The Things Beyond the Bible	46
17 Euphemisms in the Bible	48
18 A Language Without the Word "Word"	50
19 Don't Trouble Him	53
20 Exaggerations in the Bible	55
21 Sayings Missing in the New Testament	58
22 Words Missing in the Bible	59
23 Interesting Biographies Missing in the Bible	61
24 Echad and Iachid	63
25 The Mystery of Unanswered Prayer	65
26 Why Did Jesus Choose a Devil as an Apostle?	67
27 Why Did Jesus Not Allow Himself to Be Made a King?	69

100 PRISON MEDITATIONS

28	Why the Outbursts of Rage With Jesus?	71
29	About Eternity	73
30	The Quest for God	75
31	Relative Weight of Wonders	77
32	The Crime of Fear	79
33	Science and the Bible	80
34	How to Read the Bible	82
35	Open Space	84
36	Oneness	86
37	Where and What is God?	88
38	Why Did Jesus Change Water Into Wine?	90
39	Daring Arguments With God	92
40	El—A Name of God	95
41	Compound Names of God	99
42	Anohi and Ani	102
43	The Keri and the Ketib	104
44	How to Speak	106
45	Jesus' Multiple Crucifixions	108
46	The Jesus	110
47	Kala	112
48	Identification With Christ	114
49	The Undivided Bible	116
50	Why Such a Strange Book?	118
51	Bible Monologues	120
52	The Value of Willing Rightly	122
53	God's Thankfulness to You	124
54	The Lord of Hosts	127
55	What is Abraham's Greatness?	129
56	Why is God Harsh Against Some?	131
57	Implications of Our Prayers	133
58	The Inerrancy of the Bible	135
59	Problems of Punctuation in the Bible	137
60	Does the Bible Teach Literalism?	139
61	About Angels	141
62	When Jesus Can't	143
63	Before We Call, He Answers	145
64	The Body Language of Jesus	147

Cries of Truth from Behind the Iron Curtain

65	The Numbers and the Story	149
66	Why Are So Many Biblical Questions Unanswered?	152
67	The Forbidding of Quarrel	154
68	The Truth Is Only in the Whole	156
69	How Old is the New Testament?	158
70	No History Book	160
71	Our Attitude Toward Rulers	162
72	Commanded Love	164
73	Peculiarities of the Hebrew Alphabet	166
74	Orthographic Errors in the Bible	168
75	Qualified Almightiness	170
76	Should a Christian Defend His Country?	172
77	The Name of God	174
78	Scarcity of Biographical Data	175
79	The Bible Teaches Poverty	176
80	Dove-Like Israel	178
81	Humility	179
82	Strange Commandment	181
83	Jesus Incognito	183
84	Problems Connected With Death	185
85	Strange Idiom	187
86	Do Not Brood About Yourself	189
87	The Red Dragon	191
88	Strange Expressions in the Hebrew Bible	193
89	Punishment for Children	195
90	Learn From Flowers	197
91	Lesser Known Personalities of the Bible	199
92	Sources of the Bible	201
93	The Phoenicians	203
94	The Need for Theological Clashes	204
95	The Holiness of Sex	206
96	Unusual Letters in the Bible	208
97	What Is the Truth?	209
98	The Legitimacy of Questioning	212
99	Is the First Chapter of the Bible Wrong?	214
100	About Prayer	216
	Resources	219

Dedication

This is the fourteenth title I have had published since I arrived in the free world.

I had come to the West, after fourteen years in Communist prisons, almost unknown, and not at all familiar with the Western reader.

I owe it to Edward England, a man wholeheartedly dedicated to providing the church with food for souls, that my books could appear, spread, and be translated in over fifty languages.

God rewarded his work. The publishing of these books—which tell of the struggle, the heroism, and the faith of Christians under unspeakable oppression—led to the founding of the International Christian Mission to the Communist World [now known as The Voice of the Martyrs].

Edward England provided the English-speaking Commonwealth with books extolling Christ; this mission in whose foundation he played a decisive role now does the same thing secretly in Communist countries.

Our mission and I express our thanks.

Preface

While I was in Australia, I received news that my daughter-in-law in California had been gravely injured in an automobile accident that demolished the car. Her nine-year-old daughter, who was with her at the time, had also been hurt. When I called California to learn the details, my granddaughter, in answer to my inquiries, exclaimed, "I have good news! I received a cat for a present!" Then followed a graphic description of—the cat.

Jesus taught us to become like little children, to take a detached view of events, even tragic ones. We may bleed, we may be traumatized, but still we can experience joy in little things that might be considered childlike or unsophisticated.

This is exactly what happened to me in jail.

I spent fourteen years in Communist prisons—not many by Communist standards: the Russian Baptist pastor Hrapov was in jail for twenty-eight years; the Catholic Paulaitis for thirty-five; the Orthodox monk Michael Ershov for over forty. We were hungry, beaten, tortured. For years we were individually isolated in solitary cells, where we heard nothing, not even a whisper.

We had no books or writing materials, much less a Bible. We never saw a child, and seldom a woman. We saw no colors: our world was gray. The walls were gray, our uniforms were gray, even our faces were an ashen gray. We soon forgot that blue, green, red, violet exist.

During those long gray months, those leaden years, what did we think about? Certainly not about communism or about having to suffer. Our minds were too childlike to be controlled by events.

Shakespeare, in *Henry IV*, wrote, "Thought is the slave of life." Humanistic philosophy also claims that material conditions determine how our minds work. This might well be true for adults, but

100 PRISON MEDITATIONS

not for children. A child lying in a hospital bed after a major accident can have uppermost in his mind a promised toy. We had the same experience. We thought often about things completely unrelated to the pains endured. This is not to deny that everything in jail could be a problem. Will there be many worms in our soup today? Will it contain at least five beans, or perhaps a few more? Will we be allowed to use the toilet? Will I be beaten today? How should I mislead my interrogator so as not to denounce others and cause their arrest? Will I ever be freed? We had problems, but would not allow these to obsess us.

During a board meeting for the mission, my granddaughter sat on the carpet near us playing with her toys. Overhearing our melancholy discussion of mission problems, she asked, "Oh, Papa, what is 'problem'? Where is the word 'problem' found in the Bible?" I replied, "Nowhere." Puzzled, she queried, "Then why do you pastors worry about something that is not in the Bible?"

This happened years after my release from prison. While in jail, we did not live with problems. Let them beat, starve, mock us. With such things our torturers busied themselves. We were free to rejoice in the mysteries of the Word of God. With such things we kept busy.

I thought about God and about the Bible, about its words, its letters, even the blank spaces between the letters. At times I saw these shapes more vividly than the black letters. During those years the only author I considered apart from the Bible was Shakespeare.

Charles Dickens once said his father gave him this advice: "Each day read a page of the Bible to know God and a page from Shakespeare to know men." Perhaps because I am Jewish, I think much in images, not in propositions. With me in my cell were the Bible characters of old, as well as the saints of all ages—that "cloud of witnesses" mentioned by Paul. I also saw, as in a theater, Shakespeare's characters.

From childhood I have possessed a fantastic memory, which, with much exercise, expanded even more in prison (though there were temporary breakdowns as a result of being drugged). All prisoners indulged in images. Drugs, which were put in our food for brainwashing, enriched the imagery. But we knew that beyond the images lay the Truth, so complex that even a multitude of images

Cries of Truth from Behind the Iron Curtain

could not exhaust it. We must be able to look at it in its nakedness, in its simplicity. This I attempted to do.

The day I was baptized, the Jewish Christian pastor Isaac Feinstein gave me a verse: "Reuben [my Hebrew name] shall live and not die." In a similar vein, Shakespeare said about King Richard II, "God for his Richard has a glorious angel. Then, if angels fight, weak men must fall."

With this in mind, I did not waste time, between beatings and tortures, thinking about how badly I had been beaten or fearing that I would be beaten again. Instead, I recited verses of Scripture, Shakespeare, and other poetry. I even composed poems.

"All places that the eye of heaven visits are to a wise man ports and happy havens" (*Richard II*). This even includes Communist prison cells. Atheists believe they put me in jail. I believe God sent me there, to allow me to delve more deeply into the truths concealed within His words.

The outward circumstances, the complete silence, the situation of not being distracted by either sight or sound—all were highly favorable to deep thought. This is when I composed the essence of the meditations presented in this book.

After three years of solitary confinement, I was moved to a common cell. There I met with many theologians, some of them exquisite Hebraists or scholars in Greek. Now my thoughts could be chiseled and honed. Later, when free, I could complete the work with scholarly research.

With many of the thoughts expressed in these sermons I myself no longer agree, now that I am living under normal conditions. But I record my thoughts as they occurred to me then.

God says we should serve Him not only with all our heart, but also with all our mind. This means intellectual work, hard work. As children we used our brains to learn algebra and geometry. As adults we explore the mysteries of molecules and atoms. When man split the atom, he created the ultimate weapon. Why should we not ponder diligently every atom of the Word of God, however challenging the task, so that we might counter with the ultimate Truth? This desire is strong within me, as I contemplate the words of life that can conquer the destructive forces of godless thinking.

Imprisoned Christians mocked gnawing sorrow. In chains, some-

100 PRISON MEDITATIONS

times in straitjackets and gagged (we were considered mad), awaiting the specter of death as often as the cell door was opened, we thought about God's Word.

Christians in the free world also contemplate His Word. But because thoughts given by God in those extreme circumstances might resound with a deeper harmony, I publish them. "They breathe truth that breathe their words in pain." I am confident that these reflections conceived in silence and nurtured in pain will enable you to delve more profoundly into truth, in order to know *the Truth*.

1

The Mystery of Jesus' Sacrifice

Suppose you were living 2,000 years ago in Palestine, that you were sinful, heavy with guilt, and Jesus told you, "Your sin is grave and deserves punishment. 'The wages of sin are death.' But tomorrow I will be flogged and crowned with a crown of thorns for you—I invite you to assist them when they drive nails into My hands and feet and fix Me to a cross. I will cry in anguish, and I will share the sorrow of My mother whose heart will be pierced by compassion for Me as if by a sword. You should be there to hear My cries. And when I have died, you shall know that your sins are forgiven forever, that I was your substitute, your scapegoat. This is how a man gets saved. Will you accept My suffering for your offense, or do you prefer to bear the punishment yourself?" What would you have answered?

I believe that this dilemma should be placed before a soul seeking salvation. Fifteen hundred years before the historical birth of Christ the Bible says, "Today I have begotten You" (Psalm 2:7). It also says to the penitent 2,000 years after Golgotha, "Today I die for you." Jesus' life and death are outside of time and space.

Would you accept? More than once in Communist prisons I have seen a pastor receive a beating to the blood in place of another prisoner. A name would be called and the pastor would simply say, "It is I." In Auschwitz, Maximilian Kolbe, a priest, offered to take the place of a Pole sentenced to death by the Nazis. The Pole was the father of many children. The commandant of the camp accepted the substitution and the Pole was spared. Kolbe died by asphyxiation. Had you been that Pole, what would you have decided?

I lived many years in an isolated subterranean prison cell, in timelessness, something akin to the weightlessness experienced by astronauts. Just as they know no difference between heavy and light,

100 PRISON MEDITATIONS

I knew no distinction between past, present, and future. In my prison cell Jesus' presence was immediate. His life did not belong to the past, nor was it a series of successive events. He put before me the problem I have just put to you. He told me, "You are a sinner and are condemned to eternal punishment for your transgressions, but I am ready to save you. Because of your sin, I will endure rejection, flogging, being spat upon, being crowned with a crown of thorns, the pains of crucifixion, and the agony of seeing my mother brokenhearted at the foot of the cross. My blood will cleanse you from all sin." I had to decide whether or not to accept the sacrifice of the innocent Son of God for my sins. I believed that to accept would be a greater wickedness than all I might ever have done in my life and I flatly refused this proposal. Jesus was glad about my "No."

Then came the real question, the thing He had had in mind from the beginning. "What if I incorporate your being into Mine, if you become part of My body, if you deny yourself as an independent self, and I will live in you henceforth and you will be 'crucified with me' (Galatians 2:20), 'buried with me' (Romans 6:4), and share the fellowship of My suffering (Philippians 3:10)? People in churches will sing, 'safe in arms of Jesus,' while you will be safe as an arm of Jesus, nailed like His to a cross, but also imparting goodness like His. Do you wish to become My co-worker for the salvation of mankind, alleviating sufferings, filling up 'what is lacking in the afflictions of Christ' (Colossians 1:24), and imparting eternal life to others? By virtue of My presence in you, the real fruits of My wounds will appear in your soul."

I have accepted this proposal. Christians are meant to have the same vocation as their King, that of cross-bearers. It is this consciousness of a high calling and of partnership with Jesus which brings gladness in tribulation, which makes Christians enter prisons for their faith with the joy of a bridegroom entering the bridal room.

When George Vins, the general secretary of the Baptist Union of the USSR, was sentenced for his faith, believers in the courtroom covered him with flowers. His little daughter, hoisted on a stool, recited in front of the Communist judges, "Father, with Christ you are free in prison, and freedom without Him is prison." The believ-

Cries of Truth from Behind the Iron Curtain

ers waiting outside the building received him with a Christian hymn.

The relative of a Christian prisoner in Red China said to someone who sympathized with her, "You should not feel sorry for us, for if he were not in that slave labor camp, how could the others here come to know the gospel of the Lord Jesus?"

In the same spirit we should receive the crosses of poverty, racial discrimination, personal betrayals, unfaithfulness of marriage partners, rebellion of children, and all other sorrows of life.

A man who smugly accepts Christ's dying for him and shouts Hallelujah about the innocent Son of God receiving punishment he himself deserves should be more severely punished than before. The gospel, the good news, is the privilege of becoming a member of the Body of Christ, of suffering, of dying in pain with Him, and also of being resurrected with Him in glory.

Because sacrifice is implicit in a conversion, the call of an evangelist has the name "altar call." Every being placed upon the altar in Jerusalem—lambs, rams, and pigeons—died. Someone dies for you. This time it is not an animal, but the Son of God. He has decreed it and nothing you can do will change His mind. You can only ask for the privilege of henceforth being able to sacrifice yourself as well, for the glory of God and for the good of your fellowmen. In return you receive the right to die to sin and to the world and its laws.

The reality of a conversion is in becoming one with Him. It is shameful and abominable to accept His substitutionary death otherwise.

2

Why All the Suffering?

Reading the Bible in a solitary cell, from memory, I am struck by the extent to which suffering pervades it. It begins with the catastrophe of mankind's expulsion from paradise, and it concludes with the majority of mankind entering hell.

Why do even saints have to suffer? Why is there suffering in the animal kingdom? Why is a baby born with suffering? Is suffering God's only educational method? Why does evil exist? Why have Christians suffered for decades in Communist jails?

After dedicating forty years of his life to missionary work among the Australian aborigines, a pastor fell sick. He suffered greatly as he was being transported on primitive roads to the city and was barely able to breathe. He asked his family to sing and to read to him from the Bible. Finally he said, "Stop praising! I have served Him my whole life and He does not care for me." He took the Bible from his wife's hand and threw it into the bush. He could find no answer to the problem of suffering.

The only answer that I believe should be given is not to ask the question. Jesus, when He was on the cross, asked God why He had forsaken even His only begotten Son. His question is followed only by a question mark. All that is revealed to us is that the question exists and that we can live with it.

A sufferer once came to a pastor and asked him many questions. The pastor answered, "Kneel here in church and ask Jesus for the answers." The man replied, "Do you really think I will hear a voice from heaven?" "No," said the pastor, "but by keeping quiet in prayer for several hours before God, you will realize that you can go along without answers to all your problems. This would have been Jesus' answer and it will quiet you." You do not need more than His peace, which passes all understanding. You do not need

Cries of Truth from Behind the Iron Curtain

both peace and understanding, for understanding presupposes qualifications that most of us do not have.

Paul writes about a man who was caught up into paradise, but he could not communicate to anyone about what he experienced because the words he heard in paradise were unspeakable words (2 Corinthians 12:2–4).

A legend says that Moses once sat near a well in meditation. A wayfarer stopped to drink from the well and when he did so his purse fell from his girdle into the sand. The man departed. Shortly afterwards another man passed near the well, saw the purse and picked it up. Later a third man stopped to assuage his thirst and went to sleep in the shadow of the well. Meanwhile, the first man had discovered that his purse was missing and, assuming that he must have lost it at the well, returned, awoke the sleeper (who of course knew nothing) and demanded his money back. An argument followed, and irate, the first man slew the latter. Whereupon Moses said to God, “You see, therefore men do not believe in You. There is too much evil and injustice in the world. Why should the first man have lost his purse and then become a murderer? Why should the second have gotten a purse full of gold without having worked for it? The third was completely innocent. Why was he slain?”

God answered, “For once and only once, I will give you an explanation. I cannot do it at every step. The first man was a thief’s son. The purse contained money stolen by his father from the father of the second, who, finding the purse, only found what was due him. The third was a murderer whose crime had never been revealed and who received from the first the punishment he deserved. In the future, believe that there is sense and righteousness in what transpires even when you do not understand.”

Faith in God is the sole answer to the mystery of evil.

3

Respect Poverty

In prison, I come to the lowest level of poverty. I possess nothing, which makes me look in a new light at this verse: "Do not rob the poor because he is poor, nor oppress the afflicted at the gate" (Proverbs 22:22).

Do not rob the poor of his only wealth, that precious jewel, poverty itself. St. Francis of Assisi spoke about *sorella poverta*, sister poverty. Ascetics and saints of all ages have abandoned earthly joys for this valuable friend. Moses preferred the poor life of a pastor to being grandson of Pharaoh. Christ, possessor of heaven, chose birth in a stable, life as a carpenter among oppressed people, and death among thieves on a cross. He said, "Blessed are you poor, for yours is the kingdom of God" (Luke 6:20).

By what right do I take away the source of a man's blessedness? If I deprive him of poverty, I may deprive him of the kingdom of heaven. Imagine how it would have been had the rich man of the parable (Luke 16:19–31) been what is usually called goodhearted and divided with poor Lazarus his purple robes and fine linen, and invited him to dine sumptuously with him every day. He would have called Lazarus into future hell.

Poverty of the soul is the entryway to the kingdom of heaven. The ugly embryonic stage when we look like frogs is the prologue to manhood. Destroy a caterpillar because it is a repugnant worm and you will have destroyed the future butterfly. Taking away a man's poverty, we take from him the source of eternal happiness.

But must we not help the poor? We surely must—by sharing his poverty, by demonstrating our regard for his high estate. Mother Theresa of Calcutta set an example. By our sharing the experience of his poverty, a poor man is given the sense of his dignity before God and other men, whereas a few pennies thrown to him degrade him.

Cries of Truth from Behind the Iron Curtain

We commonly confound the unpleasant with the bad. Poverty is unpleasant, but it is a Christian's trial of love. What girl is not seduced into admiring a handsome boy who offers her rings and bracelets and cars and castles? Would she choose to live with that same young man in a humble cottage? It was easy for Job to love God with his family and cattle and gold secure. But what was the nature of his love? A trial had to be made in order to strengthen Job's faith.

Before I went to prison, my own social and material situation was very comfortable. In moments of self-examination, I asked myself whether I really loved God or loved rather the many outward and inner gifts with which He had endowed me. Then, in solitary confinement, hungry, trembling for cold, without even shoes—then I could really check whether I loved God or His gifts. How I rejoice to discover that songs of praise flew from my lips under those circumstances! My faith had been tried.

Christians do not fear hunger and would not readily rob the poor man of this experience. For Jesus says even to the rich, who are familiar with black caviar and other dainties, "I have food to eat of which you do not know" (John 4:32). The angel Raphael supposedly said to Tobit in the apocryphal book of this name (12:19), "It seemed, truly, as if I ate and drank with you. But I used an invisible meat and a beverage which men cannot see." The meat of the angels, of which men also can partake, consists in seeing God, in loving Him even in times of affliction, and in doing His will in all things. You cannot sit luxuriously in restaurants, listening to jazz music, being served by half-naked waitresses, and eating from an endless menu, and at the same time participate at the heavenly banquet. No one can have both worlds. Heavenly food is reserved for those who are hungry.

Kierkegaard spoke truly when he said, "To represent a man who by preaching Christianity has attained and enjoyed in the greatest measure all possible worldly goods and enjoyments, to represent him as a witness to the truth is as ridiculous as to talk about a maiden who is surrounded by her numerous troop of children" (*Attack Against Christendom*).

After years of preaching, a pastor should be poorer than before he began his ministry.

Our God is that of the narrow gate and of the needle's eye. If,

100 PRISON MEDITATIONS

because of your social position you are not among the hungry, this is a simple matter to remedy: you can fast. But do not rob the poor of poverty. Do not rob the hungry of heavenly manna. Your well-intentioned acts of philanthropy can be robberies.

4 Right Attitude Toward Poverty

It is our greed, our idolatry of money, that makes us equate poverty with unhappiness. The correct attitude of a well-to-do Christian toward a poor one is not pity, but rather envy or emulation. Although you might have more bread than your poor brother, and butter and anchovies upon your bread, “man shall not live by bread alone, but by every word of God” (Luke 4:4). The poor man has a privilege which you do not: Jesus has been sent to preach the gospel to the poor (Luke 4:18); only a poor man can fully hear the message. Rich men hear only a watered-down gospel delivered by pastors who have never hungered or fasted, who are rich or would like to be so.

Such pastors do not wish to lose their rich contributors and preach to them from the gospel only so much as will not give offense. They never tell their rich parishioners that they have as much chance to enter the kingdom of heaven as a camel to enter through a needle’s eye—in other words, that their whole religion is in vain.

I repeat the question from the preceding meditation: Should we not help the poor? Surely we should, but on one condition—not to rob him of his previous poverty.

The way to help the poor is to follow Jesus’ example and become poor like them.

We read in the Hebrew book *Shemen ha tov* how Rabbi Havyim Auerbach of Launtzitz was once petitioned by a shoemaker who had no wood to heat the room in which his wife and newborn infant lay. The rabbi immediately awakened a wealthy neighbor. The rich man invited the rabbi to come in, but the rabbi said he preferred to speak outside. It was bitter cold and the rich man had to stand shivering on the street and talk with the rabbi for a long

100 PRISON MEDITATIONS

time. At last the rabbi mentioned the shoemaker's plight and said, "Now that you have felt the cold yourself, you will know what to do." The rich man brought wood to the shoemaker's family, dragging it there himself in a wheelbarrow. Whoever has not felt the noose about his own neck cannot know the situation of someone who is in deadly danger.

No welfare state or philanthropic millionaire can replace the charitable works done long ago by monks and nuns who had taken vows of poverty. These people, some of them former members of the upper class, gathered the poor into the first hospitals, homes for aged people, and orphanages. They descended in reality and in spirit to the level of those whom they strove to help, and truly loved their neighbors as themselves. Embracing poverty for themselves, they could appreciate its value for others. The aged, the cripples, and the poor were helped not only with bread, but also by being brought to regard as a privilege what they had until then seen as a handicap.

In the United States and other countries there are now so many poverty programs which do not work. St. Francis of Assisi's program worked. He became poor and influenced many rich men to give away their money, not in heavily borne taxation, but in jubilating love.

There are diverse ways of giving help. I read that natives of Portuguese colonies, when they were sick, passed by the state hospitals and traveled many miles further to a Christian hospital. When asked why, since the state hospitals were as well equipped and gave the same treatment as the Christian ones, the natives answered: "Yes, the treatment is the same, but the hands are not the same." It is only the empty hand that can caress.

"Do not...oppress the afflicted at the gate" (Proverbs 22:22). "Jesus also, that He might sanctify the people with His own blood, suffered outside the gate" (Hebrews 13:12). Jesus longed to arrive at Golgotha to fulfill the salvation of mankind. But in those days everyone, even executioners with victims, were stopped at the gates to answer questions, to show their papers. I too have seen it. It is not easy to be taken outside a prison gate, not even for an execution. The executioner knocks at the gate; the guard looks suspiciously through the peephole, then checks the written order. So it

Cries of Truth from Behind the Iron Curtain

was also in times before.

Those who belong to Jesus are so happy to bear afflictions for His sake; do not stop them at the gates to question them, to slow down their heroic march toward self-sacrifice by offering them pardons or conditions. By doing this you further oppress the afflicted ones who glory in their afflictions for Christ's sake.

A Christian must so conduct himself that his children will joyfully say like Jacob, "God of my father" (Genesis 32:9). Jacob had ancestors of whom he could boast. Abraham had left the highly civilized Ur of Chaldee, living as a stranger in a barren land in order to be free to worship God as he knew best. Isaac was ready as a child to magnify God by his death. Such men should not be robbed of the afflictions that promise them an eternal weight of glory.

Affliction has its difficulties. Often you are overcome by despair and feel God has hidden His face from you. But then you realize that it has only been for sport, like play with a child. You seek Him, find Him again, God and you, both exhilarated, both open wide with joy.

There is a deep teaching in the Talmud: "Before a man eats and drinks, he has two hearts." He feels both his own hunger and another's. Once he has eaten and drunk, he remains with only one heart, with thought only for his own comfort.

Instead of robbing the poor of poverty and the afflicted of the affliction which will constitute his future glory, see that you yourself are among the men with two hearts.

5 Untruthfulness in Biblical Personalities

We cannot tell the Communist interrogators the straight truth about our church activity. If we were to give frank replies to all their questions, more arrests would follow. We remember Rebecca used an immoral ruse to give Jacob the blessing normally due to Esau as first-born (Genesis 27). The ethical value of an action is judged not only by its accordance with certain moral rules, but also by its long-range results.

If Rebecca had not done this, Isaac would have given the blessing to Esau. Perhaps Esau's descendants then would have been the chosen people instead of the Jews. Some savage would have had to try to become the Savior of the world. Wild men would have been the holy prophets.

What catastrophe if Rebecca and Jacob had not cheated and lied in that one circumstance! Their behavior—right or wrong—was part of God's plan. Isaac's sight had grown weak so that Jacob might be mistaken for Esau and receive the blessing.

Obviously to take such action even in exceptional circumstances is a dangerous choice. Others will justify their selfish deceptions by holding up what you have done for holy motives as an example.

The Midrash, a Jewish commentary, says: "Jacob later married Rachel, but on the marriage night, Laban, her father, substituted Leah, a girl whom Jacob disliked (Genesis 29:23-25). In the morning, he saw he had been cheated and told Leah, 'During the night, I call you so often, "Rachel," and you answered. Why did you deceive me?' She said, 'Your father called you "Esau" and you pretended to be your brother. You deceived your father. No teacher is without a disciple. I have learned from you.'"

We must be aware of this danger but Christians cannot altogether forego the serpent's wisdom.

Cries of Truth from Behind the Iron Curtain

Can a Christian be a police inspector, an undercover agent, a diplomat, or an officer in war without using ruses?

How could the underground church survive in countries where there is persecution if it did not follow Rebecca's example? Such strategies are shocking because they are the exception to the Christian rule of complete truthfulness.

Words are spoken for various purposes other than for communicating truth. Sometimes they serve self-defense, like the words of Paul, "I have done nothing against our people or the customs of our fathers" (Acts 28:17). In 1 Thessalonians 2:14–16, Paul had burst out against the Jews, and he had also done more than trespass against certain customs. He had nullified an essential part of Jewish law when he declared circumcision of no value. But now he was in danger of death. In such cases, in moments of crisis, words have to be the servants of another master than truth.

Old Testament Joseph said, "I was stolen away from the land of the Hebrews" (Genesis 40:15). This was not the fact, but we can appreciate his desire to cover up the sin of his brothers who had sold him as a slave.

Let us have in view the many sides of human life when we judge the ethics both of biblical personalities and of our fellow men.

6

What is Caesar's?

Many Christians have submitted to Hitlers, Stalins, Maos, and the multitude of lesser white, black, and yellow dictators. Many did it with good intentions, guided by the Lord's words, "Render therefore to Caesar the things that are Caesar's" (Matthew 22:21).

These words have been misunderstood. Jesus did not advise His disciples to give anything to Caesar. His words were addressed to the Pharisees. Has an order given to a German soldier any validity for a British soldier? The Pharisees and Jesus' disciples were at odds with one another; the words were spoken to Jesus' detractors, not to His friends.

Jesus had no coin of His own—"They brought Him a denarius" (verse 19). Jesus' foes were caught in Caesar's monetary system, while Jesus' disciples owned nothing.

The Hebrew Bible does not even contain the verb "to have." Christians consider possessions to be wrong, for they are only administrators of God's possessions. Owning nothing, the Christian could owe nothing to Caesar.

Who was this Caesar anyway? A foreign conqueror who had occupied Palestine, he had contributed nothing to its well-being. He had never planted a tree, built a highway, or even visited the country. Yet he had established tax collectors to milk its riches, and had slaughtered anyone who dared resist his edicts. Nothing in Palestine belonged to Caesar.

If you say to a Czech, Hungarian, or Pole, "Render to the Soviets the things that belong to them," he would understand you instantly. Nothing belongs to them. These words can only mean, "Give them a boot in the back and send them packing."

This was also the sense of Jesus' words. If the Pharisees were so

Cries of Truth from Behind the Iron Curtain

convinced that they served God, why were their minds preoccupied with things that are not godly? Jesus commands them, "Do both things: serve a tyranny and serve God at the same time." He knew they would soon realize that these things are not compatible. One must choose between being Caesar's bootlicker and a true servant of God who stands before a godless king like Herod and tells him to his face, "What you do is unlawful." This is the attitude that cost John the Baptist his head.

It is a misuse of Jesus' words to interpret them as counseling submissiveness to despots. My own interpretation is in fact the contrary. Just as the soul is higher than the body, so the sacerdotal dignitary excels and instructs the regal—in celestial and terrestrial matters. It is the duty of kings to obey church leaders, rather than the reverse.

7

Someone's Missing in Jesus' Genealogy

Who can believe in the Bible's inerrancy?" a pastor once asked me. "I can show you at least one sentence that is positively untrue. It is Matthew 1:17 where we find the assertion that there were forty-two generations from Abraham to Christ. But there are more in the genealogy of Luke 3 and in those of the Old Testament."

There is an even stranger aspect to Matthew's genealogy. Matthew was a publican and he knew how to count accurately. He claims to give the names of forty-two generations. But if you thoroughly check, you will find that he gives only 41 names.

It is not immediately apparent that one person is missing. Attention to verses 11 and 12 of Matthew 1 reveals that one and the same Jeconiah is counted twice. The genealogy is divided into three groups of ancestors, each of fourteen persons, but the last person of the second group is also the first person of the third group.

There is one name wanting in this list: it is yours. Jesus has to be conceived in you as utterly as He was conceived in the womb of the virgin Mary.

Jesus said, "Whoever does the will of My Father in heaven is My brother and sister..." Up to this point His words are easily comprehended. Every believer can be His little brother or sister. But He offers one other possibility—He says, "...and mother" (Matthew 12:50). We can be mothers to Him, insofar as Jesus is conceived in us. His relationship with us will encompass that of son and mother, and we will be motherly toward Him.

All love contains an element of self-interest. You love your father—he gives pocket money; you love your mother—she gives candies. Your brothers and sisters are also your playmates. Only motherly love is completely unselfish. I know of a mother beaten to

Cries of Truth from Behind the Iron Curtain

death with an axe by her son who, before she died, asked him whether he had hurt himself in doing it. A mother's love exists without asking any return.

Your attitude toward Jesus can be motherly. Then you will be the forty-second generation, the missing link in His genealogy.

Matthew's text was not meant to be simple history; nor was it meant to give mathematically precise figures, but rather figures that have a symbolic meaning. Both Matthew and Luke give a multiple of seven as the number of Jesus' ancestors, forty-two in the first case, seventy-seven in the other. Seven in the Bible is the holy figure, a topic that will be explored in a later meditation.

One could say it is untrue that a coronation confers a kingdom, but it is a true symbol of its being conferred. So in the same way, the generations from Abraham to Jesus were not truly forty-two. Matthew himself gives only forty-one names. But the report contains a true spiritual message.

Something can be true without being factual.

Male and Female Words

For many years I never saw a girl or a woman. This increased my curiosity regarding everything to do with the feminine.

Like most languages, Hebrew has male and female nouns. English, which has the same article for all nouns, is an exception in the family of human languages. In German, “table” is male and has the article *der*, “lamp” is female and has the article *die*, “bread” is neuter and has the article *das*. Adjectives and verbs also take different forms according to the gender of the noun. This is true in Slavic and Latin languages, as well.

The Hebrew has not only male and female nouns, but also male and female forms for one and the same noun. For example, “ship” is *ani* in its male and *anijah* in its female form. *Shir* and *shirah* are male and female forms of the word “song.” *Erets* and *artsah* are the two forms for “earth,” *asham* and *ashmah* for “sacrifice.”

The male and female forms represent the active and passive aspects of the nouns in question, and their usage can greatly affect the inner meanings of many passages in the Bible.

Even when John writes in Greek, a language in which the noun does not have this peculiarity, he considers “the great winepress of the wrath of God” (Revelation 14:9, KJV) as not being so cruel a thing as it would seem. According to the rules of Greek grammar, he has to use the masculine gender for the noun, “winepress,” but he defies grammar and puts the adjective “great” in the feminine gender to show that with God even wrath has a gentle character.

The suffix “ah” in Hebrew usually indicates femininity. Women’s names often end with “ah,” as in Bathshebah, Delilah, or Sarah. However, this ending also shows direction in the sense of “tending toward.” What is thus expressed in the genius of the He-

Cries of Truth from Behind the Iron Curtain

brew language is that objects tend toward a female, passive or subject form. They all begin by asserting their independence, but in the end will all be submitted to the will of God.

Ruah, the Hebrew word for spirit, is female. In Genesis 1:2, “And the Spirit of God moved upon the face of the waters” (KJV), the verb “moved” also takes the feminine form. Thus an exact translation of these words, a rendering which would reproduce a Hebrew’s feeling reading them, would be: “The female spirit moved in a womanly manner upon the face of the waters.”

The frequent name for God in the Hebrew Bible, *Adonai Sabaoth*, means not just “the Lord of hosts,” but, exactly translated, “The Lord of the female hosts,” like “the Amazons.” Both male and female Christians, all who believe, are *brides* of Christ and warriors with feminine characteristics. The direction for all of us must be toward acquiring more “female” characteristics: gentleness, quietness, submission, passive acceptance of everything the Bridegroom decides.

Biologists have discovered that all fetuses are created female. Later the Y chromosome sends a flood of male hormones over some fetuses, causing them to develop into males. The Y chromosome does this work by producing the H-Y antigen, a substance found in the cell walls of all men, but not in women.

Every embryo is female in the beginning. Through becoming brides of Christ, through putting ourselves in the feminine role toward Him, we return to the purpose for which we have been created: to be Christ’s brides.

A male, at conversion, also becomes a bride of Christ, not a bridegroom.

9 Manner of Breathing

Among many other pieces of advice, we tell them, "Breathe deeply, rhythmically."

Paul writes, "Whatever you do, do all to the glory of God" (1 Corinthians 10:31). This includes a saintly manner of breathing.

Life of mankind began when God breathed the breath of life into Adam (Genesis 2:7). In what rhythm and manner would God have breathed?

The Bible speaks about many kinds of breathing. The sinner is compared to "a wild donkey that sniffs at the wind in her desire" (Jeremiah 2:24). Jeremiah also speaks about men who neigh after their neighbors' wives (Jeremiah 5:8). The persecutor Saul of Tarsus is described as "breathing threats and murder against the disciples of the Lord" (Acts 9:1). Jesus Himself had a breath apart. He breathed on His apostles and they received the Holy Spirit (John 20:22). Orthodox priests still breathe on persons as part of the baptismal rite.

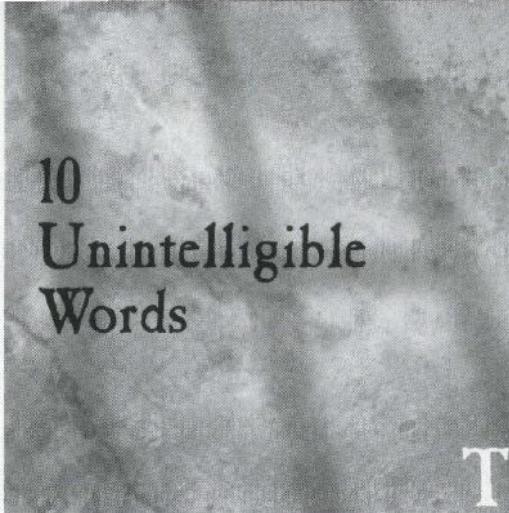
What is your manner of breathing? Do you exhale anger, lust? Or do you have the quiet, majestic, serene breathing of a man who has no attachment or repulsion toward the world, and who is undisturbed by it? Such breathing must be practiced.

Yoga exercises can be useful physically but do not solve spiritual or emotional problems. A man can practice yoga in the morning and begin to neigh and to breathe hatred in the afternoon. One must practice breathing to the glory of God in the moments of greatest temptation. When others shout at you or torment you physically, when you are in danger, or are attracted toward sin, proceed slowly and begin to breathe in the holy manner: deeply, evenly, rhythmically. This will help you be a victor.

Cries of Truth from Behind the Iron Curtain

The language of the Bible teaches us to be attentive to our manner of breathing. In Hebrew, *ketsar af*, "short of breath," is the expression for "impatient"; *ereh apaim*, "long of breathing," means "patient, serene." The state of our soul is connected with our breathing. When one breathes deeply for ten minutes in a slow, even rhythm, constantly thinking, "Now I inhale; now I exhale," anger becomes impossible. One who has the foolish desire to become angry can practice breathing in the opposite manner.

Do everything to the glory of God: even the manner in which you breathe is known by the Almighty.



10 Unintelligible Words

The Bible contains, in its original, words whose meaning we do not know. For example, no one is sure of the meaning of the words *selah* and *miktam*, which are found frequently in the Psalms. The renowned Jewish interpreter Rashi says that *selah* means "eternally." Ybn Ezra thinks it is a musical sign. The Septuagint, the first Greek translation of the Old Testament, translates *selah* as "pause."

Miktam appears in the heading of Psalms 16, 56, 57, 58, 59, and 60. The Midrash says David was humble (*makh*) and righteous (*tam*), hence, *miktam*. Rashi believes it is, like *selah*, the indication of a melody. Ybn Ezra and Luther derive the word from *ketem*—“gold.” A note in the King James version calls Psalm 16 “a golden Psalm.” Others consider the Babylonian word *kafamu* as the source of *miktam* and translate it “a psalm of atonement.” All of these are guesses.

The Greek word *epiousios*, which appears in the Lord’s Prayer (Matthew 6:11), exists nowhere else in Greek literature. The English translation “daily” in the expression “daily bread” is arbitrary. Jerome used “our supersubstantial bread.” There are many other words whose meaning remains a mystery. One possibility is that no meaning at all should be attributed to such words. Nowhere does the Bible affirm that everything in it must have meaning.

The Hebrew text of the Bible has musical notations. The Old Testament is a song in which some sounds are there simply for their musical beauty, without any sense, like the “tra-la-la” in popular songs of modern nations.

The whole Bible is an inimitable symphony. Not only the meaning of the sentences, but their very sound can move the soul to ecstasy. To give just one example: in English we read that the mul-

Cries of Truth from Behind the Iron Curtain

titude of believers were “of one heart and one soul” (Acts 4:32). This is a deep thought, but in Greek it is a beautiful sound also, a rhyme: “*Kardia kai psyche mia.*” Letters, syllables, and whole words could have been written in the Bible just for the splendor of the sound. Anyone whose ear is attuned will enjoy them. They cannot be translated.

Luther called our reason “a beast” because of its tendency to interfere in religious matters. The rational mind seeks sense and logic in everything, including the Bible. But why should the Bible be bound to always make sense to the mind? It speaks rather to the soul.

Krüger, the president of the Boer Republic, went hunting, leaving behind his sick wife with a sick child. Upon his return he heard his wife singing, which was not her habit. Entering the house he found her sitting in bed with the dead child in her arms. Within a short time she also died, still clinging to the baby.

Forsaking everything, Krüger tramped through fields and forests, trying to make sense of life and love, which unite us for a time, until death forcibly separates us. His friends, alarmed, sought him for many days and found him hungry, singing, and with deep peace in his heart. He had not found the meaning of things, but he had given up seeking.

Why must we always apply logic and syllogism to everything? Why not simply sing a melody, as the nightingale does, without constructing meaningful sentences? It is in its music that the deep sense of the Bible is to be found—where the heart simply sings, sometimes in unintelligible words, about the unintelligible ways of God.

Thinking like this, I did not mind when my speech became blurred, because of the circumstances in which I was detained.

Everyone would consider it bad taste to publicly discuss or write about whether his wife was a virgin at the time of marriage, but many debate whether Mary was really a virgin when she gave birth to Jesus.

In many circles it is contested whether Isaiah really prophesied the virgin birth. The argument is that in his words (7:14), “The Lord Himself will give you a sign: Behold, the virgin shall conceive,” the Hebrew expression *almah* does not necessarily mean “virgin.” It could also mean “young maid.”

Like other nouns in Hebrew, the word “virgin” has two forms. *Elem*, the male form, is always used for a very young boy who could not have known a woman yet, like David when he killed Goliath (1 Samuel 17:56). In this passage the King James version translated *elem* as “stripling,” an adolescent youth. The word occurs again in 1 Samuel 20:35 in reference to “a little lad” who accompanied Jonathan.

Since *elem* in the male form surely indicates a virginal boy, why then should the female form, *almah*, not also have the inference? Surely Matthew the Evangelist knew better Hebrew than the modern professors of theology, and his translation of Isaiah’s prophecy was “a *virgin* shall be with child” (1:23). For myself, I would believe in the virgin birth of Jesus even if it were not written in the Bible.

We humans all have split characters. How could it be otherwise, since we inherit from our parents features that come from two divergent and often contradictory lines? Jesus, however, was One: He is not ravaged by inner antagonisms. His heritage comes from a single line.

You can rely on the Bible. Mary was a virgin when she conceived Jesus. The One who kept her pure physically by His grace will also

Cries of Truth from Behind the Iron Curtain

see that you appear before Him with virginal purity in a spiritual sense.

The Double Sense of the Word “Netzah”

They gave me twenty-five years, which was practically the same as life imprisonment. The day I received the sentence, the following thoughts occurred to me. Hebrew biblical words have a cluster of meanings, giving them a spectrum like that of the rainbow. Let us examine two meanings of the word *netzah*. This word can mean “perpetual”—“Why is my pain perpetual?” asks Jeremiah (15:18). But *netzah* also means “victory” (1 Chronicles 29:11). Thus, what appears to be a despairing, unanswered question in Jeremiah could also be faithfully and literally translated, “Why is my pain? It is to serve victory.”

It is said that King Solomon once stood at the seashore admiring the fleets of many nations passing by. He asked the high priest who was standing beside him, “How many ships a year do you think pass through our waters?” The priest answered, “Only three.” The king, thinking the priest was being insolent, said indignantly, “How dare you give such a reply? I see dozens of ships at this very moment.” “An illusion,” responded the high priest. “In reality all ships sailing on all the seas are only three: the ship of desire for money, that of desire for fame, and that of desire for pleasure. These are the three forces which drive through the seas, whatever name a vessel takes for a while.”

The king pondered this for some time. In his Song he had foretold of a fourth ship, a very small one, unable to navigate beyond the small lake of Galilee, but in the end surpassing all others. This would be the ship of the Messiah, a ship powered by the sacrifice of the Son of God, by intense love, by the desire to serve.

It sails in defiance of all the laws of hydrodynamics. The wonder accomplished by the Messiah when the tempest ceased and the ship was rescued at His command is an even greater miracle than is

Cries of Truth from Behind the Iron Curtain

commonly thought. Mark wrote that the waves had beaten into the ship “so that it was already filling” (Mark 4:37). Any vessel full of water will sink whether the sea is stormy or calm. But this ship, the ship of Jesus, does not sink, not even when the waters of sins, crimes, schisms, heresies, and persecutions have filled it to the brim. It advances toward victory.

Its “perpetual” (*netzah*) great sorrows are but the shadow of the *netzah*, the victory toward which it sails.

Two Senses of “Sabachtani”

Eli, Eli, lama sabachtani,” was Jesus’ cry from the cross. Matthew translated these words from the Aramean: “My God, My God, why have You forsaken Me?” But this is not the only possible translation.

Sabachtani is the first person, past tense of *leshabeah*, which means “to forsake.” But *leshabeah* also means “to glorify.” It is frequently used in this sense even in modern Hebrew prayers. So the words of Jesus could have been translated, “My God, My God, to what (degree) have You glorified Me!” These were the words with which the Therapeuts, a subdivision of the Essene sect of Jesus’ time, finished their prayers. It was an expression of amazement at the multitude of graces received.

On the last evening, the Lord prayed, “Glorify Your Son” (John 17:1), probably using the Aramean word *meshabeah*. The apparent result was not glorification, but being abandoned by most of His disciples, being flogged, mocked, crucified, and forsaken by God. Is this how the heavenly Father answers prayer?

But Jesus’ supplication that evening could also have had an entirely other, mysterious, sense: “The hour has come. Our plan should now be fulfilled. Forsake, reject [*shabeah*] Your Son, that Your Son may also glorify [*shabeah*] You through bearing everything with patience and love.” Thus the entire time up to and including the crucifixion is a consummation of Jesus’ prayer.

It may also seem strange that Jesus’ words, “You have forsaken Me,” are in the past tense, while He was being forsaken then and there—the crucifixion was a very present event. Why then does Jesus use the past tense? Ordinarily someone would not ask while being beaten, “Why *did* you mistreat me?” He would say, “Why *do* you beat me?” using the present tense.

Cries of Truth from Behind the Iron Curtain

One of the secrets of spiritual strength is to live outside of time. A present-day revolution with all its immediate horrors is difficult to endure. But we can easily bear reading about the French Revolution and its guillotine of 200 years ago. God and the spirit of men live eternally. Eternity is not timelessness, but life beyond time. You can decide how you wish to regard an episode of your life, in the present or in the past. Everyone sometimes ponders pleasant memories of the past and relives them as if they were present. The opposite can be done as well. You can transfer today's difficulties into the past, thereby enabling yourself to cope with them serenely. In this manner they cannot break you. This is how we resisted.

How to Examine Yourself

Solitary confinement tempts you to endless brooding over your past life. The apostle Paul writes, "Let a man examine himself" (1 Corinthians 11:28). How should one proceed? There is no specific instruction in the Bible, but Christian experience of hundreds of years has taught us at least one thing: Do not be too thorough in self-examination. A little creature in the laboratory can be examined so extensively that it dies from over-exposure.

Rather than examining all the details of your own life, try to fathom the depth of your faith in the value of Jesus' life, death, and resurrection.

Once a man was greatly concerned about the state of his soul. No sermon or religious book could satisfy him. Finally, he heard about a hermit who was reputed to have great wisdom. The man took a horse and rode to the mountaintop where the sage lived. He found the sage in meditation at the entrance to his cave. The sage asked the man what he desired. "I seek salvation," said the man. The sage was silent for a long time. Then he said, "Why don't you seek a horse instead?" "I have a horse," the man replied. Turning toward the rear of the cave, the sage remarked, "So that is it," and said no more.

As the man rode down the mountain on his horse, he thought and thought about his meeting with the sage. All at once he was enlightened: Why should he seek a horse? He had one. He was riding on it. Therefore, why should he seek salvation? God sent His Son into the world that the world might be saved through Him. Salvation had already been purchased. A man riding on a horse should not bother to seek a horse unless he had overtired or killed the one he has. The Savior cannot be exhausted. His salvation is available to all who receive it. Jesus has come to seek and to save

Cries of Truth from Behind the Iron Curtain

what is lost. His desire for us to be in paradise is much greater than our own. His desire to forgive our sins is much greater than our desire to be forgiven. Salvation cannot be earned, but only accepted. When the man arrived in the valley, he understood.

Christians often say, "I was saved five or fifteen years ago." This cannot be so. Christ bought salvation for all of us 2,000 years ago, when He died for us on Golgotha. Perhaps it was only five or fifteen years ago that we realized it and accepted His offer.

When we approach the Lord's Supper, the main thing we must ask ourselves is, "When I hear the words, 'This is My blood, shed for you and the remission of your sins,' do I understand them as clearly addressed to me? Do I know, as surely as a rider knows he has a horse under him, that my sins are forgiven and forgotten and dealt with?" If I understand this, I have examined myself well and am worthy of communion.

The Bible's Imprecise Time

I lost the notion of time. I didn't know what hour or what day it was, since my solitary cell was subterranean. I didn't even know if it was spring or summer.

The authors of the Bible knew their lives are eternal. Time did not matter for them and so they were quite imprecise in dating events.

In John 21:1 we read, *meta tauta*—“After these things Jesus showed Himself again.” How long was it “after these things”? You search in vain.

Chapter 3 of Matthew starts with the words, “In those days John the Baptist came preaching in the wilderness of Judea.” In the preceding verse, John and Jesus could not have been more than two or three years old, so nearly three decades must have elapsed before John began his public ministry. For Matthew it was still “in those days.”

Both John and Matthew were speaking about events between which much time passed as if they took place simultaneously. Before Einstein this would have been considered inaccurate. Now we know that a statement about the simultaneity of two events acquires meaning only in relation to the place where an observer is situated. It belongs to the subjective part of our observation, not to the objective part which constitutes history.

The Spirit blows wherever it wishes, says Scripture (John 3:8). Wind and Spirit are the same word in Greek. I can place myself spiritually in a position such that events distant from each other in time appear to occur simultaneously. It is like some Americans who like to watch two or three TV programs at the same time.

Can the preaching of John the Baptist occur “in those days,” that is, at the time of his childhood? This is how Matthew saw the

Cries of Truth from Behind the Iron Curtain

events. Who am I to accuse him of inaccuracy?

We have a promise, "Ask and it will be given you" (Matthew 7:7). This verse seems to contradict much of our experience. Every believer knows of answered prayers, but also of seemingly unanswered ones. We have asked and were not given. But how much time has passed since we asked?

Moses asked God, "Let me cross over and see the good land beyond the Jordan." The Lord answered, "Enough of that! Speak no more to Me of this matter" (Deuteronomy 3:25,26). Here is an instance not of an unanswered prayer, but of a prayer clearly refused. How does this fit with, "Ask and it will be given you"? Well, a little later, some 3,500 years (or, to use the biblical expression, "in those days"), Jesus was on Mount Tabor with His disciples and "Moses and Elijah appeared to them" (Matthew 17:3). Mount Tabor is in Canaan, beyond Jordan, in the Promised Land. So Moses' request was finally granted, only with a few thousand years' delay. Not much for one whose life is eternal.

The Hebrew has no singular for life. Most Hebrew nouns that end with "im" are plural, and the biblical word for life is *ha'im*. We will have a multitude of opportunities to invest our life in the lives of others. I believe that all prayers will be answered.

Eternal life is more than infinite. Kantor, a Jewish disciple of Einstein, conceived the notion of "transfinite." When you draw an endless line in one direction from a given point, its mathematical value is ∞ , infinite. But when you draw from the same point two or more endless lines in different directions, you have something beyond the infinite. Kantor calls it "the transfinite," and uses the Hebrew letter *aleph* for its mathematical symbol. The possibilities of eternity are inexhaustible. "Ask and it will be given you." Do not ask when. Heaven is outside of time.

Periods of time in general are not objective physical facts, but are dependent upon the observer. Time and space are by their very nature confused representations of the only real thing: the interval in the space-time continuum. Let us think biblically, outside of time.

The Things Beyond the Bible

The Bible contains what God revealed to us, taking into account the condition and capacity of our hearts and minds.

Jesus told His disciples, "I still have many things to say to you, but you cannot bear them now" (John 16:12). We wonder what He would have said, had we been capable of receiving all His words.

The biblical authors have left many interesting things untold. Paul complains that time fails him "to tell of Gideon and Barak and Samson and Jephthah, also of David and Samuel and the prophets" (Hebrews 11:32). Much of Paul's time was absorbed by dealing with all the trifling questions that produced so much strife among the first Christians.

Jude had intended to write about the most important subject of "our common salvation" (Jude 3). We have remained without the knowledge of his thoughts in this matter because he instead had to exhort the believers to beware of "ungodly men" who had crept into the leadership of the church.

Biblical authors also had to adjust their messages so as not to offend the prejudices of listeners. The first Christian sermon, delivered by Peter on Pentecost, calls Jesus simply "a man attested by God" (Acts 2:22), "exalted to the right hand of God" (Acts 2:33). Peter does not say that Jesus is the Son of God. This would have been too difficult for the Jews to accept. Diplomacy is a factor in all intelligent preaching.

We must come to understand not only what the pastor says, but also what he might have said, had we been open for the whole truth.

When a statue of Krüger, the president of the Boer Republic, was made in Pretoria, Krüger's wife asked the sculptor to make the

Cries of Truth from Behind the Iron Curtain

president's top hat hollow so that when it rained the birds could drink from it. Those familiar with the history of the Boer Republic are inspired by this statue, encouraged to emulate that great statesman in their own actions. Birds get from that same statue a few drops of water.

If we do not remain little birds in faith, we will come to know what the authors of the Bible could not tell their contemporaries. The river of life will give us more than a few drops of water.

God passes us through prison to give us new ability to understand.

Euphemisms in the Bible

tell what happened?

The Bible consistently avoids mention of an essential part of life, an aspect overworked to the point of offense in current language. The word "sex" never occurs in the Bible, nor do words for the sexual organs or sexual intercourse. The latter is replaced with "to know": "Adam *knew* Eve his wife" (Genesis 4:1). For the female sex organ, the word commonly used is "the shame"—*boshet*. The general tendency of biblical style is toward euphemisms.

This applies not only to sexual matters. In Acts, we repeatedly find the expression that Jesus was killed by "hanging on a tree" (Acts 5:30). The crucifixion evoked too gruesome a picture.

Scripture also avoids telling the complete story of certain wrong actions. In Genesis 35:22, the word "it" is written in italics, a style used whenever the translators have added something to the original text. In Hebrew this sentence remains incomplete: "Reuben went and lay with Bilhah his father's concubine; and Israel heard." We would expect to be told the details of the incest and of the terrible clash between father and son which must have followed. However, the Masoretes (Jewish teachers who established rules for writing the Old Testament) left a blank space in the Hebrew text after the words "Israel heard," to teach us that the worst in bad things is better left unsaid.

In Genesis 4:8, after the words *Vaiomer Cain*, "And Cain talked," the Masoretes left another blank space with a circular mark indicating an intentional omission of something important.

Both the Samaritan text of Genesis and the Septuagint add at this point that Cain said to his brother, "Let us walk out into the fields." The Syriac version is, "Let us go to the desert." But a more

Some tortures are obscene.
If ever freed, should one

Cries of Truth from Behind the Iron Curtain

far-reaching discussion between the brothers seems to have been kept orally. The Targum, an Aramaic paraphrase of the text, adds that Cain said, "I thought that the world has been created in mercy, but it is not governed according to merits of good works, nor is there any judgment or a judge, nor shall there be any future state with rewards and punishments. Why is my sacrifice refused?"

The Bible as given by God prefers to pass over Cain's words with silence. By such omissions we are taught not to reproduce or quote the words of wrongdoers. Such words are too often contagious.

The Bible also avoids the use of epithets. The Jewish historian Josephus Flavius of the first century wrote that Pilate was a corrupt and cruel mass-murderer. We know from the Talmud that the high priests of Jesus' time were merchants more than servants of God, stooges of the Roman empire, who obtained their high positions through bribes. But the Bible gives no reproach against the personal lives of Caiaphas and Pilate. It tells only what they did to Jesus. The Gospel writers did not consider it their calling to publicly denounce their sins.

We know from historical sources that the lives of the whole Herodian dynasty were debauchery. The Gospels report only the minimum about their dealings with the children in Bethlehem and with the apostles. One private sin is mentioned only because it led to the death of John the Baptist.

We, who delight in every defect we discover in an adversary, benefit by emulating the Bible's use of euphemisms and silence.

A Language Without the Word “Word”

The Word of God was given through the Hebrew people. This can be asserted clearly in any language except Hebrew itself. The chosen people, the depository of the Word of God, have no specific word for “word.” They use *davar*, which also means “thing.”

The evangelist John wrote in Greek, but thought in Hebrew. In his native tongue, the prologue to his Gospel would read, “In the beginning was the *davar*, the thing, and the thing was with God, and the *davar*, the real thing, was God.”

To speak in words that have no substance in reality is to chat, not to speak.

You cannot comprehend the Bible if you look at it as a mere collection of words. Words can adequately express only words, not feelings, experiences, or objects. The latter express themselves without words.

As Einstein has connected space with time and created the concept of the four-dimensional space-time continuum, the Hebrews conceived the unique notion of *davar*, the word-thing with two aspects: one verbal and the other in the physical or spiritual reality.

In Hebrew Jesus could not have said simply, “Your word is truth” (John 17:17). He must have used here *davar*, which is more than “word.” Words alone, even divine words, are not the truth: they can be cloaks for cruelty, strife, and greed as well as inspirations for holiness. “Your *davar*, Your word-thing, in its dual aspect, is the truth,” just as, after Einstein, events are no longer placed only in space or only in time. Instead we have the notion “interval” in physics, which comprehends them both.

The Italian sculptor Tommassi ornamented the cemetery of Buenos Aires with statues, each representing one of Beethoven’s

Cries of Truth from Behind the Iron Curtain

symphonies. When a friend asked me to describe them, I found myself at a loss for words.

Beethoven expressed what he felt in notes which, when played, give sounds. The sculptor carved in marble what he felt when he heard the music. I looked upon the figures of stone. If I put my own feelings into words, what relation would they bear to Beethoven's symphonies?

A blind man once asked a friend to describe milk to him. His friend began, "Milk is white." The blind man stopped him with a second question, "What does white mean?" "White is the color of a swan," was the reply. The blind man then asked, "What is a swan?" The explanation was, "It is a bird with a bent neck." He persisted in questioning. "What does 'bent' mean?" The friend bent his elbow and said, "Touch my arm now and you will understand what I mean by the word 'bent.'" The blind man touched his friend's elbow and exclaimed, "Now I know what milk is like!"

If the Bible is only an accumulation of words, we will know about God only as much as the blind man knew about milk.

We have to arrive through the words to the real thing, to God Himself. Only then will we be illuminated.

A man asked a saint, "Who is God?" The saint replied, "Who are you?" The man said, "I am so-and-so." The saint asked, "Do you know so-and-so?" He said, "Of course." The saint held up a duster and asked, "Do you see the duster?" The man replied, "I see it." The saint stopped the dialogue as useless.

"God" is a sound produced by English-speaking people to communicate about a mysterious Being. Another small mysterious being, myself, about whom I also know almost nothing, is called "Richard" in English. French people pronounce the name "Rishaar," and Germans in a manner that cannot even be approximated in English spelling. I see an object that the English call a "duster." It is used by adults for wiping dust away. Children would regard it as a toy. It can also be useful for spanking.

With men who remain in the sphere of words, discussions lead nowhere. Words are useful only if they lead out of the realm of mere chatting to the *davar*—to the reality-word.

With what words could I explain God? Should I say He is a King? This is a title that many good men bore, but also Herod,

100 PRISON MEDITATIONS

Nero, and Henry VIII. I might confuse minds by calling Him “King.”

Should I call Him “Father”? Luther had a very harsh father and was reluctant to address God with the words of the Lord’s Prayer.

Even “God” is a word used not only for the Creator, but also for cruel beings like Moloch and Quetzlcoatl who demanded thousands of human sacrifices.

We have to pass from simple words to the *davar*, the real thing, in order to apprehend God—not only as Creator, but also Keeper and Destroyer.

Don't Trouble Him

Just as death was an unspeakable pain for Jesus, His birth must also have caused Him great anguish. It is written in Acts 10:44, "The Holy Spirit fell." The advent of the Spirit, which for us is uplifting, is for Him a fall. "Some seed fell," says Jesus in the parable of the sower (Matthew 13:4). Before bearing its intended fruit, the seed, which is the Word of God, must first fall from the hand of the Master. Jesus explains that the ground stands for different types and qualities of men (Luke 8:12-15). For each one, the coming of the Word of God to earth is a falling. This is the meaning of spiritual birth for every man. How much more must the birth of the Son of God have been a descent, the pain of which He preferred not to mention. The depth of His fall is shown in the fact that He is put in the most humble place, a manger.

We Christians are so bold as to sing, "Come into my heart." But what sorrows await Him there! Many faithful souls, foreseeing how their faults will grieve the Master, repeat Peter's words as he fell down at Jesus' knees, "Depart from me, for I am a sinful man, O Lord!" (Luke 5:8).

The Roman centurion, instead of inviting Jesus as we do, told Him, "Lord, do not trouble Yourself, for I am not worthy that You should enter under my roof" (Luke 7:6). This officer was praised for his faith above all others in Israel. What a contrast to our habit of troubling Him about all manner of trifles. We insist on summoning the Master for our every desire and ask whenever possible for visible signs.

A really loving soul is careful not to disturb the Beloved. I know about a girl who was in love with a young man whom she knew to have a great career ahead of him. She felt that, being uncultured herself, she would be a burden for him in society. He loved her

100 PRISON MEDITATIONS

heartily, but she refused his advances and caused him to marry another girl, more suitable for his social status. Sometimes the greatest love is shown in renouncing the beloved.

Jesus' coming to earth was a great agony for Him. His coming to fulfill your prayer troubles Him. So many were healed of blindness simply by asking, and then, with eyes wide open for the world's temptations, they ran after their lusts, forgetting to whom they owed their sight. Christians renounce many things. Renounce also your many requests.

Should you not trouble Him even when you are terribly hurt? Perhaps not, for what will you do should Christ accept your prayer and alleviate your suffering? Might this not mean a terrible loss for you?

Once, in his sleep, a man swallowed a venomous snake which stuck in his throat. He awoke in terrible pain, but not knowing its cause. A woodsman, a man of experience, passing by, fiercely beat the man until he was black and blue. At last the snake was vomited out and slithered away. Had the man begged the woodsman to give him peace, and had his request been granted, he would have died.

None of us receives more blows than absolutely needed: "the very hairs of your head are all numbered" (Matthew 10:30). Our lives are foreordained. Does our heavenly Friend not also know how many sufferings we must endure?

Do not trouble the Master. He knows.

Exaggerations in the Bible

Much has been written by believers about the Bible's accuracy, but its obvious exaggerations are seldom mentioned.

"To Him [Jesus of Nazareth] all the prophets witness," says Peter (Acts 10:43). But there were Hebrew prophets like Obadiah or Amos who did not ever mention the Messiah.

A Samaritan woman who met Jesus told people, "Come, see a Man who told me all things that I ever did" (John 4:29). This certainly cannot be accurate. It would take years to reveal someone's every action. Jesus had shown her only that He knew of her many sexual transgressions.

Critics would say that such statements are inaccuracies which entitle one to call the Bible into doubt. But those who know the human heart learn from such statements about the impact Jesus made upon his contemporaries.

During World War II, my wife went to Budapest under dangerous circumstances to bring relief to the suffering Christians there. For a long time we had no news from her. During that time, I was unable to read anything without seeing her picture on the pages of every book or newspaper I opened. I could have said like Peter, contrary to the experience of other men, "All books and magazines contain only Sabina's image."

For a time after her interview with Jesus, the Samaritan woman was obsessed with the remembrance of all her mistakes, and in such a state of conscience she could truthfully say, "He told me all things that I ever did."

For Peter, who had seen the risen Lord and was full of the experience of the Messiah, it must have seemed that all the prophets had spoken only about Christ—if not explicitly, then implicitly by describing His kingdom and character. It was just while Peter was

speaking in this way, which normally might be considered exaggeration, that “the Holy Spirit fell upon all those who heard the word.”

Many Christian preachers and writers are too insistent on accuracy. The Holy Spirit does not fall on those who listen to them because Jesus is not their all. They are filled with observations and thoughts about other things besides the Lord.

The apostle Paul also exaggerates when he says, “All who dwelt in Asia heard the word of the Lord Jesus” (Acts 19:10). But Paul never went farther than Asia Minor. Persia, Russian Asia, and China were unknown to him. Paul’s assertion shows what his mind was consumed—not with wealth, fame, or pleasure, but with a dream so strongly felt that it seemed real: Asia at the feet of Jesus.

Such dreams are truth. A simple description of facts is uninspired boredom. God’s truth has wings; it sees the distant future as being present.

I could well understand Paul’s assertion when, after my liberation, I was preaching in Taiwan. Although I was speaking before only 10,000 persons on a small island of China, this was not how I experienced it. Before my spirit and before my eyes were the 900 million of mainland China who have no way to hear the gospel. It was to them that I spoke.

Every night during my years in solitary confinement, I delivered a sermon to my congregation at home. I was sure that my words reached them. Words are heard not only by those whose physical ears perceive the sound. The Holy Spirit speaks words directly to the heart.

It is an exaggeration to consider something as exaggeration simply because it appears so to us. It is not that the Bible exaggerates; we exaggerate in criticizing it.

Many things that previously were considered biblical exaggerations have later proved true. Moses called Palestine “a land flowing with milk and honey,” an obvious boast (Deuteronomy 26:9). But recently a scientist has shown the earth to be capable of over three times its present food yield, and cited Israel as an example:

- The average cow in Israel produces 50% more milk a year than the U.S. average.
- In Israel, an orange grove is yielding 16 tons of fruit a year—a world’s record.

Cries of Truth from Behind the Iron Curtain

- An acre in Israel grows twice as many peanuts as are grown on Jimmy Carter's peanut farm.
- Cabbages and tomatoes grown in Israel are among the finest anywhere.

All of this is achieved despite limited rainfall in this little country. So Moses' boast is not such an exaggeration after all.

Biblical authors often regard numbers as unimportant. On the day of Pentecost, when the Christians of Jerusalem, 120 of them, were gathered together and became filled with the Holy Spirit, Peter explained the occurrence as being the fulfillment of a prophecy of Joel: "It shall come to pass in the last days, says God, that I will pour out of My Spirit on all flesh" (Acts 2:17). A hundred persons can hardly be called "all flesh."

Such statements are normally called exaggerations. But if a man cannot readily find simple words for his feelings, if he clothes them in superlatives, should we call this a lie? Is *Faust* a lie because Goethe, feeling the power and complexity of evil, personified it as Mephistopheles? Peter was so overwhelmed by the fiery divided tongues which had sat upon each of the disciples (Acts 2:3) that he could not speak except in superlatives.

Nehemiah exaggerates too when he says, "You also multiplied their children as the stars of heaven" (9:23). There are billions of stars, but not that many Jews.

The Bible is not an Anglo-Saxon book. One cannot appreciate its truth simply by applying Anglo-Saxon standards to it. The rules of truthfulness vary from one culture to another. In the Anglo-Saxon world, a statement is true only when it exactly fits reality. In fact, understatements are often preferred. With the Japanese and other cultures it is otherwise. It is correct to say what is pleasing to your listener, even if this is not the real state of affairs. Hyperbole is the norm for an Oriental. God has made His revelation to us through a "Middle Eastern" book, and the Bible is inerrant according to the mentality that produced it.

Sayings Missing in the New Testament

It is important to observe in the Bible not only what it contains, but also what it omits.

One interesting feature of the New Testament is that Jesus never asked anyone to tell Him about the circumstances of his sins. He knew men to be sinful, so the details of their trespasses, be they small offenses or huge crimes, did not interest Him. Instead of probing in dirt, He went from one man to another saying, "Be of good cheer, son; be of good cheer, daughter. Your sins are forgiven."

Another important feature is that no one ever said to Jesus, "Please, forgive me," or, "I am sorry." On the last evening all the apostles fled and one denied Him. Later, when the resurrected Lord appeared to them, it would have been appropriate for them to ask His forgiveness. None did.

Whoever looked into Jesus' face saw there so much love and goodness that he felt, "With Jesus forgiveness is self-evident. His willingness to forgive me is much greater than my readiness to ask for forgiveness. His wish for me to be saved is far greater than my own. His desire for my fellowship in heaven is greater than my wish to go there." They did not approach Jesus with words of apology, but only trusted in His goodness.

There is something else that cannot be found in the New Testament: Jesus never turned down anyone's invitation. To refuse an invitation would be foreign to His nature. You just invite Him into your home and heart. He accepted invitations even from His worst enemies. He will surely accept yours. He gives us His word: "Behold, I stand at the door and knock. If anyone hears My voice and opens the door, I will come in to him and dine with him, and he with Me" (Revelation 3:20).

Let us be attentive to the verses missing in the Bible.

Words Missing in the Bible

Now that, being a prisoner, I have nothing, I realize the importance of the fact that in the Old Testament the verb "to have" never occurs. It does not exist in the Hebrew language, not even in modern Hebrew. To lack even a word for expressing the idea of having is real "not having."

It is sinful to have. All the first Christians who were "possessors of lands or houses sold them, and brought the proceeds of the things that were sold, and laid them at the apostles' feet" (Acts 4:34,35). They were Jews and discovered, thanks to Jesus, what had long since been revealed through the genius of their language: it is wrong for God's people to have. A child of God does not truly have by owning, but can only administrate things that really belong to the Creator.

In Greek the word *echo* is used for "to have," but it has several other meanings as well: "to be able," "to be possessed with," "to count," "to do," etc.

The idea of "having" is a false notion. I was born without my consent—I did not choose the time or place, my bodily shape, or my inherited character. My life developed in circumstances that were largely not of my own forming. I do not "have" my life. It proceeds according to laws established beyond myself. Nor do I have the things pertaining to life.

The renowned tenor Caruso was obliged to sing in the opera on the day of his mother's death, in order not to disappoint the thousands of fans who had come especially to hear him. After the performance he exclaimed, "I believed in the beginning that I had a voice; now I realize the voice has me."

Even joys and sorrows are given or withheld by others, and in the last analysis, by one other Being.

100 PRISON MEDITATIONS

Not only is the infinitive “to have” absent from the Hebrew vocabulary, but even the genitive case is little in use. In Hebrew one does not normally say “the house of a man,” perhaps because nobody is meant to own one. In everyday Hebrew speech the genitive is replaced by the so-called “construct case,” which consists in shortening the word for the thing possessed. Thus any person or object reduced to being a possession loses value.

In the Lord’s Prayer the word “I” is missing completely, although it is one of the most frequently spoken words in the prayers of men.

There is one thing worse than praying before an idol: praying before one’s own image and bowing to it.

Christians should not be I-centered, but God-centered. The “I” should completely disappear in prayer, even as a reminder of the identity of the person who prays. True prayer is an outstreaming of love so pure that all that matters is the good of the whole and the will of God.

Another word that is completely absent from the Bible is the word “history.” History is the record of events as they succeed each other in time. In history an event is assumed to be the effect of preceding events which are its cause. All this is illusion. What I see in a cinema also seems to be a succession of events, but the projectionist could have run the film backwards, showing the events in reverse sequence, or the film could have been spliced to put the events in a different order. Everything is predetermined by God. The pen with which God has written all things that will happen until the end of the world has long since dried, and will not again be dipped in ink to write an alternative version.

23

Interesting Biographies Missing in the Bible

The New Testament recounts repeatedly and in great detail the life history and conversion of the persecutor Saul of Tarsus to Paul the future apostle, although there must have been other biographies which, at the time Acts of the Apostles was written, seemed more interesting than that of the persecutor.

Paul said, "Many of the saints I shut up in prison...and when they were put to death, I cast my vote against them. And I punished them often in every synagogue and compelled them to blaspheme" (Acts 26:10,11). Not only had he killed Christians, he broke their resistance and made some of them become apostates.

These were the first renegades and martyrs of Christianity, but the Bible does not report their names or even tell the story of their suffering, betrayal, or heroic death.

Perhaps the biblical authors wished to prevent future abuses in the veneration of saints. In later centuries, stories of martyrs were told in minute detail and often embellished with fantasy.

The Bible says about the fellow prisoners of Old Testament Joseph, who was put in charge of them, "Whatever they did there, it was his doing" (Genesis 39:22). Likewise, the lives of martyrs are Christ's doing. It would not have been biblical to make a great fuss over them; they themselves would not have desired it.

Why should martyrs be so honored? What they have done is not the maximum, but the minimum required from a disciple of Christ. Even to be like Christ in life and death would be below what could be expected of him. Whoever is *like* Christ is not Christ. We are meant to *be* Christ. We are the body of Christ—so we are He. "I have been crucified with Christ; it is no longer I who live, but Christ lives in me" (Galatians 2:20). The union between the believer and God is perfect. Martyrdom is a small thing in comparison

100 PRISON MEDITATIONS

with this calling.

Other highly interesting biographies are absent from the Bible. We are told in Acts 2:41 that on one day, in Jerusalem alone, three thousand souls were added to the church. Did they remain steadfast? Did they, in their turn, bring others to the church?

Why do you need answers? We continually hear about many who accept Christ at evangelical mass rallies. What happens with these people afterward? Are their decisions sincere?

Whoever asks many questions gets many depressing answers. The Bible teaches us to rejoice that some men had at least partial good will and good intentions, even if only for one day.

A Samaritan woman brought her whole town to Christ (John 4:30). Had she continued like this, no unconverted cities would have remained in Palestine. The Bible tells us only what she did on that one day. After this a veil is thrown upon her life.

A thief, Zacchaeus, promised under the Lord's influence to give half his goods to the poor and to restore fourfold what he had stolen (Luke 19:8). The Bible story concludes with his promise, but we are not told whether he fulfilled his pledge. Luke rejoiced that a thief showed even a single moment of contrition.

Jesus praises an officer as being the most faithful man He had ever met (Matthew 8:10). It would seem to be instructive to know how this officer continued his life. A man who is faithful today might not always remain so. However, the Bible does not give us whole biographies, but teaches us to rejoice in the little and transitory good we find in men.

24

Echad and Iachid

A n ancient Chinese parable tells of a hunter who went out to set traps with his son. The son, despite all warnings, set the traps on the road, instead of waiting to arrive in the forest. Soon many people were caught in the traps, including the boy's mother and sister. Next, love and truth and hope were caught, and finally even the road fell into the snare. The world remained without a road.

After a long time, the father convinced his son to unlock the traps. The road was so happy to be free that it stretched out until the whole world became a road. "How beautiful *my* road is now!" exclaimed the boy. The road, hearing that someone claimed it as his possession, died. Since that time there has been no road in the world.

It is a pessimistic story. There *is* a road to God. The Bible is His revelation, a map that must be read with careful attention to its wording. This road also cannot be claimed by anyone as "mine"; it is God's only.

The Bible's main teaching is that God is one; our faith and baptism are one. But the Hebrew language has two expressions for the concept "one."

Iachid stands for absolute oneness, as in Genesis 22:2: "Take now your son, your only son Isaac, whom you love..." *Echad* represents composed oneness, as in the literal Hebrew for Genesis 1:5: "It was evening and it was morning, one day."

God is never called *iachid* in the Hebrew Bible, but always *echad*, a composed unity. The literal translation of Deuteronomy 6:4, the keystone of the Jewish faith, is: "Listen, Israel, Jehovah, your gods [plural] is a Jehovah of composed unity [*echad*]."

"God was never alone, but being the only One, was many, for

He was not wordless, nor wisdomless, nor powerless, nor counselless" (Hippolyt). "There are always present to Him the Word and Wisdom, the Son and the Spirit through whom and in whom He made all things freely and spontaneously" (Irenaeus).

God knows Himself with perfection. The Eternal Son possesses all the attributes of the Father whom He knows. The two are united in perfect divine love. The Holy Spirit also has all the attributes of the Father. The three entities are one. This oneness is *echad*, composed, a oneness between entities who also retain their distinction.

The atom, nature, the individual—all are unities. Parts in a state of extreme tension achieve the miracle of oneness.

There is oneness in diversity, and tension even within the Godhead. According to Isaiah 53:10, it "pleased" the Father to bruise His Son. The Son, in agony in Gethsemane, begged the Father to spare Him. The Father's decision stood.

Jesus said, "Who has seen Me has seen the Father" (John 14:9). Is this also true when you have seen Jesus weeping and in despair?

Jesus also spoke the mysterious words, "If I do not go away, the Helper will not come to you" (John 16:7), giving the impression that the two cannot be in the same place at once.

We commonly say that Jesus is our mediator and intercessor with the Father, which seems to imply that the Son intervenes to change the Father's decision in our favor.

God is one, *echad*, not *iachid*. If His unity were not so complex, there would not be such a great need to proclaim it.

The church is one, man and wife are one—*echad*, composed unities. Believe in oneness despite diversity and the tensions that sometimes impair the basic harmony. This oneness cannot be broken.

The way is not your property. Nobody can possess the One. The one God owns us, and we belong to the one church.

The Mystery of Unanswered Prayer

The Bible is full of unaccepted prayers.

Paul writes to the church in Rome that, without ceasing, he is “making request...[to] have a prosperous journey by the will of God to come unto you” (Romans 1:10, KJV). Instead of a prosperous journey, he traveled as a prisoner in fetters and was shipwrecked. Other examples abound throughout the Bible.

Many requests in prayer show a lack of submission to what God in His wisdom and love has foreordained. What would the world be like if God were required to follow man’s will and change His plan every time someone expressed a desire in prayer?

The Talmud says that the Jewish high priest entered the most sacred place of the temple once a year to pray for the people, and always concluded his prayer with the words, “God, disregard the requests of wayfarers.” This was wise: everyone who traveled on Monday asked that there be no rain on that day; likewise those who traveled on Tuesday, Wednesday, etc. If God listened to them all, the people would perish because of drought.

The following story illustrates the best manner of prayer. Two Christians each planted an apple tree in front of his house. When the time for reaping apples came, the first looked angrily at his tree: it bore not even one apple. When he approached his neighbor’s house, he became even angrier. The branches of his brother’s tree were cracking under the weight of beautiful fruits. He asked his brother, “Explain this to me. We planted our trees at the same time; we serve the same God. How is it that He gave you so many apples and none to me?” The other answered, “Perhaps you did not pray for your tree.” “What! Not pray?” said the first. “I prayed every day: ‘God, give rain; God, enough, now stop the rain. God, sun is needed now; too much now, it might scorch my tree.’ I

never neglected prayer, and it was all in vain. How did you do it?" The brother replied, "I am not so keen at prayer as you are. I prayed only once, in the beginning, like this: 'Father, I have planted an apple tree and wish to have fruit in due time. It is not for me to teach You how much sun and rain to give. You are a more ancient gardener than myself. You created Eden and all trees grow under Your direction. Grant me apples in due time.'"

We experience unanswered prayer because we ask for too many things without knowledge of their long-range results. There is really only one Christian request: "Here I stand, a sinner forgiven by grace and, at the end of my life, I pray to dwell in heaven with my beloved ones. Teach me to serve You on earth as I journey toward Your heaven." Such a prayer never goes unheeded.

Why Did Jesus Choose a Devil as an Apostle?

Under Communist pressure, some pastors became renegades. Does this annul the value of their messages of times before?

John records Jesus as saying, “Did I not choose you, the twelve, and one of you is a devil? He spoke of Judas Iscariot” (John 6:70,71). If Jesus knew Judas was a devil, why did He choose him to be an apostle?

We learn the Word of God from the psalms of David, a murderer and adulterer, who normally should have spent his life in prison; from Solomon, never satiated with women and in the end an idolater; from Peter who turned coward when courage was required. God chose these men to teach us to distinguish between the message and the sins of the messengers, to accept our teachers in spite of their weaknesses and their great sins. If we were to reject works of art produced by immoral men, there would remain almost no great works of art.

We are all strengthened by the hymns: “There is a fountain filled with blood drawn from Immanuel’s veins,” and “God moves in a mysterious way His wonders to perform.” These and other familiar evangelical songs were composed by William Cowper, who later became a national poet of Britain, but never again used his gift in the service of God.

Cowper wrote in his hymn that sinners plunged beneath the blood of Christ lose all their guilty stains. But about himself he wrote, “There is no encouragement in the Scripture so comprehensive as to include my case, nor any consolation so effectual as to reach it.” He admitted the free forgiveness of God’s love to every case except his own: “I believe myself the only instance of a man to whom God will promise everything and perform nothing.”

Does this tragic change of attitude, which Cowper kept until

100 PRISON MEDITATIONS

his death, diminish his value as a hymnist? We have to distinguish between the song and the composer.

In the West, the lives of political leaders, high-ranking officials, and even church leaders are probed with such thoroughness that even the archangels might not be found faultless if submitted to such examination. It may be better to simply say, "Does this man perform his political, economical, and religious duties well?" The rest belongs to God. No one is without sin and even men who have committed grave offenses have been useful in the kingdom of God.

Perhaps it was to teach us this that Jesus went to the extreme of appointing a devil as an apostle. He could not have chosen worse than that.

Why Did Jesus Not Allow Himself to Be Made a King?

When Jesus perceived that the Jews would make Him a king, He departed (John 6:15). Surely He would have been a better king than Herod and He must have known it. Why, then, did He not accept?

We can only postulate His motives.

One reason would be that the choice would not be His. Nations are fickle: today they elect a king; tomorrow they overthrow him. Christ does not accept the roles we choose for Him. The choices must be His. His decision was to be a Savior for eternal life rather than a king in this life.

On the other hand, the fact that He was a good Savior does not prove that He would have been a good king over Judea, just as a good Sunday school teacher might not necessarily be a good prime minister.

As man, He sometimes showed utter indifference toward human suffering, just as He could also show compassion. None of these attitudes dominated Him.

He chose among them. He was told about innocent Galileans killed by Pilate. A kingly person in the earthly sense would have shown indignation and would have organized the tyrant's overthrow. Jesus said simply, "Do you suppose that these Galileans were worse sinners than all other Galileans, because they suffered such things? I tell you, no; but unless you repent you will all likewise perish" (Luke 13:2,3).

He is told about a catastrophe, a tower that has collapsed killing eighteen people. Jesus does not give instructions about building more safely in the future, nor does He organize relief for families of the victims. He repeats the above words and makes this another occasion for teaching repentance. He acknowledges only one real

100 PRISON MEDITATIONS

motive for grief: that of not being a saint.

This is the correct attitude for a Savior, but not for an earthly king.

When Jesus heals a man inhabited by demons, He causes a large herd of swine to drown (Luke 8:33). Jesus shows callousness toward this destruction of property. But it was acceptable for a Savior to destroy a herd and leave someone impoverished in order to heal His fellow man, and therefore Jesus does not justify Himself.

He achieves the objective to be expected from a Savior. For an earthly king such behavior would not be right.

Jesus predicts a national tragedy: the destruction of the Jewish state. He does not call upon men to risk their lives in defense of their fatherland as a secular king would have to do. He tells His disciples instead to flee (Luke 21:21). The abandonment of their countrymen at such a tragic time forced the final break between Christianity and Judaism.

The Savior had entrusted the disciples with a deposit of eternal truth which had to be kept intact. This was more important than the defense of their land.

So thinks a Savior. An earthly king has another calling. These two purposes do not mix.

Jesus could not be an earthly king, and those who try to make Him the Solver of earthly problems are mistaken.

Why the Outbursts of Rage With Jesus?

The Bible teaches that God is love. It does not teach that He is all love or only love. His actions also have other aspects.

Job said, "God has delivered me to the ungodly, and turned me over to the hands of the wicked...He has shattered me; He also has taken me by my neck and...set me up for His target, His archers surround me" (16:11–13). When I read these lines, I envision St. Sebastian pierced with arrows from all sides by the persecutors of Christianity. Job would say that God was the first cause of what Sebastian suffered.

Job surely believed in one God, but speaks as if there were a plurality in Him. He describes God as one would describe an enemy, but says in the same chapter, verse 19, "My witness is in heaven," which means he visualizes God as one who takes his defense.

Jesus represented God on earth. Whoever saw Him, saw the Father (John 14:9). Jesus could not be all love.

He sometimes burst into what seems to be unmotivated rage. The Pharisee who invited Him to dinner did not make any unkind remark to Jesus or about Him, but merely wondered why Jesus had not washed His hands before the meal. Jesus began to vituperate at all Pharisees, calling them fools and hypocrites.

A lawyer, another guest, tried to do what I also would have done, in an attempt to appease Jesus. In answer, Jesus speaks harshly about all lawyers and even about the lawyers' fathers (Luke 11:38–52).

Anyone would have objected to such behavior from a guest.

It is best that we accept God and Jesus, His messenger, as they are. It is wrong to impose human ethics and human patterns of behavior upon God.

100 PRISON MEDITATIONS

Jesus wished to die crucified, this being the only way to pay the ransom for human sin. In order to be crucified, He had to arouse violent hatred toward himself. Without this hatred, neither the atoning death of Jesus nor our salvation could take place.

The first apostles had the same aim, knowing that the blood of martyrs is the seed of the church. They also willingly evoked hatred toward themselves.

In Rome some Jews believed the message of Paul, others not, but he generalized in accusing the whole nation, "The hearts of this people have grown dull. Their ears are hard of hearing" (Acts 28:24-27).

Jesus and His apostles often did things that filled others with anger. It was necessary. Similar behavior is practiced sometimes in the underground church today.

About Eternity

Eternity is not endless time. Such a thing does not exist, as there are no spaces without dimension. Eternity is a state in which time no longer exists. The philosopher Boethius has given the definition generally accepted by the Christian church. Eternity is "the total, simultaneous, and perfect possession of an endless life." As the Greek thinker Parmenides put it: eternity is whole, unique. In eternity nothing has been or will be. "All is at once, one, continuous."

Imagine a motion picture. When we view it through the projector we see the events recorded on the film successively, and each one seems to be the effect of those preceding. Once in a cinema I found myself praying for an innocent man suffering terribly on the screen. I implored God to save him. But what was to happen was already recorded on the film. My business was only to behold.

We should live with the perspective of eternity in the present, in perfect serenity. Everything has been foreknown, predestined (Romans 8:29). Omar Khayyam expressed it so well:

With earth's first clay, they did the last man knead
And then of the last harvest sow'd the seed.
Yea, the first morning of creation wrote
What the last dawn of reckoning shall read.

Therefore the ideal attitude for a believer is the contemplative one. Jesus says, not just to Martha, but to all men: "You are worried and troubled about many things. But one thing is needed, and Mary has chosen that good part" (Luke 10:41,42). Almost every Christian today would say Mary had made the wrong choice: she had chosen not to prepare a dinner for a dozen hungry men, but quietly to behold the beauty of the guests.

100 PRISON MEDITATIONS

Nowhere does the Bible enjoin us to "Be active," but on countless occasions we are told, "Behold," behold without interfering. "Behold, a leper came and worshiped Him" (Matthew 8:2). At that time, men knew no cure for leprosy. Do not interfere unless you are sure of being able to help. Just behold; the Lord will do the rest.

"Behold, there arose a great tempest in the sea" (Matthew 8:24, KJV). One of two things will happen: either you will drown and go to the Father, or you will escape and live for the Father. So, do not panic but simply behold. In all things, the bigger the fuss, the more discordant the results.

We are not yet in eternity, but we can catch a glimpse of it by passing as much time as possible in quiet contemplation.

30

The Quest for God

The quest for God is old. An Ugaritic poem, “Lud-lul bel nemequi” (“I’ll praise the Lord of wisdom”), dating from 2500 B.C., contains the moving verse:

Oh, that I only knew that these things are well pleasing to a god.

What is good in one’s sight is evil for a god.

What is bad in one’s mind is good for his god.

Who can understand the counsel of the gods in the midst of heaven?

The plan of God is deep waters. Who can comprehend it?

In Isaiah 55:9, God tells us, “For as the heavens are higher than the earth, so are My ways higher than your ways, and My thoughts than your thoughts.”

Men seek the right relationship with God but because His will, His predilections, and His thoughts are unknown to us, we tremble at every step that it might sever the loving relationship.

Such fear disappears only when we pass from relationship with God to possession of God.

In Jesus, the Son of God became man. A marriage feast between the divine and the human natures took place.

I can now say, “I am my beloved’s, and my beloved is mine” (Song 6:3). He is my possession. He disposes of me, but I also dispose of Him. It is no longer a relationship between two entities who can at any moment become separate. The barrier is broken by Christ. God is no longer alone, and the tormented heart of man is no longer single. The heart now responds to God in Shakespeare’s words: “No more can I be severed from your side, than can yourself in two divide” (*Henry VI*).

The difficulty of not understanding God’s way disappears. “Will

100 PRISON MEDITATIONS

the thing formed say to him who formed it, ‘Why have You made me like this?’” (Romans 9:20). The soul which possesses God knows that His control of the world cannot be judged by man’s myopic view. “The deceived and the deceiver are His” (Job 12:16). He who possesses God is satisfied with this and asks no questions.

On the last day, the Lord will say to some, “I never knew you” (Matthew 7:23). The Creator longs to know His creation.

He created us, but not as creatures who would remain apart from Himself; He created us that we might live and move and have our being in Him (Acts 17:28). He desires union with us in eternal embrace and not as a knower/known duality. Those rejected in the end will be those who have not realized this and have remained knowers *about* God, but who do not know Him intimately through communion with His Son.

They have had a relationship with a distant God, perhaps even a good relationship, prophesying in His name and casting out devils and doing many wonderful works (Matthew 7:22), but they remained separate from God, unpossessed of Him. They did not belong to their Beloved, and their Beloved was not theirs.

In our quest to know God, we find eternal life. “This is eternal life, that they may *know* You, the only true God, and Jesus Christ whom You have sent” (John 17:3).

31

Relative Weight of Wonders

When I wondered why God does not free us through an angel, as it happened when St. Peter was in jail, I remembered in Acts 2, there are 27 verses about the teachings given by apostle Peter and only nine words about miracles: "many wonders and signs were done through the apostles" (verse 43).

Miracles play a minor role in the Christian religion primarily because it is too easy to regard as miraculous what is not.

Missionaries who went to the Ambrim tribe in the New Hebrides preached without success until they took out their artificial teeth and put them back again. This was the start of a breakthrough. The chief exclaimed that the gods had come to them in the likeness of white men.

Many healings considered miraculous have no more value than that, although I myself have also experienced real miracles of reconstituted health.

What takes place after the miracle can also be a problem. In Shakespeare's *Henry VI*, when the king heard about a blind man wonderfully cured, he said, "By his sight his sin is multiplied."

If regeneration does not accompany the cure, the former blind man will be possessed by new passions which will make him a worse man than before. This is also true of other infirmities. I have personally known blind persons healed to the great detriment of their souls.

We should also have in view that some of the biblical miracle stories derive from questionable translations. We are told that Elijah was fed by ravens—*orevim* in Hebrew (1 Kings 17:6). The same Hebrew word is used in Isaiah 13:20 for "Arabs." What if Arabs fed the prophet?

There have been so many miracles in the course of history.

100 PRISON MEDITATIONS

They do not usually convince anyone except sometimes the person who benefits. Jesus told those who sought Him, "You seek Me, not because You saw the signs, but because you ate of the loaves and were filled" (John 6:26).

In the search for miracles, what counts is the satisfaction of the desires of the self. But Jesus teaches us to deny ourselves. If the self is not put to death, every miracle only increases the demand for more and magnifies egoism. So the Bible does not emphasize miracles, but rather the teaching that brings about new birth.

Let us walk securely according to the biblical teachings, and if God does a miracle, let us rejoice.

The Crime of Fear

It is fear that made some Christians around us become Judases.

Revelation 21:8 enumerates eight categories of men who shall have their part in the lake which burns with fire and brimstone. First on the list are not the unbelievers or murderers as would be expected, but the cowardly.

Fear is so human. Peter feared in Gethsemane. We all do, but it is more abhorred by God than many gross offenses.

A Christian never flies except to the devil's throat. He can say of himself what King Charles of France says in Shakespeare's *Henry VI*: "Him I forgive my death that kills me when he sees me go back one foot or fly. My army, rather with their teeth the walls they'll tear down than forsake the siege."

We are Jesus' sheep. Sheep do not run from the wolf. They cannot defend themselves, but they witness for their Creator by enduring their deaths patiently, without turning their backs to the enemy.

Children of God can be burned at the stake, but they cannot be made to give in. We are assigned to be the scourge of demons.

When Henry VI said, "Of all base passions, fear is the most accursed," he expressed a biblical thought.

33

Science and the Bible

Not only biblical authors, but also other sages of antiquity knew things that modern science is only now discovering. Aristotle, Greek philosopher of the third century B.C., wrote in *On the Generation of Animals* that lead ore increases in size and becomes thick and white when air gets into it. Until the beginning of this century, this idea was considered to be just an oddity from barbaric times.

Some seventy years ago, flotation was discovered by the modern world. Powdered mixture of ore and rock is mixed with water and air forced in. The ore becomes white, increases in bulk and floats on the surface of water. This process is used today on millions of tons of ores all over the world. So the ancients knew something after all.

Even more so did the ancients inspired by God, the authors of the Bible. It is foretold that at the return of Jesus, "the Mount of Olives [on which He will stand] shall be split in two...; half of the mountain shall move toward the north and half of it toward the south" (Zechariah 14:4). A 1958 *Quarterly Journal of the Geological Society* tells that the rocks in the Jordan Valley are in considerable tension, that the valley is in a state of shear. This means that geologically, the whole Mideast is moving northward. Science makes us wait for the moment of the mount's split, but we wait also for His feet to touch its peak. We are not fools.

Science has shown what a big influence genes, climate, food, sickness, and bodily structure have upon our character. Some believe that the phases of the moon and the spots in the sun are factors in our behavior. The greatest incidences of crime occur during the hottest months of the year.

Our minds are complex, but our souls even more so. Who in

Cries of Truth from Behind the Iron Curtain

antiquity knew about the innate subconscious which can lead us to commit terrible deeds? Because of these things, some say, the biblical moral criteria are obsolete.

It is true that many in ancient times were ignorant. But there was One who knew what was in man (John 2:25) and because He knew, He taught, "Judge not" (Matthew 7:1). He knew. He said, "God did not send His Son into the world to condemn the world" (John 3:17). He said this in times when court procedures were simple and straightforward—if a man stole or killed, he was condemned. Mitigating circumstances were not taken into account. Jesus' attitude was scientific long before the conception of human behavioral science.

The whole scientific method—an unbiased, exact, and thorough investigation, based on facts alone—comes from Jesus. In a world of unrestrained passions, He said, "We speak what we know and testify what we have seen" (John 3:11). So much, nothing more, exactly like in a scientific laboratory. "Go and tell John the things which you hear and see" (Matthew 11:4). No fantasy, not even religious fantasy—only the observed facts, just like a scientist gathers data.

Jesus taught mankind to study what happens in nature: "Look at the birds of the air," and, "Consider the lilies of the field" (Matthew 6:26–28). From the birds men learned aviation, and from the lilies they learned botany and agronomy.

Never regard science as a danger for religion. Einstein, a scientist whose name the whole world respects, has written, "Science without religion is lame; religion without science is blind."

The great difference between science and religion is that the first does not establish immutable truths and eternal dogmas. It approaches truth by successive approximations without ever making the claim to complete accuracy. Religion has a definite revelation from God—heaven and earth will pass away, but Jesus' words will stand forever.

How to Read the Bible

In prison we repented of many sins. We repented also of the manner in which we had read the Bible.

The Talmud fixes a rule: *Ein dorshim maase bereshith beshanaim*—“You do not speak about Genesis, the things of the beginning, when you are in two.” God created the universe all alone. Adam was one single man. The Bible is read properly only when you transpose yourself completely into the situation and spirit of the author at the moment of writing.

Remember the Bible is only a summary. Adam lived 930 years, but the Bible has only one chapter and a half, 40 verses, to devote to so long a life.

Just as Cuvier reconstructed the skeleton of a prehistoric animal from a single bone, we are called upon to re-create everything from just a few words.

Remember that much of the Bible is poetry. Although Hebrew poetry does not rhyme, one of its characteristics is an alphabetical structure; for example, in Job 13:7–11, every line starts with an “H.” The whole Psalm 119 is arranged alphabetically, beginning with verses that have “a” as the first letter, others that have “b,” and so on. Poetry can reveal truth, but not necessarily accuracy of detail.

The Bible is meant to be read very slowly with special pauses for respiration and meditation. In the Hebrew text there is the *athnach*, a sign that divides a verse into main clauses. Another sign for pausing is the *segolta*, which subdivides the clause before *athnach*. First Kings 13:18, read according to Hebrew punctuation, would be as follows: “He said to him, ‘I too am a prophet as you are [*segolta*—a pause: breathe and reflect] and an angel spoke to me by the word of the Lord [the angel would not speak to you, reader,

Cries of Truth from Behind the Iron Curtain

unless you pause as prescribed for meditating and evoking him], saying, “Bring him back with you to your house, that he may eat bread and drink water [*athnach*—deep respiration, meditation].” But he lied to him.” [Pause. Here there is a sign called *sillug*, which separates this verse from the following.]

Zaqeph-qaton stands for a slight pause. Isaiah 43:1 reads: “But now, thus says the Lord, who created you, O Jacob [*zaqeph-qaton*, a slight pause], and He who formed you, O Israel [*athnach*, big pause]: Fear not, for I have redeemed you [slight pause]; I have called you by your name; You are Mine” [stop before passing to the next verse]. The *zaqeph-gadol* plays the role of the *zaqeph-qaton* where no conjunctive accent precedes.

It is good to know all this. The accents can reveal the interpretation of doubtful passages, as in Isaiah 40:3: “The voice of one crying [*zaqeph-qaton*, pause] in the wilderness [*zaqeph-gadol*, pause]: Prepare the way of the Lord.” Wherever two *zaqeph*s occur in the same clause, that which comes first is stronger. We must therefore read, “The voice of one crying: In the wilderness prepare the way of the Lord” and not, as it is usually punctuated, “The voice of one crying in the wilderness: prepare the way of the Lord.”

Learn to read the Bible slowly, breathing rhythmically, with pauses to put in the correct accents. In this way you can immerse yourself in the spirit in which the Bible was written, and thus be able to participate in the Oneness which is its essence.

35 Open Space

Some people complain that sermons and devotional books are not dense enough, that they should contain more teaching. This is like complaining about a love letter that too much paper is wasted on empty spaces.

When a lover once complained about this, the black letters grew and grew to satisfy him until the sheet of paper was totally black.

Woe to a religious book that leaves no place for questions. If matter, the physical universe, is mysterious, the more so God. Man has to search. He cannot be given pre-masticated food.

It is good to ask questions in religion, but you must ask the right ones. Herod inquired of the wise men (Matthew 2:7) what time the star appeared which heralded the birth of Jesus. He did not ask how they knew that the star had anything to do with the appearance of the Messiah.

After the Lord told the parable of the sower (Matthew 13:3-8), the disciples asked, "Why do You speak to them in parables?" (verse 10), rather than asking the more important question about why men's destinies differ so greatly and what can be done to change them.

Seeing the senselessness of many questions, Jesus did not answer them. Jesus revealed what people needed to know, not what they asked for.

For many years I thought that I believed the whole Bible to be the Word of God. When I was in prison, I discovered that my belief was incomplete. The Bible consists of white sheets of paper inscribed with black letters. I had believed only the black letters to be the Word of God. But there is meaning in the blank spaces, too.

The blank space can be used for decoding the ciphered parts.

In Jeremiah 25:26 we read about Sheshach, but no adversary of

Cries of Truth from Behind the Iron Curtain

Israel is known by this name. The Hebrews used a simple cipher called *Athbash* in which the first letter of the alphabet, "a," can be exchanged with the last letter of the Hebrew alphabet "t"; the second letter, "b," with the second last, "sh," and so on. By applying this code to the word *Sheshach* the result is "Babel," the Hebrew name for Babylon. In those days Babylon was a superpower. It would have been too dangerous to denounce it openly, so a code-name was used.

Many things in the Bible are coded. There are stories of sins and salvation of persons thousands of years and thousands of miles apart. Decode! You might find that you yourself are meant and are called by a code name.

There are numerous contradictions between Bible texts—Luke 9:3 forbids the apostles to carry staffs, Mark 6:8 allows it; Luke 10:4 forbids sandals, Mark 6:9 allows. Many other things are sometimes allowed and sometimes forbidden. You have to find out which Bible verse applies to you at a certain moment, what things are allowed or forbidden you. There is plenty of space in the white places of the Bible for your notes and thoughts. When you have found sure guidance from God, it will be part of His eternal Word, the part for you for that given moment.

36 Oneness

For many years I was one person alone in a cell.

God is also One, and man was created in the image of God, the image of His oneness (Genesis 1:26). It is written, “Hear, O Israel: The Lord our God, the Lord is one!” (Deuteronomy 6:4). The chosen people of God are one. We read, “Who is like Your people Israel, a nation that is *one* in the earth?” (1 Chronicles 17:21, according to the original). Except for God and His people, oneness is nowhere to be found; yet without it, there is no Godhead, nor can the real church exist.

Oneness creates a special state of spirit. The Jews sing, *Huh echad veein sheni*: “He is one and there is no second.” This applies to the oneness of the children of God, too. The believer being one, without division in knower, known, and act of knowledge, becomes a deep mystery for himself. Moses and Aaron said, “What are we?” (Exodus 16:8). They did not know. Likewise, David asks, “Who am I, and what is my life?” (1 Samuel 18:18).

Live in oneness, without self-contemplation, self-admiration, self-contempt, or self-pity. No one exists apart from this one self, no one to admire or despise you or recognize in you that your self is being despised or praised. It is a simple, serene existence. No winds blow, no tempests arise.

Strive to be like Christ and you will be one in the spirit with all who do likewise. It is written, “You shall take for yourselves on the first day [of the feast of tabernacles] the fruit of beautiful trees, branches of palm trees, the boughs of leafy trees, and willows of the brook” (Leviticus 23:40).

All of these references to boughs and branches refer to Israel. Just as the citron has both taste and fragrance, so does Israel have men who are both learned and righteous in actions. Just as the fig

Cries of Truth from Behind the Iron Curtain

has a taste but no fragrance, so Israel has men who have learning, but no good deeds. As the myrtle has fragrance but no flavor, so Israel has men who do good works but are not learned. And just as the willow has neither taste nor fragrance, so Israel has men who are neither learned nor righteous.

Oneness in the Church is achieved through mutual forbearance and mutual compensation.

Where and What is God?

As creatures of the earth, we think of God as being on high, declaring, “His glory [is] above the heavens” (Psalm 113:4), while the heavenly beings think of Him as being below, declaring, “Let Your glory be above all the earth” (Psalm 57:5).

Both have limited vision. God is outside of space. The One who is all in all cannot have a certain place to dwell, to the exclusion of other places. Therefore Christ, who is God, says, “Foxes have holes and birds of the air have nests, but the Son of Man has nowhere to lay His head” (Matthew 8:20). If He were limited to space, He would not belong to the Godhead.

God occupies no place anywhere. As Creator of the universe, He existed before there was such a thing as place. Space is required by material objects, but not by thoughts, ideals, and desires, which do not rest in a point fixed by geographical coordinates. God is Spirit, not a material object that must exist somewhere. When the Bible says that He is in heaven, it is to indicate His elevation. God dwells in Israel, in Zion, in His church: such things are said for the purpose of giving honor to an institution or a people. But these assertions in the Bible are never exclusive—they do not limit God. They do not mean that He is in Zion, but not in Britain; in church, but not in a factory.

Nor can time be applied to God. The biblical Hebrew has no tenses to indicate time; you cannot say that things have been or are or will be. You enter the sphere of divinity, of timelessness. The Hebrew verb has only two fundamental categories, the perfect and the imperfect. *Oseh* means “in the process of being done.” *Asah* indicates completed action. Biblical Greek also has a verb form called *Aorist*, which literally translated means “without horizon.” God created the universe, which has time as one of its attributes,

Cries of Truth from Behind the Iron Curtain

but He and His people are timeless. He was when there was no time. He will be when “there should be time no longer” (Revelation 10:6, KJV).

God is called Father and King because we humans associate these titles with our concept of esteem. He did not procreate us as a father did. He did not become king by inheritance or conquest as other kings do. He is above all that we can say in human words.

When David Livingstone went to the cannibals in Africa, he wished to teach them “God is love,” but they did not have the word “love.” So he asked them what was the best thing they knew. They replied, “*Unboi*,” which is the smoked meat from the arm of a man. So Livingstone preached, “God is the best *unboi*.” He was criticized for this, but wrongly. God is not *unboi*, it is true, but neither is He love. Love is a sentiment shared by humans and superior animals. But is God merely a human sentiment? Because love was the highest thing the Greeks knew, John said, “God is love,” just as Livingstone said, “God is *unboi*,” for those who knew no better.

There are no human words and categories to indicate how and where God is. Whenever attributes are applied to God, they are what are called “anthropomorphisms,” likenesses from human life that are used to tell something about Him. We are limited in our thoughts and words about God, but let us know that, beyond all our limitations, He is.

Why Did Jesus Change Water Into Wine?

I spent many years among criminals, hearing from them of all the debacles that alcoholism produces. If I had such power, I would change all the alcoholic beverages into water. Why did Jesus do the opposite and change water into wine at the marriage feast in Cana (John 2:7-11)?

The word "wine" in biblical times did not mean what it means today. Natural fermentation produces a maximum of only 14 percent alcohol. Higher alcohol content kills the yeast cell that produces it. Modern alcoholic beverages, which are 50 percent or more alcohol, are a result of freezing and distillation processes unknown in antiquity. In ancient Palestine, wine contained no more than 8 percent alcohol because of the limited amount of natural sugar in grape juice. The Jews had no sugar cane and so could not add sugar.

A second consideration is that both the English Bible and the Greek New Testament translate two different Hebrew words as "wine" or, in Greek, *oinos*.

Tirosh occurs 38 times and has correctly been translated into Latin as "must" or "fresh wine." This word probably does not refer to a fermented drink, but indicates rather a fresh fruit of the harvest as in the expression "corn, wine and oil." In Proverbs 3:10, Hosea 9:2, and Joel 2:24, *tirosh* is said to be filling the presses, so it could not be anything other than grape juice freshly squeezed. Isaiah speaks about *tirosh* as "found in the cluster." I cannot understand how translators could use the word "wine" for a juice still in the cluster. Micah said, "Thou shalt tread...*tirosh*" (6:15), which cannot possibly be considered as wine.

Yayin occurs 153 times and means fermented wine, but with a limited percentage of alcohol as explained above.

Cries of Truth from Behind the Iron Curtain

If the story of the events in Cana is translated so that Jesus changed water into must, it would be more consistent with the condemnation of drunkenness and the commandment of sobriety so often repeated in the Bible.

Daring Arguments With God

Saints have sometimes dared to argue with God. And sometimes they have won. When God decided to destroy the Israelites because they were worshiping the golden calf, Moses said to Him, "Turn from Your fierce wrath, and relent from this harm to Your people...And the Lord relented from the harm which He said He would do to His people" (Exodus 32:12,14).

Job accused God of laughing at the trial of the innocent and giving the earth into the hand of the wicked (9:23,24). David prayed in despair, "How long, O Lord? Will You forget me forever?" (Psalm 13:1).

The Lord said to Cain (after the latter killed Abel), "Where is Abel your brother?" He answered, "I do not know. Am I my brother's keeper?" (Genesis 4:9). Cain was, in effect, saying, "You, O Lord, are the Keeper, the one who should watch over all creatures, and yet You ask me concerning Abel." The situation may be compared to that of a thief whose burglary escaped notice until morning. When the watchman caught him, he asked, "Why did you steal?" The thief answered, "I am a thief by profession, and I do my work regularly. Your profession is to stand watch at the gate. Why did you abandon your profession? And now you ask me why I stole!" Thus, too, Cain might have spoken to God: "I killed Abel; but You allowed in me the impulse to evil. You are the Keeper of all and yet You permitted me to kill him. *You* have killed him! If You had accepted my offering as You accepted his, I would not have been jealous of him."

A man once came to a pastor for advice. "What should I do about blasphemous thoughts that pass through my mind?" he asked. "I am assailed by the idea that there is no God and that if He does exist, He is not good. This drives me to madness because if this

were the case, the world and life would be entirely senseless. How could we continue to be in a world without a good God?" The pastor answered, "Do not fear. Just go on with your 'blasphemous' thoughts."

Rabbi Elimelekh of Lizhensk once sent his disciples on the eve of the Day of Atonement to observe the actions of a tailor. "From him," he said, "you will learn what a man should do on this holy day." From a window they saw the tailor take a book from his shelf in which was written all the sins that he had committed throughout the year. Book in hand, the tailor addressed God: "Today, the day of forgiveness for all Israel, the moment has come for us—you, God, and myself—to settle our account. Here is the list of all my sins, but here also is another volume in which I have written down all the sins that You have committed—the pain, the woe, and the heartache that You have sent me and my family. Lord of the universe, if we were to total the accounts exactly, You would owe me much more than I would owe You! But it is the eve of the Day of Atonement, when everyone is commanded to make peace with his fellow. Hence, I forgive You for Your sins if You will forgive me for mine." The tailor then poured himself a cup of wine, pronounced the blessing over it, and then exclaimed: "*L'hayyim!* (To life!), Master of the world. Let there now be peace and joy between us, for we have forgiven each other, and our sins are now as if they never were."

The disciples returned to Rabbi Elimelekh, recounted what they had seen and heard, and complained that the tailor's words were overly impudent before heaven. Their master answered that God Himself and His heavenly court had come to listen to what the tailor had said in great simplicity, and the tailor's words had caused great joy in all the spheres.

Speak with God as with a friend. You can be honest with Him. If you consider something He does unjust, say so. Do not cover your inner complaints with flatteries that are not sincere.

God had decided that only males would inherit in Israel. The daughters of Zelophehad pleaded with Moses to return to God and tell Him that since their father had no sons, the law should not apply to them. They should inherit even though they were females. Moses returned with God's answer: "The daughters of Zelophehad

100 PRISON MEDITATIONS

speak what is right" (Numbers 27:7).

Be daring with God. Not all His decrees are definitive. Through clearly expressing your dissatisfactions and doubts, you may receive understanding.

El—A Name of God

Hebrew is a unique tongue —spare, lean, sinewy, yet rich, even poetic. Built around a skeleton of a mere 400 roots, it impresses when fleshed out. Able to bear heavy burdens of thought, it flexes its musculature with great subtlety and hides the secrets of its skill from all but the learned or enlightened.

Many languages contain homonyms, but none so many as the Semitic tongues. Yet the different meanings of a word must have a connection between them in the deeper layers of our psyche, or men would not have chosen to use the same vehicle for different notions.

Therefore, by translating a given Hebrew word into its English equivalent, one does not carry across the whole truth, since in Hebrew, as in several other Semitic idioms, a word has not one but a cluster of meanings. In the Chicago Assyrian dictionary, for instance, eight pages were needed to relate all the possible interpretations of the Semitic word *abu*.

A modern illustration of this clustering of meanings (in this case, among homonyms) comes to mind. Sigmund Freud once wrote of a German psychotic who was obsessed with the idea that rats (*Ratten* in German) were attacking him. Under psychoanalysis it was established that he was worried about two things: he could not pay the installments (in German, *Raten*) on his house, and because of this he was not able to marry (in German, *hei-raten*). These concerns, exhibiting themselves in similar words, were behind his obsession with rats.

Likewise, with Semitic languages, words with the same or similar sounds are related, though more deeply, strongly, or expressively than is the case with our modern European languages.

We must keep these subsurface relationships in mind in order

to understand *El*, a name frequently used for God in the Hebrew Bible. (The corresponding Sumerian and Ugaritic name for God is *Il*.) In the original Hebrew text of the Old Testament, there were no vowels. The name *El* was written with the letters *Aleph*, a mute sound, and *L*. Therefore, “El” is not the only possible pronunciation of these two letters; they are sometimes pronounced “Al.”

As “El” they meant “God,” “toward,” or “against”; as “Al” they meant a mild prohibition, a negative wish, like the Greek *me*. We find this “Al” in 1 Samuel 22:15: “Let not the king impute anything...” It is obvious that nobody could give the king an order, so the word “Al” is substituted for an absolute command. It is used only with the so-called jussive form of the verb, which is a semi-command.

When a Hebrew pronounced or read a word, all its possible connotations collaborated in producing an impression upon him, just as a chord struck on a piano sets up sympathetic vibrations in every other stringed instrument within range. Likewise, when he approached God *El*, he knew he was approaching a mysterious Being who cannot be reached in this life but who always remains a direction “toward” (*El*) which one moves.

In addition, the one who worships Him automatically becomes a man who is “against”—the same word *El*. Henceforth, he must swim against the stream. Christians, wrote Paul, are not conformed to this world (Romans 12:2). They know which way the wind blows, but they follow their own course.

The moment one calls upon God *El*, another string vibrates: “Al”—the discreet advice, “Please don’t!” A relationship with God includes, then, acceptance of the “Al,” of His plea, “Don’t rush to do this thing you have in mind.” It also invites recognition of the fact that He never spoke against an action unless it was harmful to the individual or to society.

In Hebrew *El* signifies the aim, God, as well as the directing of the heart to Him. Prayer is *El* just as the person to whom one prays is *El*. Thus, “toward” and “God” are the same word in divine revelation.

It behooves us, then, to pronounce *El*, the name of God, bearing all this in mind. Let us repeat it with love...*El*. Just as the name of an earthly beloved—a bride, a child, a sweetheart—brings honey to

the mouth, so the names of the Lord, infused with His glory, are sweet.

The Lord taught His disciples to pray, “Hallowed be Your name” (Matthew 6:9). Summarizing His work on earth that last evening before Gethsemane and Golgotha, He said to His Father, “I have manifested Your name” (John 17:6). If we pronounce His name with piety and devotion, our eyes will behold His attributes and His wonderful works.

Often we use the word “God” casually, without reverence. Not so the Jews who, when they write the scroll of the Law for the synagogue, immerse themselves in water for purification as often as they come to one of His names. If they write it fifty times a day, they immerse fifty times—sometimes, in winter, in icy water.

Within an acorn resides an oak. In the short name *El*, the God-head lives. Pronouncing His name with devotion helps to unite our mind with His and enlarge our understanding.

Between us and our names there is often a difference. A human being can have the name of Mary without being pure; the name of Magdalene without watching faithfully at the foot of His cross; the name of Paul without being an apostle; the name of Richard without having a lion-heart. With God the difference between Himself and His name does not exist. We magnify Him when we magnify His name. He speaks through us when we have His name reverently on our lips.

If the names of God are a flight of steps leading to God himself, *El* is the first step. Flies buzz indiscriminately from blossoms to dunghills, bees only from flower to flower. So we should move from one name of God to another, settling from time to time also on His commandments, precepts, miracles, and on His life as reflected in His saints.

The Hebrew *El*, as well as *Elohim*, another name, like the word “god” in English, was used also for men. God said to Moses, “You shall be to him [Aaron] as God” (Exodus 4:16). Jesus said to His Jewish audience, quoting the Psalmist, “Is it not written in your law, ‘I said, “You are gods”?...He called them gods, to whom the word of God came” (John 10:34,35).

If we seek earnestly to know God *El* and speak His holy name with reverence, we too may find ourselves, in time, individuals toward

100 PRISON MEDITATIONS

whom the desires of many turn. Our loving words and our meek "don'ts" will have value. We may even become symbols to those who are against unrighteousness. Such are the gracious significations included in the seminal holy syllable:

El.

41 Compound Names of God

The possibility of giving names to any thing or person, including God, is circumscribed by the limitations of language itself. First of all, a given language has a certain number of letters or characters at its disposal in the formation of words. Suppose, for instance, that God had a name requiring for its expression an English "w," a Spanish "n" (as in *mañana*), or a German "ö." Such a name would not have been accessible to the Hebrews because their language contained neither these sounds nor their corresponding letters. By the same token, the Hebrew name of Jesus—*Jeshua*—cannot be written accurately in English.

Second, the potential for giving names depends on the available substantives, verbs, adjectives, and so on, of a language. The aggregate is called in Sanskrit *naman*, from which the Greeks derived *anoma* and the English *name*. The name of God, then, is the sum total of words in which His character can be expressed. Thus, when you pray, as Jesus enjoined in the Lord's Prayer, "Hallowed be Your name," recognize its limitations. Look to the reality for which there are no names in our language, the real person beyond any name in any tongue.

Because no name is complete or all-embracing, there are many names for God in Scripture. The Son of God could be called the Lamb or the Lion of Judah. But when He was introduced to the Eskimos, these names were meaningless, since they had no knowledge of such animals. Other names had to be found.

One should be wary of confounding a name with identification. God has many aliases because every name of His is only an approximation.

Even the word "name" has a double sense in Hebrew. The corresponding word is *Shem*. Now, Shem is one of the sons of Noah

and the progenitor of the Semitic race. In Scripture his name stands for the Semites, just as Japheth stands for the Indo-German race descended from him. When Jesus taught His Jewish disciples the Lord's Prayer, He said, "*Jitgadal shimcha.*" We have here a typical example of how ideas reduced to words can be exposed to different interpretations. The words can be correctly translated "Hallowed be Your name" and "Hallowed be Your semitic race." He who wishes to hallow God must of necessity approach Him as He is, beyond words.

To overcome this difficulty, the Bible provides not only simple names of God such as El, Elohim, and YHWH (Yahweh or Jehovah), but also compound names, just as in mathematics one uses not only whole numbers but also decimals to arrive closer to reality.

For instance, the Lord appeared to Abraham as *El-Shaddai* (Genesis 17:1), which means "a sufficient God."

The English translation of Exodus 15:26 says, "I am the Lord who heals you." But the Hebrew uses only two words, a compound name of God: *Jehovah-Rophe*, the healing Jehovah. Furthermore, the Hebrew does not contain the idea that He heals "you." God does not revolve around your person. He simply heals.

Jehovah-Jireh (Genesis 22:14) means literally "God who sees to it or who provides." *Jehovah-Megaddesh* (Leviticus 20:8) is "God who renews or sanctifies." *Jehovah-Shalom* (Judges 6:24) is "God-peace."

Jehovah-Nissi (Exodus 17:15) means "God—my wonder" or "God—my sign." This compound name is also the name of an altar built to God, to indicate that approaching the altar can signify approaching God Himself.

The name *Jehovah-Tsidkenu* (Jeremiah 23:6), meaning "God—our righteousness," belongs not only to the Godhead, but also to His people, since the Jewish nation is called by this name. Thus, joining His flock is like joining God.

One interesting compound name is *Jehovah-Shammah* (Ezekiel 48:35), meaning "God is there." In Hebrew, "there" when applied to a male subject is *sham*; when applied to a female, it is *shammah*. Here is a case in which the name of Jehovah is linked to a female substantive, indicating the all-encompassing nature of His love and concern for His creatures.

Cries of Truth from Behind the Iron Curtain

The names by which a sovereign God deigns to be called in Scripture to reveal His character to humanity are many and varied and could inspire volumes. Their very multiplicity underscores the difficulty of reducing the Godhead to the limitations of human language. But they are intended to reveal to sinful man the many facets of a loving God.

How sad it would be for a lover to know only the name of his beloved, when he desires the beloved herself. To sanctify the name of God—to pray “Hallowed be Your name”—means to advance from knowledge *about* God to the blessed reality of His presence.

There is often little resemblance between peoples and the languages they speak. Missionaries who have lived among primitive tribes sometimes found, to their surprise, that the native languages were far ahead of the natives. The language bore the stamp of thought and development.

The grammar of the Ambrim tribe in the New Hebrides is more precise than that of English. *Ire* is an "inclusive we," comprising both speaker and the person spoken to. *Komai* is an "exclusive we," in which the person spoken to is not included. In a sermon, "Our Father" would be used with the inclusive pronoun, to include the congregation; but when the preacher prays, "Our Father," he would use the exclusive pronoun so as to exclude God, the person addressed.

The uncultured, degraded Jews, who had emerged from 400 years of slavery, had a highly developed language, such as you would not have expected in a nation at that level.

There are two Hebrew expressions for "I": *Ani* and *Anohi*. *Ani* emphasizes the pronoun. It is used when one boasts "I did it." When attention is focused on the action rather than on the person who performed it, the expression *Anohi* is used, in the sense "I did it!"

The Ten Commandments begin with the words *Anohi Adonai Eloheiha* (Exodus 20:2), which shows that the sentence is to be read, "I am the Lord thy God." The emphasis is not "I" but that the Lord is our God, a God who has freed people from slavery and wishes to free us too, a Lord on whom we can rely.

The words of Cecil Rhodes, the founder of the British Empire in Southern Africa, were, "So much to do; so little done." He had been a man for whom it was important that great achievements of

Cries of Truth from Behind the Iron Curtain

the English should be accomplished through *him*. Although he had had forerunners, and others would continue his work, this could not satisfy him. He passed away feeling that *he* had done little. Rhodes would have used *Ani* to refer to himself.

The Christian or divine manner of thinking is just the contrary. The *Ani* disappears in *Anohi*. The self is denied (Luke 9:23). The work to which we are called is what is important. We do our little part. We are happy if others do even more and better than we.

The whole structure of the Hebrew language de-emphasizes the role of the individual, putting the accent on the deed performed. The English phrase "Moses guarded a horse," which tells us what Moses did, can be translated in Hebrew only as *Shamar Mosheh sus*—"Guarded Moses a horse." The important thing is the guarding of the horse. That this was done by Moses was of secondary importance.

Even the first verse of the Bible sounds different in Hebrew than in English. In English the emphasis is on God. "In the beginning *God* created." We are meant to know that the universe is His doing and we should adore Him. In Hebrew the emphasis is that in the beginning God *created* the heavens and the earth. The order of the words in the original Genesis 1:1 is "In the beginning created God." Rejoice in the beauty of creation—this is the primary meaning. The Hebrew text satisfies also one's curiosity about who is behind it. It was created by a God who keeps Himself in humility.

Such nuances as *Ani* and *Anohi* or putting the verb before the subject show how important the manner of reading the Bible is. It is obviously not the same thing to read "I and the Father are one," "I *and* the Father are one," "I and the *Father* are one," "I and the Father *are* one," and "I and the Father are *one*."

In reading the Bible, much depends upon the voice and intonation. I have met only once in my life (in Finland) a pastor who recited from memory the Bible text for the sermon so convincingly that the sermon which followed was superfluous. The Bible reading had already brought souls to conversion and illumination.

Let us learn to think in the Hebrew manner even though speaking another language. De-emphasize the self; focus on the action performed.

43

The Keri and the Ketib

In the 10th century A.D., the Masoretes, a number of authoritative rabbis, established rules in writing for the proper transcription and reading of the Old Testament. Besides certain alterations in spelling and wording due to the addition of vowels which did not originally exist, the present text also contains the musical notations for chanting the Scriptures, along with some strange annotations called *Keri*, or "the reading," as distinguished from *Ketib*, "the writing."

The Masoretes established that certain words were to be written one way, but read another. The written text veiled certain mysteries of the Bible. Often a simple story contains details which seem irrelevant, but are actually secret meanings which lie beneath the surface in coded language. The *Keri* is the key for unlocking the code and revealing the deeper meaning of the story.

A case of *Keri* versus *Ketib* is found in 2 Kings 5:12 in which Naaman the leper asks, "Are not Abanah and Pharpar, the rivers of Damascus, better than all the waters of Israel?" It would be difficult to prove any sort of qualitative difference between the rivers of Palestine and Syria, nor can we definitely identify any Syrian rivers by these names. But the *Keri* of the Masoretic text soon reveals the hidden meaning by changing the spelling of the "rivers" to read: "Are not Amanah and Parpar better?" Soon the hidden meaning becomes clear.

Hebrew words often have male and female forms, like the male and female substantives in German and Latin. *Amanah* is the female form of *Amen*. It connotes complete female submission, saying "Amen" to all the divine spouse has decided. *Par* is an animal brought as sacrifice and *parpar* is thus superlative sacrifice. Naaman's question may now be understood in its deeper sense: "Are

not saying a superlative “Amen” (complete submission to God’s will, as exemplified by the virgin Mary’s acceptance of the angel’s decree that she become the mother of the Lord), and offering valuable sacrifices—are these not more worthy than washing in the River Jordan?”

The most obvious answer is “yes.” But when God commands something ordinary or common, simple obedience assumes a higher aspect, and may become worthier in God’s eyes than an action that may seem more valuable. Many would be ready to do great works for the Lord, but would not be willing to humbly scrub the floor of an orphanage or mission office. Naaman was not required to seek a high spiritual action, such as the saying of *Amanah* or bringing of *Parpar*. The leper had to do something common: to wash himself in the Jordan, because that was God’s will for him. May we learn from the revealed meaning of this story!

How to Speak

I regretted in jail the manner in which I had previously preached. The Hebrew word for "to speak," *leomer*, implies the notion "to speak excellently." The speech of a child of God cannot be other than excellent. Hence, the expression "to speak excellently" would be redundant in biblical Hebrew. *Leomer* is also used in biblical Hebrew for "to command."

When Jesus spoke He spoke excellently, commandingly, whereas most men only chatter. He spoke in beautiful parables, in a noble manner, and His followers spoke nobly also. The following parable illustrates how believers learned the secret of *leomer* from Christ.

A wise king asked a renowned painter whether he could paint a dragon for him. Happy to serve the king, the painter replied, "Certainly." The king then asked him, "But have you ever seen a dragon?" As the painter had not, the king advised him, "Seek first to see a dragon and paint it afterward." The painter knew that dragons were mythical figures, and reflected about the meaning of the king's order. He thought, "The king must have meant I should first look for a man as evil as a dragon." So we went from jail to jail until he found a fierce criminal, whose very appearance breathed murder. He returned to the king and told him, "I am ready to paint. I have seen a dragon." The king inquired, "Does this dragon appeal to you?" "No," replied the painter. "Go again," said the king, "and find a dragon which attracts rather than frightens you." After years passed in meditation, the painter returned to the king and said, "I found the dragon you mentioned in my own bosom. It is my own wicked heart. I will paint it." And he painted his self-portrait.

The beauty of this parable shows that those who understood it

Cries of Truth from Behind the Iron Curtain

had learned from Jesus to comprehend the Hebrew manner of speaking exquisitely.

Jesus *says* (meaning that He spoke the following words in the most beautiful and compelling way), “From within, out of the heart of men, proceed evil thoughts, adulteries, fornications, murders, thefts, covetousness, wickedness, deceit, licentiousness, an evil eye, blasphemy, pride, foolishness” (Mark 7:21,22). Christ said this long before the psychoanalysts and more beautifully and powerfully than they. And in the same sublime manner, He said that the remedy for the evils within the human heart is the “blood of the new covenant, which is shed for many for the remission of sins” (Matthew 26:28).

It was said about Jesus, “No man ever spoke like this Man!” (John 7:46). He spoke excellently, in accord with the genius of His language. Let us also learn to speak exquisitely and in a manner that gives pleasure.

Jesus' Multiple Crucifixions

Several places in Jerusalem are shown as having been the site of Golgotha. This is as it should be, for there have been a multitude of Golgothas. Jesus was not crucified only once.

Sculptors and painters have tried to help us encounter the crucifixion that occurred 2,000 years ago. But Jesus suffers even more cruelly today when those who were once enlightened fall away and "crucify again for themselves the Son of God" (Hebrews 6:4-6).

A mass falling away, the great apostasy, is taking place today, just as was prophesied for the days before Christ's coming again. Today's crucifixions occur as a mass phenomenon. It is not just a few hundred people shouting, "Crucify Him," not just a small band of soldiers flogging Him and hammering nails into His flesh. Now millions participate. And they are crucifying a glorified Lord, one who is in heaven where the anguish of heart for the eternal fate of mankind is much more intense than on earth.

Charles Gardiner, famous mining engineer in South Africa, once refused to dismount from his horse to examine some gold that was being shown to him. He said, "Earth of this chemical composition cannot contain gold." Walker, a carpenter who discovered a reef whose contents in gold and diamonds was assessed at \$3 billion, died in poverty because he thought the diamonds were merely shining toys for children. Unenlightened men often pass by things of great value without giving them due importance. This is forgiven without much ado.

But once you have been enlightened, be careful; tremble once you have tasted the heavenly gift, fear once you are a partaker of the Holy Spirit. To taste the Word of God and the powers of the world to come is a great responsibility. Henceforth, by abandoning your faith, you become one of the henchmen who crucify the Son

Cries of Truth from Behind the Iron Curtain

of God afresh, this time a glorified Son of God (Hebrews 6:6).

The first crucifixion, though a horrible crime, brought salvation to mankind. Your fresh crucifixion of the Lord may also prove beneficent in some way—everything concurs for the good in the wise plan of God—but it will be impossible to renew *you* to repentance. Beware!

While others crucify Him afresh, my aim in life is to de-crucify Him. Will you join me in this?

In order to de-crucify Him, you must forget about yourself.

Once there was a saintly monk who prayed a great deal but also spent much time caring for the beard of which he was quite proud. An angel appeared with the message that this was displeasing to God, and that the beard should be sacrificed. The monk was humbled and immediately accepted the reproach. Carefully he plucked out his beard, hair by hair. Now, every time he prayed, he thought with satisfaction about the fact that he had given up his beard. The angel appeared again and told him sadly, "Nothing has changed. Your mind still dwells upon your beard."

Abandon what is good within you as utterly as you forsake the evil within you. May He, and only He, live in you. By so doing, you de-crucify Jesus.

46 The Jesus

One of the strange things in the Gospels is that the definite article is sometimes placed before the names of Jesus, Peter, and other personalities, as if these were not proper names.

It is most irregular to place the definite article before a proper name. I would not refer to my wife as "the Sabina" or to my son as "the Michael." Usually an article is placed only before a generic name, such as "the Christian" or "the believer." It is as if the Gospel writers intended to portray certain types rather than real persons.

"The Jesus" (*ho Iisus* in Greek) is the prototype of "the Jesus-type man," who responds to certain circumstances in a certain manner according to a spiritual law. Similarly there is "the Peter-type man" and the "Pilate-type."

In Hebrew, even the spelling of the name changes when the definite article is placed before it. "The" in Hebrew is *ha*. After this prefix the first letter of a name or noun is doubled. Jesus in Hebrew is *Yeshuah*; "the Jesus" would be *Ha-Yeshuah*. "The Peter" would be *Happetrus*.

The Greek article and this little prefix *ha* in Hebrew have great depth and can be a matter for much fruitful meditation.

In his collection of Sufite stories, Muslim Indries Shah tells of a Muslim monk who attended religious discussions, listening attentively to all that was said, but always remaining silent. People wondered why he came and considered him too stupid to understand their debates. One day the monk invited the others to visit his monastery. They were brought to a grand marble building, splendidly carpeted, with dervishes everywhere in meditation. These rose and bowed respectfully when the monk appeared. The guests realized how they had erred in thinking disdainfully about their host. After a good meal, the guests were given pleasant rooms for

sleep. When they awoke, the monastery was gone. They had been sleeping on a mountaintop, on stones, and were half frozen. They cursed the monk who, through some magic, had made them believe in the existence of the luxurious temple, and they worried about how to get down from the mountain. But all at once they found themselves at their usual gathering in one of their homes, where religious matters were heatedly being debated. The monk sat in the corner as usual, without saying a word.

The people fell upon him, demanding an explanation. He said, "You are caught in deceit. You are not able to distinguish truth from falsehood. Otherwise you would be quiet and sure, knowing the truth only for living, and not as subject for debate. Would you debate $2 \times 2 = 4$? You have accepted one illusion after another, a monastery all of marble, then a hostile mountaintop. Perhaps even this room and your religious discussions are simple illusions like the others." Having spoken these words, he disappeared.

Those who belong to "the Jesus," to "the Jesus-type," to what the Bible calls the body of Jesus, belong to it now as much as did Jesus of Nazareth 2,000 years ago. A foot is as much a part of the body as a head, requiring no discussion or debate to bring them together. "All the tribes of Israel came to David...saying, "Indeed we are your bone and your flesh" (2 Samuel 5:1). Christians can say the same words to Jesus Christ. When they suffer, Jesus suffers. When they are received and helped, Jesus is helped. They belong to the *ho Iisus*. They are no longer spectators of the life of Jesus, another person than themselves, but actors in the drama of *ho Iisus*.

47

Kala

The Gospels have retained some of the words that our Lord spoke on the cross in the Aramean language, such as, “*Eli, Eli, lama sabachtani?*” (Matthew 27:46). Others are known only in the Greek translation.

One of Jesus’ utterances as He died can have different meanings. This is the word, “It is finished” (John 19:30), in the sense that the work of redemption of our sins through His shedding of blood has now been accomplished. The corresponding Hebrew word is *Kalah*, which also means “bride.” Could this not have been a last thought of love for Jesus’ bride, the Church? Does it not perhaps show that she and her purity until His return were His last desire?

If a cry after His bride was one of our Lord’s last words, we can be at peace. He will help us to overcome all of our handicaps.

Isidore of Seville ran away from school, finding scholarship too difficult. Sitting down beside a spring that trickled over a rock, he watched the water as it fell in drops, one at a time. The drops had worn away a large stone. This sight inspired him with hope that his dullness could be conquered. Later he became one of the greatest scholars of his time. These drops of water gave Britain a brilliant historian, and the Church a famous teacher.

Everyone belonging to the Church, the bride of Christ, can be confident, however humble and backward he might be. For over three years Jesus was aware of the sins, doubts, and misunderstandings of His apostles. Once He had to call Peter “Satan” to bring him to his senses (Matthew 16:23). He said to them all, “How long shall I bear with you?” (Matthew 17:17). But He loved them passionately, and when nailed to the cross, He sighed, “O, bride.”

The sins of believers are only temporary. “When He is revealed,

Cries of Truth from Behind the Iron Curtain

we shall be like Him" (1 John 3:2). Each of us will be another aspect of Jesus, as beautiful and pure as He is.

We were His last thought. May He have pre-eminence in our lives today, and be our last thought too. May our parting word be "Bridegroom," as His perhaps was "bride."

Identification With Christ

David sang, "You will not leave my soul in Sheol, nor will You allow Your Holy One to see corruption. You will show me the path of life" (Psalm 16:10,11). Peter explains in Acts 2:27–31 that the prophet was speaking these words about Christ—that is, about someone other than himself, someone who would appear on earth many centuries in the future. Why then did David use the first person, not the third, speaking about the Messiah as if He were David himself?

This is because believers and the Messiah are not two persons, but one. We are His body, we are "of His flesh and of His bones" (Ephesians 5:30). The unity between ourselves and Christ could not have been expressed more realistically.

It can be understood figuratively that we are His flesh, but how can one explain symbolically that we are also "His bones"? It is a common expression that the Church is the mystical body of Christ, but it is not biblical. The words "symbolic" and "mystic" never occur in Scripture.

We are called *His* body, period. My body is myself. My legs do not walk: *I* walk. My lungs do not breathe: *I* breathe. It is not Christ's members who suffer or rejoice: it is always Christ Himself. The identification is complete.

David speaks about the Savior using the first person, exactly as the Savior uses the first person when He speaks about me, the sinner for whom He dies. Psalm 69 is also Messianic. It is Christ Himself who speaks through the pen of David: "For my thirst they gave me vinegar to drink" (verse 21), and "zeal for Your house has eaten me up" (verse 9).

In the same psalm, we also read the words, "O God, You know my foolishness; and my sins are not hidden from You" (verse 5).

Cries of Truth from Behind the Iron Curtain

Christ does not say that He will suffer ignominy for someone else's foolishness and wrongs, but for His own. He has identified with the sinner. Luther writes in his commentary on Galatians, "the Christian is Christ." By the same token, we could say, "Christ is the Christian."

Identified with Him, we must share His fate. "In the day of trouble He shall hide me in His tent" (Psalm 27:5, according to the Hebrew). The rule established by the Jewish teachers called Masoretes for writing the "s" in the Hebrew word *sukkah*, "tent," is that it be exceptionally small, half the size of the other letters. This is to show that one who wishes to be protected by Him must accept confinement and constraint in a small place just as He Himself found solace with only a little flock. (I was in a small cell with space only for two steps to and fro.)

But the letter "m" in *iom*, "day," in "day of trouble," is also written unusually small. For believers, days of trouble are small in comparison with the eternity of glory. We are identified with Him on His cross, but also in His victory.

The Undivided Bible

The original manuscripts of the Old and New Testaments are not divided into chapters and verses. The first division into chapters was made by Cardinal Hugo of Santa Clara in 1250; the first division into verses, by the Parisian printer Robert Stephanus centuries later.

In its original version, the Bible is not even divided into words. A whole book of the Bible, sometimes several together, constitute a single word. When Scripture is read in this manner, it makes an extraordinary impression.

In English, "male and female" in Genesis 1:27 evokes the picture of two separate beings who are united and can therefore also be disunited. Whatever is compounded can disintegrate. The original version reads "maleandfemalecreatedhethem." "Maleandfemale" is something so essentially united that the idea of separation is impossible to consider.

In our Bibles we read, "Peter and Andrew, Philip and Bartholomew, Thomas and Matthew, etc." (Matthew 10:2,3). The original has "Peterandandrewphilipandbartholomewthomasandmatthew." It is one indivisible word. There is one God who has revealed not tens of thousands of words, but only one. Not a single part can be omitted without deforming the whole and making it crumble.

The Lord's Prayer, in the original, does not begin with "Our Father," which suggests that He might be a Father without being ours, or that He might be ours without having a fatherly relationship with us. The original reads, "Ourfather." We Christians cannot conceive of a god which should not be ours. He is a Father toward us or He ceases to be our God. The Hebrew as used by Christ for "Our Father" was a single word, *Avinu*, the possessive pronoun being part of the whole.

Cries of Truth from Behind the Iron Curtain

A Jew came to a rabbi and asked him to pray that he might earn a decent living. "Unite with God and you will get a livelihood," the rabbi advised. The Jew said, "But I do not know how to unite with God."

The rabbi was amazed. "You do not know how to unite with the Godhead and yet you complain about having no livelihood? You want a minor wish granted and are not worried about the major problem?"

The main thing is to realize the unity of the Godhead, "the Father the Son and the Holy Spirit," one God expressed in one word, the unity of His revelation, the unity of reality, our unity with the whole of it and with God. Einstein's concept, "The whole reality is one electromagnetic field," is expressed by the manner in which the Bible is written in its early manuscripts.

Why Such a Strange Book?

It is strange that for the purpose of our salvation we were given a book that is so difficult to understand, with whole chapters of boring and seemingly useless genealogies or enumerations of persons without importance. Ezra 10, for example, contains a long list of priests conspicuous only for the fact that they had taken foreign wives. The book is also repetitive with some episodes recounted three or four times. Religious writers with the clarity of John Chrysostom or Charles Spurgeon could surely have written better literature than some of the biblical authors.

The Bible is written so as not to be understood at first glance. In Acts 22:11 Paul writes about being unable to see because of the glory of the heavenly light. I have lived in dark prison cells. When I saw the light again it blinded me, and I had to readjust myself slowly. Only those who grow accustomed to dwelling in glory can understand the secrets of the Bible.

The carnal mind longs after limitation, accuracy, precise definitions, and well-established borders. It shuns eternity where these things disappear. God sometimes refers to commune with us in silence. The thirty years in which Jesus spent in silence reveal more about God than what He spoke in three years.

Words express only part of reality; the best part of wisdom is that which words cannot contain. The moment a soul speaks, its inner nature is sullied by its transitory passions, interests, prejudices, surmises, or theatricality. The true nature of the soul is desecrated by expression.

The Bible is not a great work of art. Rhetoric begins when the last reality has been drowned. Eloquent style is a sign of degeneration.

The lives of many great poets were unhappy because they spoke

too much. Romeo and Juliet spent their first night together declaiming poetry to each other. Could their marriage have been a happy one?

The Bible is a strange, silent caress of the bride by the Beloved. It contains words and whole chapters whose value no one can see. But this is their value. If a bride is reading a passionately interesting novel, filled with exciting detail and embellished with beautiful style, the bridegroom remains uncaressed. But in the Bible there are whole chapters of endless genealogies and lists of names. One grows bored and puts the book aside. This was the purpose: to put the book down sometimes and entrust yourself to the inebriating silent embrace where the problems of the text cease to exist. You have His kiss. To prepare you to receive it is the purpose of the Holy Book.

51 Bible Monologues

I had were monologues. The Bible contains several monologues of God, such as, "Let Us make man in Our image" (Genesis 1:26), and, "They will respect my son" (Matthew 21:37).

Let us learn from God! Speaking with oneself has a healing value. God put some of His revelations to us in the form of monologue, not because of His need for healing, but in order to teach us how to find it.

None of us is a unitary being. We are all to some degree split between conflicting tendencies in our personalities. Everyone has his ideal self or "I," what the psychologist Jung calls the "animus," and everyone has an evil urge which attracts him as well. An ancient Christian writing asserts that every man has a personal devil just as he has a guardian angel. We are torn by many influences coming from opposing directions.

As often as we say "yes," there is also something in us saying "no." This is our inner counterpart with whom it is very important to clarify matters.

I have known men with powerful criminal instincts who overcame them by using the method of the monologue. First they proclaimed aloud to themselves their desire to commit the wrong action; then they pleaded the victim's defense, loudly crying his cry when attacked; they spoke out the reproaches of their wives and children for what they had done, the prosecutor's condemnation, and their own possible defense. At last they determined not to do the deed.

A man was greatly troubled because he had killed an enemy in a bayonet fight during World War I. He discussed the matter with the victim within himself. He convinced his counterpart that it had

Being in a lonely cell, for many years the only talks

Cries of Truth from Behind the Iron Curtain

been a fair fight in which both had obeyed orders and had been dedicated to the good of their respective fatherlands. He expressed his regret and promised to make restitution by adopting a child from the former enemy nation.

Whenever conscience nags or doubts haunt, it is best not to repress these voices, but to weigh the pros and cons aloud to oneself. The blood of Christ will always be sufficient for past sins. The light of the Holy Spirit will be enough to dissipate doubts.

The purpose of God's monologues differs from ours, but we can learn from Him of their value.

The Value of Willing Rightly

himself" (Luke 7:39).

What is important is not so much what we say with our lips as what we say within ourselves. Whenever we speak to others we look to the consequences of what we say in case we should be held responsible. We might be drawn before court; we might lose our jobs; we can have all kinds of complications. For many reasons we do not outwardly express everything we inwardly feel.

God looks at the heart. He hears our inward speech, both good and bad, and it is according to this that He judges us.

Now a man's inward speech can be as diverse and incongruous as his outward speech. I speak within myself; I also inwardly judge what I say. I may criticize my inward speech or, at other times, approve it. Man is not of one piece. We are always torn between conflicting desires which are expressed by contradictory inner voices. Behind all this strife is the final reality within us which, observing this whole life in serenity, hears our inner talks, but remains silent. This is Christ within us.

The battle must be won within. Outwardly your talk might be most edifying, but perhaps the Lord's words apply to you: "You cleanse the outside of the cup and dish, but inside they are full of extortion and self-indulgence" (Matthew 23:25).

How can we make the inside clean? Simply by willing. The Lord once said to Mechthilde, "When you have to receive My body and My blood, will for the glory of My name to have the fervor and all the zeal which the most burning heart has ever had for Me. Then you will be able to approach Me trusting, having this preparation, because I will look to the fervor which you wish to have and I will take account of it as if you would really have it."

She said to herself" (Matthew 9:21). "He spoke to

Something similar is told of St. Gertrude. She, upon approaching the sacrament, expressed the desire to receive it with the same sentiments as the virgin Mary and the greatest saints. Then the Savior appeared to her and told her: "Now you appear to the citizens of heaven really adorned as you wished to be."

God looks to the best in you. From the whole biography of a Roman officer the Bible records only a few minutes in which he showed strong faith (Matthew 8:19). Of the whole degraded life of a Samaritan woman, the Bible retains one day when she was a zealous missionary (John 4:28,29). From everything you think, if you have the desire to be as holy as man has ever been, God will retain this one inner wish. All your other thoughts will be set aside.

Inwardly formulate the highest wishes even if you do not have the slightest power to fulfill them, and you will receive the highest praise.

Outwardly we can master ourselves only in part. Our strongest decisions are consumed by the fire we have in our blood. We cannot check the inner movements of our souls while we are awake, and we have even less control during sleep.

Have the right desires and do not be afraid. It is written, "The Lord was with Joseph" (Genesis 39:2). Perhaps not everything Joseph did was right. Anyone who knows what despots the ancient kings were can imagine that as prime minister of Egypt Joseph may have at some point compromised his conscience. He may have had to bow before the gods of Egypt, or conform to the habits of the heathen. But, if so, God also knew his moments of victory over temptation. And He knew Joseph's highest desire, which remained valid before Him even if it was unfulfilled in Joseph.

The Lord was with Joseph and will be with you, if beyond outward deeds and inward thoughts, even if not feeling love, you desire to love. If you desire holiness without having the slightest beginning of it, holiness will be imparted to you.

53 God's Thankfulness to You

Cleanse yourself within and God will be thankful to you. God thankful! Such an idea may never have occurred to you, but it is implied in the Sermon on the Mount: "If ye love them which love you, what thank have ye?" (Luke 6:32, KJV). Now, thanks from whom? Evidently from God. He thanks you if you can love those who do not love you.

The ear of wheat and the flower bow in gratitude toward the earth from whence came the water and minerals they needed in order to grow. And through Christ's descent to earth, God Himself bowed in thanks to all those like Abraham, Joseph, Moses, and innumerable others, who overcame human attachments, lust, greed, and selfishness, who loved those unworthy of love, who did good to those who had given them evil, and who lent without hope of receiving.

Jesus bowed gratefully before the apostles who gave up everything for Him, and washed their feet. He knew that all these apostles had tragic lives and dramatic deaths ahead of them because of their love for Him, and so He bowed before them like a servant and washed their feet.

Cultivate good thoughts toward your fellow men. If they have wronged you, remember that all their evil is "such stuff as dreams are made of." After a few years, you yourself will not remember it. Evil works die as men die and as dreams vanish. The Bible speaks about "dead works" (Hebrews 6:1). A man's evil toward you will have passed away but your good thoughts about him will remain. If good thoughts do not arise spontaneously in you, will to have them even though your heart still harbors resentment or hatred. God does not judge the surface of your heart, but looks to your deeper regret that such voices remain inside you.

Cries of Truth from Behind the Iron Curtain

Take special advantage of the moments immediately after communion. Remember then that the King is within you as surely as He was in the womb of the virgin Mary. This is the time for inner communion with the inner King.

We often act like madmen. When He is outside, surrounding us, we chatter within ourselves; when He is inside, we are busy gossiping outside. Do not fear the ugly voices that speak within you. God knows what to do about them.

The Rabbi of Berditschev once prayed: "Lord of the universe, the people of Israel are the phylacteries of thy forehead. When a Jew drops his phylacteries, he lifts them up with loving care, cleanses them of every stain and then, with a kiss, makes amends for their abasement. Lord of the world, the phylacteries are fallen to the ground."

God is closer to you than you are to yourself; He feels your griefs and your joy more keenly than you do. Your evil thoughts stain His holy name more deeply than your own, so He will be sure to free you of them, to keep you holy in spite of them or even to bring some good out of them.

A mother's love for her child is more tender than the child's self-love. Rely on Christ for this too. Think about Him as you would think about a loving mother.

In Hebrew the word for "Holy Spirit" is a female noun. Catherine of Sienna might not have known Hebrew but she had the right intuition, for whenever she went to communion she considered herself as a child sucking the breast of her mother.

Your wrongful inner talks are forgiven even before you utter them. It is only righteous that it should be so. Before we are born, before we have done the slightest evil, we are already sentenced to death because of offenses committed by others. Before the Jewish people existed and could offend God in any way, God told Abraham that his descendants would be enslaved in a foreign country for four centuries (Genesis 15:13). It is only fair that we be forgiven, because of what the "new Adam" did for us on the cross.

You think forgiven evil thoughts, you speak forgiven inner words. You hear inner voices today which in the spiritual reality have long since been erased. Time is a confusion in your mind. You hear today what belongs to your past. Your present is intimate

100 PRISON MEDITATIONS

communion with Him.

You can make God rejoice over you with singing (Zephaniah 3:17). Do not miss the opportunity.

54 The Lord of Hosts

Theologians speak about the attributes of God. The Bible never mentions such a thing. The very word "attributes" implies qualities that are assigned to Him by men.

Touch the wing of a butterfly and you destroy the splendor of its colors. The holy contents of the notion "Godhead" are desecrated through investigation. The biblical names of God must be accepted with caution. Divine, mysterious existence is encased in the words of a fallen race whose language cannot possibly express the reality of God.

"Lord of hosts," one of God's names, is how some men thought of Him during a certain period. Once they called Him Lord of hosts, certain conclusions followed. He ordered Joshua to set an ambush for the enemy (Joshua 8:1,2). "[Joshua] utterly destroyed all that breathed, as the Lord God of Israel had commanded" (10:40). By the same command, he "set the city on fire" (8:8). Joshua offered burnt offerings to the Lord (8:31) after having killed all the inhabitants of Ai because of such an order.

Calvin believed all these things literally. He wrote, "The literal sense of Scripture is the whole essence of faith and Christian theology. It is better to confess ignorance than to play with frivolous guesses. Allegories are the scum of the Holy Spirit, they are harlots seducing me."

I am a disciple of what is called the typological school. I believe that the accounts of the wars in the Bible can also be symbols of our own spiritual battles.

The assembling of armies is always a bad sign. Even victorious armies have no real splendor, and to find them glorious implies delight in the slaughter of men. It is said that victories should be treated as funeral rites. A man of God exercises quiet restraint and

100 PRISON MEDITATIONS

avoids using weapons whenever possible.

The many accounts of war in the Bible are of great value to us in a negative sense.

Indries Shah tells a Sufite story of a man who got lost in a forest. He wandered for several days unable to find a way out. Then he met a wild, unkempt-looking man whom he assumed to be an inhabitant of the wood. He asked the man for directions. "I myself have been lost in this forest for 10 years," replied the man. "Then you cannot help me," the first said. "On the contrary," said the other. "I can show you hundreds of paths that do not lead out of the wood." Negative experiences have exceptional value. The many histories of war in the Bible teach that little lasting good is achieved by war.

Jesus is the Prince of Peace. Seek the ways of peace.

What is Abraham's Greatness?

Why does Abraham play such a prominent role throughout the Bible? Why are all nations blessed in his seed? Why can no one be saved except through becoming an heir of Abraham and entering into the covenant God made with him? He was far from always being a good man. Why did God choose him?

God does not choose the best, but those whom He intends to make best.

God's first lesson for Abraham was to be ready, for his faith, to reject his civilization and form a minority of one. The Midrash (a Rabbinical commentary of the Old Testament) tells a story of Abraham's father, Terah, who was a builder of idols. As a boy Abraham wished to test them. He prepared food, put it before the biggest idol and waited to see if it would eat. When it did not, he chopped up all the idols with an axe and put the axe in the hand of the largest. When his father returned home, he found the havoc and asked for an explanation. Abraham said, "I brought food to the gods. They quarreled over who should have the most, and the big one smashed the heads of the others." The father replied, "Don't be silly. These gods cannot move. Tell me what really happened..."

Then Abraham said, "Well, if they cannot move, they are not gods," and he chopped off the head of the last idol and ran away from home. At first he worshiped the moon, but when he realized it faded before the sun, he adored the sun. But the sun too was transitory, so he came to believe in the one unseen God who had made sun, moon, and all other things. When this faith of Abraham's was rejected by all his people, he left them, preferring to be with God, even if alone.

Next God taught Abraham obedience. Although Abraham had treated Hagar and Ishmael harshly, he could also be softhearted.

100 PRISON MEDITATIONS

When God told him He would destroy Sodom and Gomorrah, he pleaded for them.

When he was commanded to bring his only beloved son, Isaac, as a sacrifice, he did not pray for the son to be spared.

We do not know why God asked for Isaac's sacrifice.

In Romania, an officer was suspected of treason during wartime. His father, a general, asked the king for permission to preside over the military tribunal which would sentence his son to death. Abraham might have had to show that he was willing to sacrifice affection for the sake of obedience.

In any case, when God asked Abraham to sacrifice Isaac, He seemed to contradict His own law forbidding killing, as well as His promise to establish an everlasting covenant with Isaac and his descendants (Genesis 17:19). Of course, at that time Isaac had no children. With his death, everything would be finished. But Abraham, by fulfilling a commandment that contradicted the law and the promise, revealed that he loved God more than his own son, and for that, God richly blessed him.

Although Abraham might not always have been good, there was surely greatness in him.

Why Is God Harsh Against Some?

Before the settlement of the state of Massachusetts, God wiped out the Indians by plague. John Winthrop, who was its governor at that time, said, "If we have no right to this land, yet our God has right to it. If He be pleased to give it to us taking it from people who have so long usured upon Him and abused His creature, who shall control Him on His terms?"

To a modern Christian reader it might seem strange that I wrote, "God wiped out the Indians by plague." Well, if not He, then who? I wrote in biblical language. Except for what is written in the Bible, we know about the essence of God as much as a fly knows about the nature of a king.

God says, "I plagued Egypt" (Joshua 24:5). God wiped out the Canaanite nations—women, children, and all.

Some ask whether this was ethical, but how ethical is ethics when it judges God? God is sovereign.

If the word "morality" can be applied to God, He must be said to employ a different morality from ours. A general remains well-protected in the rear while he commands his soldiers forward into enemy fire. Is this ethical? A ruler may sentence a citizen to death, although the citizens are forbidden to kill. As social life differs from private life, even less is the behavior of God meant to resemble ours.

At first glance it might seem unreasonable that the One who condemns us for killing even a single person should lawfully destroy whole populations. But all laws are based only on the will of God. He changes them when He likes. They are not necessary in themselves. Reason and faith are two separate conditions that do not harmonize in all things. There are even two separate logics, the physical one and that of faith. Aristotelian logic does not apply to

100 PRISON MEDITATIONS

religion in which 1 is equal to 3, one God a trinity.

The life of believers defies ordinary logic. Every believer should hate war, the killing of God's creatures whom we are taught to love; but we also remember, "Machir...was a man of war; therefore he was given Gilead and Bashan" (Joshua 17:1). Though it is important for a believer not to fight, it is also important that Gilead should be possessed by him and not by people full of hatred. While we must loathe war, we also had to defeat Hitler, the lover of war. The logic of faith solves such problems.

Implications of Our Prayers

The Lord's Prayer is given to us as a warning against using too many words in prayer. Every request of God has many implications.

When we say, "Your kingdom come," we should not use these words without knowing their consequences.

We say, "Come, Lord Jesus" (Revelation 22:20) but it is written, "Let no man deceive you by any means; for that Day will not come unless the falling away comes first" (2 Thessalonians 2:3). In the great apostasy, whole nations will forsake the Christian faith; Christians will be hated by all nations for Christ's name's sake. "And then many will be offended, [and] will betray one another" (Matthew 24:1–10). You wish for the Lord's coming. But have you made your decision? Will you be among the traitors or among the betrayed?

The coming of Christ brings eternal, definitive doom for unbelievers, among whom will be many of your cherished friends. It is written, "Woe to you who desire the day of the Lord! For what good is the day of the Lord to you? It will be darkness and not light" (Amos 5:18).

Do you wish Jesus to come? On that day the believers "shall go forth and look upon the corpses of the men who have transgressed against [God]. For their worm does not die, and their fire is not quenched" (Isaiah 66:24). Perhaps among these corpses will be members of your own family.

The Jews cannot bear to read this as the last verse of Isaiah and in their synagogues. In public readings, they repeat after this verse the comforting one that precedes it. They also do this after the last verse of Malachi, which concludes the Old Testament with the words of God: "Lest I come and strike the earth with a curse" (4:6).

But however you read it, the situation will be the same. When the Lord comes, all His opponents shall perish.

Although this wrath is beneficent, although their being consumed will show them "that God rules in Jacob to the ends of the earth" (Psalm 59:13), nonetheless it will be a difficult day to bear. Are you prepared to bear it?

The answer depends on whether you are born again. For those who have passed through new birth, the sight of hell will be a source of joy. St. Thomas Aquinas wrote that the tortures of the damned will be one of the delights of heaven. This is because we will be changed in a manner which we cannot now imagine. "Eye has not seen, nor ear heard, nor have entered into the heart of man the things which God has prepared for those who love Him" (1 Corinthians 2:9).

After conversion, the things that made you happy before become abhorrent and the things that displeased you become your joy. So, in the glorified body, we will appreciate the righteousness and the wrath of God in a manner incomprehensible for us now. Can an alcoholic believe that he will ever come to hate alcohol? So we cannot fathom that we will ever rejoice at seeing hell. It must be enough for us that it seems good in His sight (Matthew 11:26).

It is written that it pleased God to bruise Jesus (Isaiah 53:10). In our present stage of development, this is unimaginable. But if God can find pleasure in the innocent suffering of His Son, knowing the purpose it accomplishes, it might easily be that we will find pleasure in the righteous punishment of the wicked.

"Your kingdom come." Do not speak these words lightly.

The Inerrancy of the Bible

Inerrancy of the Bible is an article of faith for Christians. Reason is insufficient to prove it because there is no infallible mind which, having examined all arguments for and against, can establish the Bible's infallibility.

According to Gödel's incompleteness theorem, no system can prove its own consistency without recourse to concepts that the system itself cannot generate but which are supplied from outside by a larger system—which is subject itself like everything else in this world to incompleteness, and so on and so on. You overcome this only through a leap of faith. I belong to the Church established by Christ and it is our faith that the Bible is inerrant.

But which Bible? Not only are there numerous translations, but there are also texts that are included in some scriptures and excluded from others.

There are over 5,000 manuscripts of the New Testament. No two agree exactly. Early copies call the robber pardoned by Pilate "Jesus Barabbas." Later copyists perhaps found this confusing and offensive and omitted the word "Jesus" from the robber's name.

Mark 11:26, Mark 16:9–20, and John 5:3,4 are missing from some old manuscripts. When the church historian Eusebius died in 340, only a segment of the Church acknowledged the epistles of Jacob, Jude, 2 and 3 John, and 2 Peter as Scripture. Luther never acknowledged the epistle of James, even though he translated it.

St. Athanasius, who died in 364, was the first teacher to quote all 27 books of the New Testament.

The Sinaticus, a text of the New Testament from the third century, includes two letters of Barnabas, and a book, "The pastor Hermas," which is excluded from our Bibles.

Books which are so inspired that biblical authors quote them—

100 PRISON MEDITATIONS

"the Book of the Wars of the Lord" (Numbers 21:14), "the Book of Jasher" (Joshua 10:13), and others—are not included in Scripture.

There is also a vast difference in texts among the manuscripts that exist. Here are four versions of 1 Corinthians 15:51, all equally correct depending on which Greek manuscript is consulted:

We shall not all sleep, but we shall all be changed.

We shall all sleep, but we shall not all be changed.

We shall not all sleep, nor shall we all be changed.

We shall all rise, but we shall not all be changed.

In another familiar passage, only one Greek letter makes the difference between the New King James translation, "Glory to God in the highest, and on earth peace, good will to men," and the Revised Standard Version's, "Glory to God in the highest, and on earth peace among men with whom he is well pleased." Some manuscripts have that letter; some do not. Other Bible verses can be read in over ten different ways.

The discoveries at the Dead Sea of old biblical manuscripts have complicated the problem even more. The scrolls essentially confirm previous Scriptures, but also differ from them in certain parts.

In the Old Testament, the name Nebuchadnezzar is spelled in seven different ways. Which is the inerrant spelling?

The conclusion to be drawn from this is that God has willed to give us a text with variations, problems, missing parts: a text which should leave our minds perplexed and should be one more factor in convincing us that in faith we do not have to rely on reason.

In Jerusalem there are two places believed to have been Golgotha, and two sepulchres of Jesus. For many other important biblical events, several sites are claimed. It is because the biblical events are not merely geographically located, they fill the whole world. Jesus died only once for our salvation. But He is crucified afresh as often as saints fall away (Hebrews 6:6). The Church is also the prolongation of His life. In this sense, there are innumerable Golgothas and places where Jesus is buried and where He performs miracles. So it is with the Bible. It is inerrant, but it does not have only one text. Christians have lived and believed and died martyrs' deaths for various texts. The truth of God shines through many texts and through various translations.

Problems of Punctuation in the Bible

The original manuscripts of the Bible have no punctuation. Sentences without punctuation put our minds to work. We must sometimes work hard to guess a biblical writer's intention.

Genesis 22:2, as it stands in most translations, is incorrect because of wrong punctuation. We read "Take now your son, your only son Isaac, whom you love." But Isaac was not Abraham's only son. If the last comma is omitted, the passage makes sense: "your only son Isaac whom you love." Ishmael had not been loved.

Luke 23:43 is punctuated in a certain way by Seventh Day Adventists and others who do not believe in immediate entrance into eternal life after death, but think that the dead remain dead until a resurrection on the final day. They read, "Verily I say unto thee today, thou shalt be with me in paradise." The mainstream of Christianity prefers the following punctuation: "Verily I say unto thee, today thou shalt be with me in paradise." Paradise can be entered immediately after death, provided one had faith in the Lord.

Much depends upon punctuation in John 14:6 also. Jesus says He is three things: the way, the truth, and the life. I personally do not understand what being the way means. A primitive in the Philippines, when told by a missionary that Jesus is the way, asked, "What kind of a way? Is it a mountain trail?"

My punctuation would be: "I am the way: the truth and the life." Truth has absolute demands which, if fulfilled, would annihilate life. Life has desires which can be totally fulfilled only through renouncing the truth. He who has come not only full of truth, because mankind could not bear the truth alone, but full of "grace and truth" (John 1:17), showed the way again on the last evening.

100 PRISON MEDITATIONS

The way is a loving attention to the demands of both, of life and truth.

Romans 9:5 can be punctuated in at least three ways, giving three different meanings:

- 1) "Christ came, who is over all God..." This is the only text in which Paul declares Christ to be God. The verse was thus understood by the majority of interpreters until the 8th century.
- 2) "Christ came, God who is over all be blessed for ever." It is a doxology to God, not an assertion that Christ is God.
- 3) "Christ came, who is over all, God be blessed for ever." Here the praise is divided between Christ and God.

Let us thank God for the diversity of thoughts that are given through the Scriptures. Everything is possible to God, including all the different punctuations and translations of the Bible which express His truth.

Does the Bible Teach Literalism?

Due respect must be given to every letter of the Bible, but the Bible has been written with a purpose: to bring men to salvation. Therefore its authors sometimes sacrifice the letter. The purpose is more important than the means.

Paul quotes Hosea as having said, "I will call them My people, who were not My people, and her beloved, who was not beloved. And it shall come to pass in the place where it was said to them, 'You are not My people,' there they will be called sons of the living God" (Romans 9:25,26). The translation is not literal and does not correspond to any version of the Hebrew text. Paul felt free to adapt the text for his own purpose. He applied to the Gentiles words that were intended by the Jewish prophet for the ten tribes of Israel separated from Judah (Hosea 1:4—2:33) and made them sound more forceful.

In Romans 11:26, Paul gives the great teaching, "All Israel will be saved." Needing some verses from the Old Testament to substantiate the promise, he says, "It is written: The Deliverer will come out of Zion." But these words are not to be found anywhere. In Psalm 14:7, David had expressed a desire, "Oh, that the salvation of Israel would come out of Zion!" Certain that God has fulfilled this pious desire, Paul modifies David's words so that they no longer express a wish but an assurance.

Paul also assures the Jewish believers that the deliverer "will turn away ungodliness from Jacob" (Romans 11:26), saying that this too is written. The only possible reference is to Isaiah 59:20 where no such promise is given. There we read that "the Redeemer will come to Zion, and to those who turn from transgression in Jacob." It is Jacob who has to turn away from sin, not the Deliverer who will cause the turning. But Paul, when he read Isaiah, realized

100 PRISON MEDITATIONS

that men cannot change their hearts through their own endeavors. This must be the work of the Lord. He quotes the verse according to his own interpretation and not literally, as it is in the Old Testament.

We should also remember that many of Paul's epistles were written in prisons where he had to quote from memory, not having the scrolls of the Old Testament at hand.

Matthew quotes in his Gospel what "was spoken by the prophets" about Jesus: "He shall be called a Nazarene" (2:23). However, these words cannot be found in any prophetic book. The worse for them. They should have been there. Matthew renders the prophets the favor of putting these words in their mouths. It is like attributing some words of John Chrysostom to a poor preacher whom you wish to uplift.

The sons of Jacob are enumerated in the Bible in 17 different sequences, showing the unimportance of sequences in the timeless sphere to which belief in the Bible moves us.

Value every letter of the Bible but seek fulfillment of the aim which is beyond it: the salvation of souls. Do not be like the child in Khartoum who loved the statue of General Gordon riding on a camel. Every day the lad asked to be taken to see General Gordon. When he reached the age of seven he asked, "Who is the man riding on General Gordon?" He had mistaken the camel for the hero. The Bible is not God: it is the carrier of His message.

It is normal for a Christian to commune with angels. The Lord has said, "You shall see heaven open, and the angels of God ascending and descending" (John 1:51).

This has been the privilege not just of children of God, but also for one man of prayer: Cornelius, a heathen, "saw clearly in a vision an angel of God coming in...to him" (Acts 10:3). When telling the story to Peter, he did not express any amazement (Acts 10:30). Why else do angels exist if not to serve men? An angel of the Lord also came to Peter himself (Acts 12:7).

Why do we not all see angels?

Their appearance can be dangerous for those who are spiritually unprepared, a shock, like touching a high-power electrical wire. The guards of Jesus' tomb "became like dead men" when they saw the angel of the Lord (Matthew 28:4). So angels sometimes present themselves garbed as men. Cornelius tells Peter, "A man stood before me in bright clothing." On the ascension day, the apostles beheld "two men...in white apparel" (Acts 1:10). They were angels.

You cannot be sure that you have not met an angel. Perhaps you did not recognize him as such. The Bible recommends hospitality, "for by so doing some have unwittingly entertained angels" (Hebrews 13:2).

Keep communion with angels. Value them, but at the same time know their limitations. They do not know everything. Each angel has only a certain assignment and can do no more.

If the angel who announced to the virgin that she would become pregnant with the Lord had also told Joseph, there would have been one sadness less. But he could not—he had received only one commission.

If the angel who warned Joseph of the danger to the life of the

100 PRISON MEDITATIONS

infant Jesus had also told all parents in Bethlehem about Herod's evil intentions, a mass slaughter would have been avoided. But the angel did not know everything.

Seek therefore communion with the Lord Himself.

For mysterious purposes of their own, angels sometimes fight with men. Do not be afraid. Jacob defeated an angel (Genesis 32:24-28). This is what prevailing prayer is about.

Even if an angel opposes you, you can win. Only One is almighty. Always submit unconditionally to Him alone.

Christ Jesus... made Himself of no reputation, taking the form of a servant, and coming in the likeness of men" (Philippians 2:5-7). He became the most perfect man, but still a man, a being with essential limitations. Certain things He could do; others He could not.

Jesus "came to His own country, and... He could do no mighty work there" (Mark 6:1,5). He had met unbelief. He had brothers and sisters (verse 3), but they did not believe in Him (John 7:5), and Jesus was not able to bring them to conversion. What an education Mary must have given them, but in vain.

It is usually said that the Lord performed "many" miracles. Blind men received their sight, the lame walked, lepers were cleansed, the deaf heard, and the dead were raised up (Matthew 11:5). But how many?

A few may have been awakened from death, but thousands remained dead and their relatives remained uncomforted. Thousands of sick retained their maladies. He fed hungry multitudes on a couple of occasions but He did not solve the problem of hunger, not even in little Palestine. Many went to bed without having eaten. Nor could Jesus make all who heard Him preach the gospel accept it.

All Jesus' mighty works happen on a small scale.

This is because He had become human. You too are human. Why then do you wonder, why do you despair about the many things you cannot do?

"You do not do the things that you wish" (Galatians 5:17); you cannot fully overcome the lust of your own flesh. You cannot overcome all adverse circumstances. This state is a characteristic feature of human nature. Angels are also limited. Only with God is every-

100 PRISON MEDITATIONS

thing possible.

If you are converted, God helps you to become a saint, who will bring goodness and love into the world of wickedness as the Gulf Stream brings warmth to the ocean. But the Gulf Stream is constituted of water, like the cold ocean surrounding it, and its warmth can penetrate only to a certain distance, no more.

The devil wins through spectacular feats. A man in the country of the Gadarenes who was possessed of devils could pull chains apart and break shackles in pieces (Mark 5:4). When Jesus drove the demons from him, the man became a disciple. He might later have been thrown in jail for his faith, and worn chains for Jesus, as so many thousands have done throughout history. But he could no longer break the shackles. No instance of a chained Christian accomplishing such feats is known.

The Lord does not raise us above the human, but makes us saints in our human weakness. Accept your weakness and bring to it the warmth of love.

Before We Call, He Answers

God says that He will create new heavens and a new earth (Isaiah 65:17). One of the characteristics of life in these is that before their inhabitants call, He will answer (verse 24).

Modern physicists have considered the possibility of an anti-telephone, a device by which the inquirer of the future will get his reply before calling to ask the question. What is a theoretical technical development of the future was promised in its fullness to God's children in an age when such technology was not yet dreamed of.

Einstein's special theory of relativity showed that anything traveling at a speed greater than light—which he considered impossible—would go backward in time. Scientists now hypothesize that tachyons, faster-than-light particles, exist although they have not yet been detected. Once man is able to handle them, mankind will be caught in a paradox. It will technically be possible to communicate so that answers precede questions, which could mean the cessation of communication.

Perceiving all solutions in advance, problems will stop arising in my mind.

The child who said that Mona Lisa smiled so beautifully because she had an intuition that da Vinci would paint her, and that da Vinci painted her because she smiled exactly as he wished a model to do, was not mistaken.

The spirit passes light in speed. In exceptional circumstances, a man can perceive in the unconscious of a fellow man questions that have not yet arisen to a conscious level, and reply to them. The one who receives the answer does not even know that it is an answer.

Some believers are sad that they do not feel any fellowship with God. But it is not necessary. The communion is established on a faster-than-light level, and consists in God's granting you things for

which you never felt any desire. Many believers testify that they have received gifts of God for which they have not sought. The wish was in the depth of the soul and was fulfilled before they became aware of it.

Such will be the rule in the new heavens and on the new earth. Communion with God as between two beings who need to communicate will be replaced by union in love. We will be in God. Eternity will be an embrace in love. No wind will blow anymore. We will no longer cry out for fear of the tempests, and the tempests will no longer need be stilled. Answers will precede requests, which therefore will not be made. All will be calm, serene. This is eternity.

The Body Language of Jesus

Besides a spoken language, every man has another, the language of the body, which is in fact more ancient than speech. Whoever can understand this language has a deeper insight into his fellow men. See how many gestures of the Lord are reported in the Gospels: the stretching out of His hand, the lifting of the eyes, the touching of children. His body spoke; could it have been less than eloquent? Was it not the word become flesh?

The pupils of the eyes enlarge when something exciting occurs. An honest man looks straight into another's face. A facial tic or the manner of shaking hands speaks volumes. Warm hands or pale, cold ones, tell much about a man's character. So does a full, straight, smooth, and shining face as compared to a crooked or gloomy one.

Jesus would have been completely unintelligible to His disciples had He not had a very developed body language.

He tells them, "I came to send fire on the earth, and how I wish it were already kindled!" (Luke 12:49). Any arsonist might have said the same.

When the Salvation Army started its work in India, the governor of Bombay forbade the display of its flag because its motto, "Blood and fire," was misleading. Such inflammatory words as Christ's, coming directly from the mouth of a man accused of spreading riot among an oppressed people, could be even more misleading.

Under ordinary circumstances, every peace-loving citizen would have abandoned Him when He proclaimed the kindling of fire as His program, since He did not qualify His words or explain that He meant them symbolically or spiritually. But His eyes, His face, His gestures must have spoken. None of His disciples was disturbed when He spoke such dangerous words, or even when He

added, “Do you suppose that I came to give peace on earth? I tell you, not at all, but rather division” (verse 51).

Two disciples of John the Baptist, looking upon the manner in which Jesus walked, said, “Behold the Lamb of God” (John 1:36). It is written about the Jewish king Ahab that he repented “and went softly” (1 Kings 21:27, KJV). Once I became suspicious that a man was a Soviet infiltrator because of the way he walked. Ensuing events showed that I was probably correct. Jesus walked in a manner apart.

Besides His body language, the intonation of His voice must have been significant. I have already written that the Hebrew Old Testament contains musical notation for every saying and is meant to be chanted rather than recited.

If anyone, even God, had told me as He told Abraham, “Take now your son, your only son Isaac, whom you love,...and offer him there as a burnt offering” (Genesis 22:2), I would not have done it. We do not know in what manner God uttered this command. But listen to the words being chanted with transcendent harmonies in a synagogue according to the melody of thousands of years! Abraham, listening, felt peace in his heart and understood it to be only a test, a ritual showing to what length love of God must go, a foreshadowing of God’s sacrifice for us. Therefore Abraham immediately fulfilled what was demanded.

We receive guidance from the Lord. Be attentive to its music and to the gestures of the messengers.

The Numbers and the Story

Ancient Hebrew and Greek had no written symbols for figures. Letters were used to express numbers. Words of Scripture can be understood as part of a story or teaching, or can be considered numbers because they are constituted of letters which are also figures. Some believe that the sum of the numerical values of the letters in a word gives its mathematical value.

The first word of the Old Testament, *Bereshith* ("In the beginning"), has the numerical value 913:

B r a sh j t

$$2 + 200 + 1 + 300 + 10 + 400 = 913$$

The Bible can thus be a communication in numbers or in text or both. Which is the primary value of the Bible?

Mankind uses thousands of languages and dialects. French- and English-speaking Canadians, French- and Flemish-speaking Belgians, Afrikaans- and English-speaking South Africans—all engage in bitter conflicts over which language should be spoken in their countries. But all nations of all continents employ the same system of numerals. No disagreement here.

Numbers probably correspond to a deeper layer of the human psyche. Symbols might have been used as figures before they were used as letters.

In 1965, at the site of the New York World's Fair, a capsule was buried to be opened after 5,000 years. It contains a message of 1,271 figures containing in mathematical formulae the essential information about life on earth. If in that future time the same symbols are used for both letters and figures, those who read the formula could encounter double meaning, just as we do when reading Scriptures in the original.

The key figure in the Bible is the figure 7, the symbol of human

100 PRISON MEDITATIONS

holiness. There are directions in which a man can move: forward, backward, upward, down, to the right, or to the left. And there exists something more excellent: the holy attitude, to remain quietly at the center, like Mary when she sat still at the feet of Jesus. This is symbolized by 7.

Seven plays an exceptional role in physical reality too. Think of the seven colors of the rainbow and the seven musical notes on the diatonic scale.

Two Israeli scientists, Nobel prize winner Isidor Rabi and William Markowitz, discovered "chordmater universal time," a system of defining time that is more exact than astronomical measurement. A second is no longer defined as a fraction of the time in which the earth accomplishes an orbit, but is the time that an electron near the outer edge of an atom of cesium wobbles: 9,192,631,770 times. This figure is a multiple of the sacred 7, which is the mathematical seal of God's creation.

The ancient Semitic people did not have a decimal system, but a heximal one—six figures plus zero. This system passed into Europe through the Arabs and its remnant survives today in the French language, which has no words for seventy, eighty, or ninety. These numbers are expressed as sixty-and-ten, four-times-twenty, and four-times-twenty-plus-ten.

Since 6 was the last simple figure in the Semitic system, our 7 was written by them as 10, 8 was 11, and so on, until they jumped from 16 to 20. In this system, 10 (our 7) was the first composite figure. It became the symbol for how great a zero, a man of nothing, could become if he placed before himself the great One, God. Therefore 7 is the figure of holiness, and 6, being the last simple figure, became the symbol of pettiness. The apocalyptic beast is 666, the superlative of 6, a paper tiger (Revelation 13:18). Do not fear it. Jesus will destroy it with His breath. The numerical value of Jesus in Greek is 888, the antithesis of 666, surpassing the apogee of human holiness. He represents divine sainthood.

Perhaps there are secrets enshrined in the mathematical structure of the Bible. We read in Proverbs 1:1, "Solomon, the son of David, king of Israel." The value of the three proper names is:

Solomon David Israel

373 14 541 = 928

Cries of Truth from Behind the Iron Curtain

which happens to be the total number of instructions contained in the whole book of Proverbs. It is like an indication for the reader, "Seek sense not only in the text of the Bible, but also in its mathematical form."

The apostles, who were fishing, toiled a whole night and caught nothing. When the resurrected Lord appeared (John 21) and told them where to throw the nets, they caught many fish. The catch was not due to their skill. Every fish caught was a sign of grace. They counted them and found 153 fish. Is it a simple coincidence that the word "grace" occurs 153 times in the New Testament?

Every figure in the Bible has a deep meaning. Nothing in it is superfluous.

Why Are So Many Biblical Questions Unanswered?

Having read the Bible, there are a few things we know. Many more questions remain unanswered.

How is it that there is a God? Who made Him? Why did He make man? Why did He allow or ordain him to sin? Why does suffering exist? Why do even fish in the depths of the sea have cancer? Why do beings live on each other? Will we know one another in the life hereafter? How is it that the death of a being 2,000 years ago affects the state of our souls? Why is it important that Fiji Islanders should know the stories of the Jewish kings? Why should some souls suffer eternally in hell for sins committed here during only a fragment of time? And so on and so on.

There is a Mexican story that contains the best solution to the problem of all those unanswered questions.

A dwarf named Tchuda, tired of the world's mockery and derision, decided to end his life by throwing himself into the abyss from the mountain Tchumanda. On his way he met the beautiful Armida who was going to commit suicide because of betrayal by her lover. They were joined by prince Christopher who was on order from the king to seek and kill the bandit Fukinama. This thief would be recognized by the six fingers on his right hand.

The three stopped to rest at an old monastery where they were received by the abbot Timothy. Although Timothy had not been a monk for long, the fame of his holiness had already spread far and wide. When Armida bowed to kiss the holy man's hand, she noticed six fingers. The wanted criminal had become a saint.

And...

Most people want to know what happened next with the dwarf, the maiden, the prince, and the king who had ordered the bandit's death. There are some, however, who do not ask any more questions

Cries of Truth from Behind the Iron Curtain

but are in ecstasy about this one great wonder: the bandit has become a luminous example of love, and when asked how it occurred, he answered, "God performed it through the sacrifice of Christ."

The other questions remain unanswered, forgotten. The elect do not ask them anymore. The Bible contains no answers to satisfy the curious.

I hope you are not among these.

The Forbidding of Quarrels

We can discover the facts of nature and establish causal relations. We know why certain phenomena will produce others of a predictable nature. We do not know why existence exists, why it is as it is, why there are causal relations and why the effects are these and not others.

One of the basic facts of nature is the struggle for life, a struggle that every living creature has to accept. Every species fights against some other species. The herbivores destroy the life of plants. As for mankind, beginning with the first generation born after the expulsion from paradise, there have always been conflicts, fights, killings.

There is one exception to this rule which God establishes for His children: that even the slightest quarrel must be completely excluded. When elephants fight, the grass is injured, but when Christians attack each other, their souls are doomed for eternity.

The motive of a quarrel is unimportant. An admiral once said to some officers who were clashing, "I know not what the argument is, but I do know that the enemy is out there." As Christians, "we do not wrestle against flesh and blood, but against principalities, against powers, against the rulers of the darkness of this age, against spiritual hosts of wickedness in the heavenly places" (Ephesians 6:12). Internecine conflict for any reason is not permitted.

With a Christian, harsh criticism addressed against him does not produce a backlash. If you must justify your behavior, you can spend your life trying to satisfy your adversary, instead of taking the actions you have chosen.

Every believer who quarrels with another is foolish and forfeits one of the qualities that characterize him as a believer.

During the reign of Henry VIII, Bishop Ridley and Bishop Cranmer, reformers of the Church in Britain, were so opposed to

Cries of Truth from Behind the Iron Curtain

Bishop Hooper, another eminent reformer, that they put him in prison. They found him guilty of ideas about reformation that were too extreme—he refused the invocation of saints in giving an oath, and disapproved of bishops wearing heavily ornamented vestments. A few years later, under Mary Stuart, all three were imprisoned and finally burned at the stake. From his prison cell, Ridley wrote a conciliatory letter to Hooper.

The wise Indian king Asoka, who took the ideas of his country into Asia Minor and influenced the Essenes, cut into rock the motto: *samavaya eva sadhubh*—“Concord [harmony] alone is meritorious.”

Struggle for life is the general law of nature, but for saints there exists an exemption. They do not struggle for life, but live to combat struggling.

However, a limit to harmony does exist. A Jewish ballad tells of a little sardine swimming off the shores of Eilat. He meets a shark, and of course politely says *Shalom* (“Peace”). One thing leads to another, and to placate the shark, the sardine offers his tail, some fins from his belly, and some scales from his back, but nothing helps. In desperation the sardine tells his foe that for a real and lasting peace he is prepared to give everything. Hearing this, the shark relents, utters the magic word “peace,” bares his teeth and swallows the sardine whole.

There must be a limit to the desire for peace.

Kissinger reportedly said, “I have gone to the Soviets as the first Christian entered the arena to be devoured by wild beasts, but I was determined to speak to the lion. When I happily exclaimed, ‘You see, we have agreed to communicate,’ the lion replied, ‘I don’t know about your side, but what I have to say is simply the grace before a meal.’”

Do not quarrel, but do not allow anybody to swallow you, either. Children of God are too valuable a species: we have to survive.

The Truth Is Only in the Whole

There is no single Bible verse on which one can rely absolutely. Only the whole Bible gives the truth. A kidney removed from the body is no longer a kidney, but a piece of meat. Even the commandments given directly by God have meaning only when connected with other parts of Scripture, and augmented by common sense.

Considered alone, the commandment given on Mount Sinai, "You shall not murder" (Exodus 20:13), is unpracticable. Taken literally it forbids all killing, including the killing of animals. It must be modified by the idea contained in Genesis 9:3: "Every moving thing that lives shall be food for you," for God has given to some animals other animals as food. The prohibition "Do not kill" does not forbid hunting for livelihood, which can be considered, as Aristotle put it, "a just war."

The commandment also does not forbid killing in just wars for the defense of the motherland, or in defending an innocent person from attack.

Killing is not forbidden absolutely. Augustine taught that God forbids men to kill without renouncing that right Himself. God says, "I kill and I make alive" (Deuteronomy 32:29), and indeed, the sixth commandment is given by the same God who orders the death sentence many times. On earth the state authority represents God in this: "[The ruler] is God's minister, an avenger to execute wrath on him who practices evil" (Romans 13:4).

Suicide is killing, even though the murderer is the person killed, and is considered unlawful. But even here there are exceptions. Samson killed himself in order to kill a multitude of God's enemies with him. Christian virgins, preferring purity to life, killed themselves when compelled to become prostitutes under the Roman

Cries of Truth from Behind the Iron Curtain

emperors. Many believers, when they were unable to bear any more torture, committed suicide in Communist and Nazi prisons to avoid becoming traitors.

On the other hand, the prohibition also includes the propagation of hatred. Streicher, the editor of a powerful anti-Jewish magazine in Nazi Germany, defended himself at the trial of war criminals in Nuremberg saying that he never even slapped a Jew. Nonetheless he was justly sentenced to death because his publications portrayed the Jews as so disgusting and dangerous that those who read them became possessed by the desire to kill Jews.

Never stop at the letter of isolated verses, but draw all the conclusions they imply.

How Old is the New Testament?

The New Testament is the more reliable the earlier the texts were recorded. With the passing of time, memories fail and subsequent events make men record things as happening other than as they really did.

Are the Gospels late forgeries as some assert? Intelligent forgers, in order to accredit a book with being old, would specially mention things to make it appear so. There is no sign of this in the New Testament. On the contrary, the Gospels contain certain sayings of Jesus which do not square with future events, and which a later writer would surely have modified to prove the teacher's infallibility.

In Matthew 24:15,16, Jesus tells His disciples in Judea to flee into the mountains, obviously the mountains of Judea, when they see Jerusalem besieged. However the church historian Eusebius informs us that the disciples fled instead to Pella, on the east side of the Jordan. A late author of the Gospel would have modified Jesus' speech in such a way that their departure to such a distance and, as consequence, their break with Judaism, was foretold or ordered by Jesus.

According to Luke 21:20, Jerusalem would be encircled by armies. This took place during the fall of Judea to the Babylonians, not during the Roman siege. But Jesus was not speaking in military terms. A city attacked by an overpowering army can be said to be encompassed by horror. A later author would have made an exact description of the many sufferings which were to befall the Jewish nation at that time. He would not have missed magnifying Jesus' prophetic role by knowing every detail in advance. However, our only knowledge of the atrocities comes from the historian Josephus Flavius.

In Egypt a papyrus was discovered showing that John's Gospel

circulated in Egypt at the end of the first century. The Gospel must have been written before 70 A.D. because it does not mention the destruction of the temple of Jerusalem which occurred at that time. The temple is there described as functioning, and when Jesus speaks of destroying it, the Jews tell Him, "It has taken forty-six years to build this temple" (John 2:20). Even the Acts of the Apostles must have been written before the destruction of the temple. Had they been written later, this event would have been used to show what a great prophet Jesus had been: He had predicted the destruction of the temple and, behold, it happened.

The five porches of the pool mentioned in John 5:2 were buried under rubble at the fall of Jerusalem. So they remained until excavated recently. The Gospel says, "*There is* in Jerusalem by the Sheep Gate a pool,...having five porches."

The devil has tried everything to dispel belief in the Bible. A scholar, who might be sincere and not know for whom he works, could point out that what is called the first epistle of John has 39 Greek expressions that do not appear in John's Gospel, whereas the Gospel uses thirty words not found in the epistle, etc. Linguistic specialists analyzing my own writings of different periods, books written before and after my imprisonment, would likewise conclude that they are not from the same author.

Those who doubt the authenticity of the authorship of the New Testament would do well to doubt their doubts. We can rely on the Gospels. They were surely written very early by firsthand witnesses.

70 No History Book

There are those who debate whether or not the Bible is a reliable history book. It is a phantom question. The Bible is no history book at all. The word "history" occurs nowhere in it. The word that comes closest is the Hebrew *toldot*, but this is used only to indicate genealogy or origin.

Biblical personalities are much interested in the past. Joshua wishes to speak to the Jewish people about an immediate question, but begins by enumerating the important events that took place 400 years earlier (chapter 24). When Stephen, the first martyr of Christianity, is charged with blasphemy, instead of speaking in his own defense, he tells the lives of all the forefathers beginning with Abraham (Acts 7).

But the biblical manner of recounting the past does not constitute what modern men regard as history. The succeeding generations are spoken of not as about men of different times, but as all one. Joshua records the Lord saying to Israel, "Your eyes saw what I did in Egypt" (24:7). Those who had actually seen God's miracles in Egypt had died in the desert, and Joshua spoke now to a new generation which had never been in Egypt. Still he writes, "Your eyes saw," not "the eyes of your parents."

Jesus says to His apostles, "You shall be witnesses to Me...to the end of the earth" (Acts 1:8). The apostles however, did not even know about the extremities of the earth. But it is their teaching and example and spirit which witness even now on all continents, after 2,000 years. Jesus makes no distinction between the first apostles and their successors after many generations.

The biblical story cannot be called history, because it mocks objectivity. It pursues an aim, and things are told in a manner conducive to attaining it.

Cries of Truth from Behind the Iron Curtain

In the books of Chronicles there are 323 verses regarding the temple practices, 73 on David's activities, and 100 on Judah's genealogy. The Messiah had to come from this tribe, and what happened in the temple was more important than the king's politics.

In 2 Chronicles, 480 verses deal with the very few pious kings and only 342 with the 17 wicked ones. The rulers of the dissident Samaria are omitted completely. Edifying episodes are heightened. The result is more an ideal picture than a real one.

The Jewish writings record the convictions of the writers more than the facts.

The author of Chronicles was probably a Levite. In his books, the Levites are mentioned 100 times, whereas in the books of Kings they are mentioned only once and in those of Samuel, only twice.

In 1 Chronicles 1–9, all narrative is eliminated. What is important religiously is the transmission of the seed of David from which the Messiah will stem. Therefore in the beginning of the second book of Chronicles, there are 102 verses about the descendants of Judah, 81 about those of Levi, and only 186 about those from the other 10 tribes.

“But one thing is needed” (Luke 10:42). Do not pursue “objectivity,” but rather make your memory and your history serve this one thing, the triumph of the Word of God.

Our Attitude Toward Rulers

Every Christian could take as his motto Shakespeare's words, "May that thought when I imagine ill against my king and brethren be my last breathing in this mortal world."

Such loyalty from a citizen puts an obligation on the ruler. Among the Jews, the chosen people, "the king's upper house [palace] was by the court of the prison" (Nehemiah 3:25). This is the right place for a king to dwell—where he can always have in view how much his sovereignty costs those over whom he rules.

In order for the king to have the majesty and the power of a ruler, others must die in wars under his command. Orphans remain behind. Driven by poverty and lack of education, they end in prison. The king may have neglected to spread morality among his people. His life should remain close to the lowliest of the rejected so he will perceive his kingdom truly.

In biblical Greek, "to rule" and "to feed" are the same word, *poimaino*—as a shepherd both tends and feeds his flock. What matters is not how many state banquets the king attends, but how much care he has taken that the hungry be fed.

In Aramean, "Lamb of God," a name for Jesus, is *talya Aeloha*, which also means "servant of God." The king can be the first servant of a country only if he has the character of a lamb.

Unfortunately, not all Jewish kings had this character. Solomon, although his might as a religious poet is undenied, as king is remembered for two things: his many wives and concubines, and his love of luxury. The heathen king Hammurabi is known in history for his righteous laws; likewise the Indian king Asoka. But not Solomon.

How did he administrate his country? What was his economic policy? What were the relationships between the different classes of

Cries of Truth from Behind the Iron Curtain

the population? Did he provide for charity? Were his judgments righteous or abusive?

His son Rehoboam said to the people that his father loaded them with a heavy “yoke” and chastised them with “whips” (1 Kings 12:14). When you read about the Roman Caesars, some French and English kings, Hitler, or Stalin, a shudder passes through you. Good rulers have always been the rare exception.

If the ruler does not fulfill his duty, the believing citizen must review his attitude. Every nation has a ruler. The ruler must be subject to God. Then the believer must obey the highest authority.

Let us remember that Elijah resisted arrest (2 Kings 1:10), bringing death upon the officers of an unrighteous king.

The Christian is a loyal citizen of a country, but not a bootlicker of tyrants.

72 Commanded Love

One of God's strangest commandments is that we should love him (Deuteronomy 6:5). Can love be commanded? Can a young man command a girl, "Love me and not somebody else"? Could she do this through her own effort?

The imperative "love" can be expressed in Hebrew in two forms. *Ohev* can mean only the order to love; *ahavta* has a double sense, both the imperative "love" and the perfect tense of the verb: "You have loved." *Ahavta* is used by the Bible in this text, not *olev*. Thus God reminds you, "You come from Me; I shaped your soul; you loved Me once; I was your great passion. This was your first sentiment although you may have forgotten it; but now remember, *ahavta*, you loved Me once. Return to this first love!" This is the deep sense of the biblical commandment. It is the only perspective from which God can be loved with the entire heart.

From the earthly point of view, love of God contains a dose of foolishness. I owe Him gratitude for many blessings, and I admire many of His creations. But why did He create the deadly scorpions and the viruses of so many illnesses? Why are there earthquakes and floods and bereavements? Why so much poverty and injustice in a world in which He is almighty? Why is Christianity such a small light? Why do hundreds of millions live and die in darkness? Could the punishment of sinners not be less than an eternal hell?

The fact that my thoughts are not conjoined with His shows that I have no imaginary God. If I had decided how God should be, I would have chosen Him to create a universe without suffering, age, and death. But I know I have the real God because my heart, the heart of a fallen sinner, is in disagreement with Him.

God said to Adam, "Of the tree of the knowledge of good *and* evil you shall not eat" (Genesis 2:17). Man has to choose between

Cries of Truth from Behind the Iron Curtain

good and evil, one or the other—he cannot have them both. God is otherwise, as are those in the heavenly spheres. They know both good *and* evil (Genesis 3:22). This is the separation between us.

The ultimate good is unintelligible for us, so we cannot be commanded, “Love God.” Instead we must be reminded that we come from the sphere where things are known otherwise. The Lord says, “Return.” Remember, *ahavta*, you *have loved*. Return to your first love. Seated in heavenly spheres, the veil will be lifted and you will receive new understanding.

There you will understand an ancient teaching which has never been written, but is expressed in a Japanese dance. Once there was a prince of such beauty that all who beheld him could do nothing else. All activity ceased in his presence. So the prince donned an ugly mask in order for men to live. Perhaps you can understand from this the existence of a beneficent God and yet of so much suffering.

Let us love God as He is known in heaven to deserve. Bernard of Clairvaux said, “The measure of loving God is to love Him without measure.” Do not love Him for His special gifts—at a certain moment He may withhold them. Love Him without reason. Sometimes He may afflict you. When Israel was young, he loved God and followed Him in the wilderness (Jeremiah 2:2). Love Him like this again.

Peculiarities of the Hebrew Alphabet

When the Japanese Imperial orchestra plays their own national music, they have no conductor. Harmony is achieved because the musicians breathe in the same rhythm, constituting, as it were, a single organism. This is how we can understand why Jesus breathed the Holy Spirit upon His apostles.

You sense something of this when you read the Bible. Dozens of authors have contributed to it, with no single coordinator to harmonize the writings. But the authors breathed the same air of heavenly spheres in the same rhythm.

The Hebrew alphabet teaches you not so much how to read and write, but how to breathe. Two letters, the *aleph* and the *ayin*, are unsounded. In transliteration the former is represented by the smooth breathing sigh “é” and the latter by that of the rough breathing “è.” When these letters are pronounced, you hear nothing: the speaker opens and closes his mouth without making the slightest sound. Jesus said to John, “I am the Alpha and the Omega” (Revelation 1:8). These are two letters of the Greek alphabet. But Jesus and John were both Jewish and it is unlikely that they would have spoken with one another in Greek. Jesus must have spoken Hebrew. Might He not have said, “I am the *Aleph* and the *Ayin*, which would mean, “I am the silence and the even deeper silence”? Or would He have said, “I am the *Aleph* and the *Tay*,” the last letter of the Hebrew alphabet, which was written at that time as a cross? Might the sense have been, “I am the silence and the cross”?

The *yod* is often silent. “My beloved is mine,” says the bride in the song—*Dodi li* (Song 2:16). In the word *li*, which stands for “mine,” the *yod* is silent, one might even say quiescent, giving peace. No need even to pronounce it. She continues, *veani lo*—

Cries of Truth from Behind the Iron Curtain

“and I am his.” *Lo*, the word for “his,” ends with the letter *vav*, again unsounded, quiescent. What long speeches Romeo and Juliet deliver to each other. Not so here. The mutual possession is so sure and so strong that words cease.

Just as the Hebrew alphabet starts with a silent letter, the Bible is more conspicuous by its silences than by its words. It is silent about the first thirty years of Jesus’ life. We know that at the age of twelve Jesus spoke with the priests in the temple, but the subjects they discussed are not revealed. Mary sat a whole night at Jesus’ feet and listened to Him, but we are not told what He said.

In many places in the Hebrew Bible, the sign called *athnach* (respiration) divides verses into two main clauses, such as in Psalm 2:1, “Why do the nations rage [respiration], and the people plot a vain thing?” Omission of a deep respiration in the midst of this verse would result in a reading unfaithful to the Hebrew text. Other readers breathe at the same point and this establishes the harmony of the orchestra.

There are many words in the Bible whose aim is to bring you to the great silence. “The Lord is in His holy temple. Let all the earth keep silence before Him” (Habakkuk 2:20).

Orthographic Errors in the Bible

The renowned American preacher Billy Sunday once said, "If the English language gets in my way, I tramp all over it." This is the sentiment of the biblical authors, too.

There are a few letters of the Hebrew alphabet that are written one way when they occur at the beginning or middle of a word, but have another form when used at the end.

This rule of orthography is unfailingly respected throughout the Bible with but one exception. A strange "orthographic error" has been perpetuated for 3,000 years in all Hebrew manuscripts and printed Bibles, and never corrected. The synagogue keeps the error in the Bible even though few of the rabbis could provide an explanation.

In Isaiah 9:6,7, some 700 years before the birth of Christ, the coming of a child who will be the Prince of Peace is announced. "Of the increase of His government and peace there will be no end." The Hebrew expression for "of the increase" is *lemarbeh*, written with a final "m" in the midst of the word.

The Kabbalah, a collection of old Jewish writings containing mystical thoughts, explains that the coming of this child was prophesied in the Scripture with a final "m," which has the form of a square without any opening, to show that He will be born from the closed womb of a virgin.

There is also what we would today call a typographical error in the Bible. In the old manuscripts, as well as in modern scientific editions of the Hebrew Bible, the name Manasseh is written erroneously in Judges 18:30. Since there are no vowels in the original Hebrew, the word is written "M^NSH," with the N always appearing above the line of the text.

The explanation is that Jonathan, about whom this verse re-

Cries of Truth from Behind the Iron Curtain

ports, was the first idolatrous priest in Israel. He was a grandson of Moses, written in Hebrew "MSH." The author of the book of Judges did not wish to shame the great legislator. He thought that respect for Moses' name was more important than accuracy in the genealogy of an idolater. So he added an N to the name of Moses, thereby changing it to Manasseh. For the few who have to know the whole truth and also to teach us how to communicate a truth in a diplomatic manner, the N is written above the line.

Is the Bible inerrant? Yes, it is, even in its obvious errors. The truth is revealed from them too.

75 Qualified Almighty

If God is almighty, why does He not free us?

The Bible calls God “Almighty” (Genesis 17:1, etc.). The Greek word for it is *pantocrator*, which means “having power over all things.” Jerome translated the word into Latin as *omnipotens*, which can be interpreted as meaning “able to do anything.” The two concepts are not identical.

There are things that God cannot do. The Bible says, “It is impossible for God to lie” (Hebrews 6:18). Since He is eternal, He cannot cease to exist. Because of these things, He has limited His sovereignty, and has given a Scripture which “cannot be broken” (John 10:35). He cannot act contrary to His own character, or change His mind in essential things and say, “I will not have love anymore,” or, “There will be no righteousness and wrath in Me.” There is therefore a “must” even in God and in His providence.

As with God, so with man—we also “must” pass through tribulations. Jesus says, “The Son of Man *must* suffer many things” (Luke 9:22), and again, “You will hear of wars and rumors of war... These things *must* come to pass” (Matthew 24:6).

Prayer is important, but its scope is limited. Speaking about the coming destruction of Jerusalem and Judea, Jesus teaches His disciples, “Pray that your flight may not be in the winter or on the Sabbath” (Matthew 24:20), when it would be more difficult to find means of transportation. He does not say, “Pray that the calamity itself should not come.” One could as well pray that $2 + 2$ not equal 4.

There exists a “must.” When sins arrive at their peak, they bring with them unavoidable catastrophe, because it is in the unchangeable nature of God to punish sins. You can only ask for an alleviation of it.

Cries of Truth from Behind the Iron Curtain

God must have a certain character. What has no characteristics cannot exist.

How could we arrive at union with God if we could not be certain that He is on the peak toward which we advance? If there were no "must" with God, we would strive to be holy and He might have changed to unholiness. He might even have changed His desire to be united with us.

God has power over all things. He is as the Bible calls Him, *pantocrator*, but He has no power over His loving heart to make it cease beating for us. Our eye must be "single" (Luke 11:34, KJV), which means it must be the single eye. His eye and my eye are one.

The eye with which He sees me and my own eye are the same. The heavenly Bridegroom says to His bride, "You have ravished my heart with one look of your eyes" (Song 4:9), with the eye which is one and the same as His own.

God wished, wishes, and will wish unity with us.

"Jesus Christ is the same yesterday, today, and forever" (Hebrews 13:8).

Should a Christian Defend His Country?

Generally, it is dangerous to try to establish general rules by which a Christian should be guided. God has said, "Let it be...that you do as the occasion demands" (1 Samuel 10:7), or as St. Augustine said, "Love and do what you like."

Jesus said to the first generation of disciples, "When you see Jerusalem surrounded by armies,...flee" (Luke 21:20,21). Many of us would have said, "Then enlist in the army." But a treasure of divine knowledge had been entrusted to the disciples which must not be lost. It was more important for the little band to defend this knowledge than defend a fatherland which advanced toward destruction by God's decree.

Jeremiah, when the Jewish state was threatened by the Babylonians, delivered speeches which would today be considered high treason. He counseled surrender to the enemy without any resistance. Since the Jews were the chosen people, their mere survival was more important than the nobility of a heroic fight.

The occasions when such choices are necessary are rare. No Christian would defend a Nazi Germany or a Communist Russia.

Otherwise the commandment of God stands, "Let every soul be subject to the governing authorities" (Romans 13:1). If your government has decided that a war is in the interest of the nation, you obey. It is not wrong to kill in a just war. After the return of Abraham from the slaughter of Chedorlaomer, Melchizedek, king of Salem (a type of Jesus), blessed him (Genesis 14:17-19). Just this time had been chosen by Melchizedek to bless Abraham! Those who have fought against tyrannies are also blessed. The Christian can do much. Abraham with a small group of what we would today call "freedom fighters" conquered world powers.

It is essential for children of God to participate in the fight

Cries of Truth from Behind the Iron Curtain

against evil, even when this fight takes the form of war. Their role is "to sanctify the war. "This is the expression used in the Hebrew of Joel 3:19. They should bring into the war the notions of righteousness and love. But foremost, the Christian's role is to prevent war, bringing the rulers of nations to living faith in Christ and teaching those who believe that the best guarantee of peace is strength.

The Name of God

Jesus says to God, "I have manifested Your name" (John 17:6). But which name did He manifest? Was it Jehovah, Elohim, El Shaddai, Lord of hosts? There can be different explanations. May I suggest one.

When my wife was in Communist prisons, she brought one of her guards, let us call her Nina, to Christ. Sabina taught her the creed and the Lord's Prayer. One day this new Christian said to my wife, "I cannot just repeat the Lord's Prayer like a parrot. I must understand it. I say, 'Hallowed be thy name,' not knowing what His name is. Could you please tell me?" My wife answered, "God has all names. In the Bible He is called God of Abraham, Isaac, and Jacob. He is also God of Nina. He is your personal God. Nina is His name. Now sanctify it."

The biblical revelation goes even further. In both Hebrew and Greek the Bible text speaks not about a God *of* Abraham, *of* Isaac, and so on, but simply God Abraham, God Isaac, God Jacob. He identifies Himself with His friends and believers. It is not enough to believe that God is one. The Jews sing in the synagogue, *Huh echad veein sheni*. ("He is one and there is no second.") Each believer who comes to the One does not stop at being a second who obeys and adores the first, but becomes one with the One. God is God Abraham, and Abraham is Abraham God.

The notion of oneness in Hebrew differs from that in the European languages. Man and wife shall be "one flesh" (Genesis 2:24).

The unity between husband and wife is not a perfect one. Spouses clash with each other, but deep underneath there is a unity that cannot be separated. Such is our unity with God. He is God Abraham, God Isaac, God Nina, God Richard, and God you. These are His names.

78

Scarcity of Biographical Data

No scrupulous modern biographer would attempt to write a biography of Jesus on the basis of the scarce data the Bible gives about Him. Even about Jesus' earthly life we know next to nothing. Thirty years are passed over with silence. This is to show us that God keeps files on no one.

Job says, "What is man...that You should test him every moment?" (7:17,18). What a man is in the present moment is what counts. What he has been before can be erased by the grace of God. Never hold past sins against a man, rather hold a man against his past sins.

George Muller, the British philanthropist, founder of many orphanages and renowned as a man of prayer, was in prison for theft in his youth. So was Skrefsrud, the renowned Norwegian missionary to the Santals in India.

St. Vincent de Paul was ordained at the age of 19 although the Council of Trent had fixed 30 as the minimum age. He was silent all his mature life about his invalid ordination and about an adventurous escape from slavery which had occurred only in his imagination. He was also silent about the fact that in his youth he had sought the parishes with the fattest incomes.

What does an ugly past count, when God sees a beautiful present?

The Bible Teaches Poverty

When God makes Abraham a declaration of love, Abraham's answer is, essentially, "What will You give me?" (Genesis 15:1,2). Let it not be so with us. May we not be only parasites on God. May our relationship with Him not be all asking but also giving.

When you are converted you must become poorer than you were before, for Jesus' sake. Then when you purchase a dress, you can offer Him the difference in price between a plain and a fashionable one. Jesus has given His blood for me. Should I not offer Him everything I have?

Jesus forbids His disciples to have two coats (Matthew 10:10). What would He say about those who possess several houses and several cars?

The prophet Hosea had to buy his wife's love with money. Jesus is in the same predicament—He has had to buy His bride. Paul writes, "You were bought at a price" (1 Corinthians 7:23). The price paid for us is "the precious blood of Christ" (1 Peter 1:19). Would we sell ourselves to Him for less? Would we give our lives to Him simply because He is right, even if He had no forgiveness of sins, no paradise, and no earthly blessings to bestow? Are we His profiteers, or do we find in Him a Beloved to whom to give our all?

Jesus said, "Blessed are you poor" (Luke 6:20). The strongest Greek word for poverty, *ptochois*, a word indicating abject misery, is used here.

The Lord asks the apostles, "Do you not...remember the five loaves of the five thousand?" (Matthew 16:9). The superfluous bread does not belong to me but to the poor.

George Muller, who became a legend for the orphanages he founded and supported by power of faith and prayer, wrote in his

Cries of Truth from Behind the Iron Curtain

diary, "We found the cheapest and plainest rooms in Bristol, but still too good for servants of Jesus. Our Master had nowhere to lay His head."

Just as Jesus knelt to wash the feet of His disciples, St. Hedwig of Silezia, a princess, gave gifts to the poor, kneeling before them. After such a life, Hedwig was able to say as her last word at her death, "Welcome."

Wealth is especially dangerous for ministers.

A journal of architecture published a photograph of the villa of a renowned American evangelist as being the most beautiful villa of the year. This man might have a better chance of preparing good sermons in a modest apartment.

I have heard sermons in cathedrals in rich countries and sermons delivered in prison by pastors in chains. The latter had the more durable influence upon my soul.

Rabbi Yehiel Mier, having no money to give a beggar, gave him one of his wife's rings. When the wife learned of it, she was upset. "That was a very costly ring with a real diamond in it," she said. Rabbi Yehiel, hearing this, searched the town for the beggar. He came home triumphantly and assured his wife, "I found him and warned him to be sure to sell the ring for a good sum of money."

Let us be souls who freely give ourselves with all we have to Him. Love poverty! Become poor.

80 Dove-Like Israel

Israel and the Holy Spirit are both likened to a dove, as if to say that they belong to the same species. The Holy Spirit is God. We too are partakers of the dove-like divine nature (2 Peter 1:4).

The Bridegroom says to the bride who is a symbol of His nation, "You have dove's eyes" (Song 1:15). Why is Israel called a dove? "Song of Songs Rabbah," a Jewish book of wisdom, explains: "The dove is faithful. Israel was likewise faithful to the Holy One, praised be He, at Sinai. For they did not say that ten commandments, or twenty or thirty were enough for them, but they said, 'All that the Lord has spoken we will do and be obedient' (Exodus 24:7). The dove is distinguishable among all other birds. Israel is likewise distinguished by deeds. The dove is modest. Israel is likewise modest... The dove does not leave its nest even if someone has taken its brood. Israel likewise continues to visit the temple site even though the Temple has been destroyed. The dove journeys and returns to its nest. Israel likewise 'shall come eagerly like birds from Egypt and like doves from Assyria' (Hosea 11:11). Others are attracted to the dove; likewise, converts are attracted to Israel. The dove, unlike other birds, offers its neck for slaughter without struggling; children of Israel likewise give their lives for the Holy One, praised be He. The dove does not leave its mate; Israel likewise does not leave the Holy One, praised be He."

Belong to the dove, like Israel of God!

81 Humility

One of the main characteristics of a great man is his humility. Abraham is considered the founder of the Jewish, Christian, and Muslim religions. What was his opinion of himself? "I who am but dust and ashes" (Genesis 18:27). David was a king, a poet, a man after God's heart. His opinion of himself? "I am a worm, and no man" (Psalm 22:6).

We arrive nowhere without a humble acknowledgment of our unworthiness. A politician once asked a bishop, "What can I do to obtain wisdom for ruling this country?" It was raining. The bishop told him, "Go outside in the rain for half an hour and stand with your head up in an unprotected place." The politician did this. When he returned, the bishop said, "Did God grant you some wise instruction?" The man answered angrily, "The only thing I could think about was that I am a fool." The bishop nodded, "Quite a discovery for a first try."

Start like Paul with the recognition, "I am an abortive" (1 Corinthians 15:8, in the original). Only then will you be able to take upon yourself the burden of being famous. Sir Thomas Moore, martyred under Henry VIII of England, said, "We must stand fast at the risk of being heroes." Heroism is not something to be sought, but to be accepted though it endangers the more precious virtue of humility.

Remain humble, knowing that whatever your aims and however many skills you employ, you will not attain your earthly aims.

Engels was right when he wrote to the Russian revolutionist Vera Zasulitch on April 23, 1885, "Men who bragged about having made a revolution, always realized next day that they did not know what they were doing, that the revolution performed had no resemblance to the one they intended. This is what Hegel called the

100 PRISON MEDITATIONS

irony of history, an irony only few historic personalities avoided."

This applies not just to social revolutions. Not only have men like Lenin and Hitler died disappointed. Certainly the Church is not what the Church fathers intended. How unlike it is to the first church full of love in Jerusalem.

Luther intended a reformation within the Catholic Church and died very unhappy about the chaos that resulted from his efforts. Wesley too was disappointed. Mission founders have similar experiences.

Do not be proud. We are not made for successes, at least not for lasting ones. We are all shaped as vessels for the use of the Master. His purposes are fulfilled in our lives: "It is God who works in you both to will and to do for His good pleasure" (Philippians 2:13).

Be humble and remember that even your humility does not come through your own merit. Then you will be a chosen vessel.

82

Strange Commandment

You may sometimes wonder about the commandments God gives His prophets, whom men are taught to regard as models of life for their people. The first word the Lord ever said to the prophet Hosea was, "Take yourself a wife of harlotry and children of harlotry" (1:2). Hosea complied. But why should a prophet have to do such a thing?

I believe the best explanation is given in the Talmud:

The Holy One, praised be He, said to Hosea, "Your children have sinned." Hosea should have said, "They are your children, children of your dear ones, children of Abraham, Isaac and Jacob, show them your mercy." However, not only did he not say this, but he said, "Lord of the universe, the entire world belongs to You. Replace them with another people." The Holy One, praised be He, thought: "What shall I do with this old man? I shall tell him to marry a harlot and to beget children of harlotry and then I shall tell him to send her away. If he is able to send her away, I will send Israel away." And it is written, "The Lord said to Hosea, 'Go, take to yourself a wife of harlotry and have children of harlotry...'" So he went and took Gomer. When two sons and a daughter had been born to him, the Holy One, praised be He, said to Hosea, "You must separate yourself from your wife." Hosea answered, "Lord of the universe, I have children from her. I cannot put her away or divorce her." The Holy One said to him, "Your wife is a harlot and your children are children of harlotry. You do not even know if they are really yours. Yet you refuse to divorce her. How then, should I act toward Israel? They are the children of those whom I have tested, the children of Abraham, Isaac and Jacob, and one of the four possessions which I have acquired in My world: the Law, heaven and

100 PRISON MEDITATIONS

earth, the Temple and Israel. And yet you tell me to supersede them with another people."

When he realized that he had sinned Hosea rose to ask mercy for himself. The Holy One, praised be He, said to him, "Before you ask mercy for yourself, ask mercy for Israel."

None of the great men and women of God could be completely exempt from sin; they needed it. It was in the providence of God that they should know it, so that their hearts would be soft for the multitude who sin. Taught by their own experience of life, they ceased to condemn, but began to intercede for those who trespass against the will of God.

You also may have received some strange guidance from God. Perhaps its purpose was to teach you humility.

83

Jesus Incognito

Jesus often wished to remain incognito. He passed through Galilee with His disciples "and He did not want anyone to know it" (Mark 9:30). Might some people have Jesus near them even now, without knowing that it is He?

Angels too like to walk among men unrecognized. It is written: "Do not forget to entertain strangers, for by so doing some have unwittingly entertained angels" (Hebrews 13:2). Jesus is the Lord of angels—He might have taught them to pass incognito.

Like all who wish to remain hidden, Jesus uses pseudonyms. Even "Jesus" is a pseudonym. Isaiah foretold that a virgin would bear a Son "and shall call His name Immanuel" (Isaiah 7:14). How can someone who does not bear this name be the person who fulfills the prophecy? If Mr. Smith is announced, the arrival of Mr. Taylor is not what you were entitled to expect. But before the birth of this child from a virgin, an angel tells Joseph, "She will bring forth a Son, and you shall call His name Jesus...Now all this was done that it might be fulfilled which was spoken by the Lord through the prophet, saying:...they shall call His name Immanuel" (Matthew 1:21-23). Strange.

Nor is the name "Jesus" the last name He will bear. Jesus appears to His apostle John saying that he who overcomes in the fight of faith will be made a pillar in the temple of God, adding, "I will write on him My new name" (Revelation 3:12).

In eternity Jesus will have another name. Jesus (*Yeshuah* in Hebrew) means "Salvation." In eternity there will be no one to be saved. Apart from the name inscribed on those who overcome, "He had a name written that no one knew except Himself" (Revelation 19:12). We say "Jesus," but this is only the name under which He made Himself known to us. It is not His only name.

100 PRISON MEDITATIONS

Even during His earthly life, Jesus did not always bear this name. “When eight days were completed for the circumcision of the Child, His name was called Jesus” (Luke 2:21). Until that time He had no earthly name. He was simply the Son of God incarnate, the divine Child. He could have been called by any name.

Scripture states, “You shall therefore keep My statutes and My judgments, which if a man does, he shall live by them” (Leviticus 18:5). It is not written “which an Israelite” or “which a believer in Christ” does, but “a man,” any man. Scripture also says, “This is the law of man” (2 Samuel 7:19 in Hebrew). This is not the law of those who believe in the right name, but in the law of man, correct for all men. Although no man can be saved without knowledge of Jesus, there might be people who know Him and love Him as He walks among them incognito, under another name. There are people in all denominations who belong to Him.

84 Problems Connected With Death

I write the things below not as teaching, but to acquaint Western believers with the doubts and tempests in the spirit through which many Christians pass when in solitary confinement, with death reigning around them.

In the biblical perspective, death is not something to worry about. Perhaps chrysalises practice some funeral rite when one ceases to be along them, not knowing it had become a butterfly. So the believer passes at death to a better existence.

We, the living, also remain in communion with them.

Luther abolished public prayers for the dead because such prayers had been abused for commercial purposes. Greedy priests sold indulgences which were supposed to help the dead escape torments.

However, prayer mentioning the dead has a thorough biblical foundation. Nehemiah prayed, "Now therefore, our God...Do not let all the trouble seem small before You that has come upon us, our kings,... and our prophets" (9:32). When Nehemiah spoke these words, Israel no longer had kings. They were all dead, living in another sphere, but participating in what happened to Nehemiah's contemporaries. The troubles of the living Jews were shared by their former kings who had passed beyond death.

The verse is not always interpreted like this, but it can be understood in this manner.

The living also share in something that seems to be of great concern to the dead. Boaz said, "Ruth the Moabitess...I have acquired as my wife, to raise up the name of the dead on his inheritance, that the name of the dead may not be cut off from among his brethren" (Ruth 4:10).

It is important that we perpetuate in honor the names of our

100 PRISON MEDITATIONS

earthly predecessors and those who brought us to faith.

When I was in prison, I had the strong impression that three men who had been greatly influential in my conversion and were then dead—Isaac Feinstein, Christian Wolkes, and Giuseppe Cavane—were near me, imploring that I keep their good names through remaining faithful in tribulation. Let it be our concern “that the name of the dead may not be cut off from among his brethren.” Because Boaz took this care, the name of the dead husband of Ruth is mentioned in our Bible.

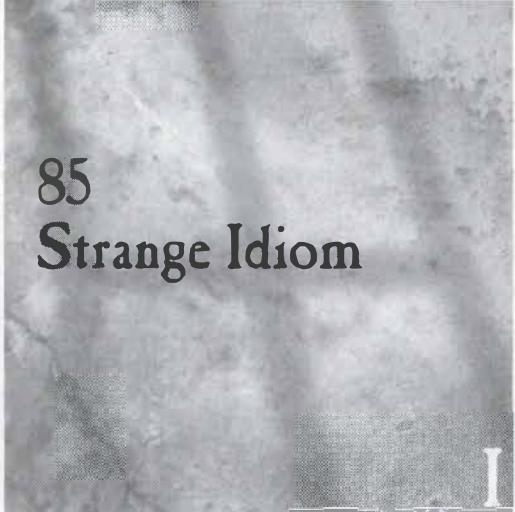
As a rule, dead saints are gathered to their people (Genesis 49:33). They belong to the same church as we and we work together with them for salvation under our common head, Jesus Christ. The saints who have passed away “are before the throne of God, and serve Him day and night in His temple” (Revelation 7:15). But perhaps there is also another alternative.

We belong to the Body of Christ, who gave Himself for sinners. Perhaps we too can give ourselves for sinners. Paul wrote, “I could wish that I myself were accursed from Christ for my brethren, my kinsmen according to the flesh” (Romans 9:3). Moses also asked to be blotted out from the Book of Life if God would not forgive the Jewish people (Exodus 32:32). In principle this might be possible.

In his 95 Theses which started the Reformation, Luther, who believed in purgatory, approved of the popular belief that Popes Severinus and Paschal were willing to endure the pains of that place for the benefit of the faithful.

The question of our relationship with those who are on the other shore preoccupied us much in prison. Around us many, just the best, died. We could be killed at any moment. This made us think in a manner apart, which probably would not be shared by Christians who lead the ordinary life.

My granddaughter told me: “I enjoy being prayed for by many. I would not like to miss this joy in heaven.” Prayers for the dead might not be of any use to them, but should we do only what is useful?



author of all our calamities.

God sold the Jews “into the hand of Sisera, commander of the army of Hazor, into the hand of the Philistines, and into the hand of the king of Moab” (1 Samuel 12:9). Why should God deliver His people into the hands of His enemies?

God says through the prophet Jeremiah, “I will cause to cease from the cities of Judah and from the streets of Jerusalem the voice of mirth and the voice of gladness” (Jeremiah 7:34). We learned that God is represented by Jesus who changed water into wine to give men pleasure. Yet He boasts of making joy vanish.

To understand those parts of Scripture that blame evil on God, we have to remember a peculiarity of the Hebrew language.

The Old Testament Joseph, when in prison with the butler and baker of Pharaoh, predicted to the one that he would be restored to Pharaoh’s favor and to the other that he would be hanged. The chief butler tells Pharaoh that Joseph “restored me to my office, and he hanged him [the chief baker]” (Genesis 41:13). In fact, Joseph continued to remain in prison and took no part in the advancement of the one man, nor in the execution of the other. However, it is in the nature of the Hebrew language to call one who predicts or warns the “author” of the respective action.

Jesus spoke with His disciples in Aramean, a Hebrew dialect. When He told them, “If you forgive the sins of any, they are forgiven them; if you retain the sins of any, they are retained” (John 20:23), the words did not have the same meaning for them as they would for us. The words did not bestow upon the disciples an actual power to absolve or not to absolve sins. This power rests with God alone.

In the text of our Bibles, it appears that God is the

100 PRISON MEDITATIONS

The apostles were called to proclaim the gospel. Those who accepted their message would receive the divine pardon, the others not. The disciples were thus, as in the case of Joseph, the "authors" of the forgiveness or lack of forgiveness of sin.

But now another question arises. The Hebrew language was fashioned by God to be a vehicle of His revelation. Why then does this idiom exist which gives the impression that the blame for evil lies on God just like the authorship of good? There is a deep meaning in it.

We usually hate men who wrong us and retaliate against them. God wishes to exonerate the wrongdoer in our eyes. He wishes that we harbor no bad feelings toward him. So He has formed His chosen language so as to give the impression that the tyranny of a Sisera in olden times or that of a Stalin or Hitler in modern times are His decision. Then we can love even the tyrants and their tools. Our account is only with God, and Him we love.

Do Not Brood About Yourself

Examine yourselves as to whether you are in the faith" (2 Corinthians 13:5) is not the same thing as brooding about the state of your soul. Man is simply what he is just as every other element in nature. If you simply *are* what God created you to be, a creature in His image, nobody will ever call you to any account. "There need be no accounting made" with those who worked at the repair of the temple in Jerusalem "because they deal faithfully" (2 Kings 22:7).

Man began to judge his own state and to discover that he was naked only after he had listened to the serpent in the garden of Eden instead of obeying God.

A greater percentage of women are diagnosed with breast cancer among those who continually check for it than among those who do not. The same danger lies in the self-examination and dissection of one's soul. The more one is sensitive to sin, the more one will be aware of it—as opposed to one whose heart is hardened toward sin. However, too much self-examination can lead to self-love and self-righteousness.

A thorough self-examination is not even possible, because you cannot be a judge in your own cause. This is an elementary rule of justice.

According to Gödel's incompleteness theory, no system can explain its own consistency without recourse to concepts that the system itself cannot generate. The criterion upon which you judge yourself must come not from your own mind, but from outside. But it remains your own mind that decides which outside criterion to adopt. Thus any attempt to judge yourself is futile. Men of different opinions judge themselves according to various criterions.

Hitler was sure he did well to exterminate the Jews. Jesus' judges

100 PRISON MEDITATIONS

were sure that they did well to sentence Him. A sinner sins even in trying to determine his own sin and to evaluate true repentance.

Examine yourself only whether you have faith, as the Scriptures enjoin: whether you believe there is a greater intelligence than your own who has thought about everything, who shapes and directs your life; then enter into a calm attitude of mind.

The Hebrew word *avon* means "sin" as well as "punishment." The very fact that you are a sinner is punishment enough, causing you to miss the inexpressible joys of righteousness. Do not add useless self-flagellation to your punishment.

There is a secret in your sinfulness. Cain, after killing his brother, said *Gadol avoni minso*, which, literally translated, is, "My sin is great by its being borne" (Genesis 4:13).

"Though your sins are like scarlet, they shall be as white as snow" (Isaiah 1:18). The sins become white through the greatness of the sin-bearer. Because sin is in itself such a terrible punishment, Jesus took it upon Himself. It was His joy to do so. To be a sin-bearer is His most beautiful crown. By entrusting your sins to Him, you add a jewel to His crown.

Examine yourself only to see if you are in faith, if you believe your sins to be white as snow because they now belong to Jesus, and, with this, enter into peace.

The Red Dragon

Behold, a great, fiery red dragon" (Revelation 12:3).

Why is this dragon, whose intent is to devour the Christ child, colored red?

Sin is also associated with red. It would seem that to speak about the color of sin would have as much sense as speaking about the melody of a fruit, but God says, "Let us reason together... Though [your sins] are red like crimson, they shall be as wool" (Isaiah 1:18). So sin is red and righteousness is white.

It was no accident that Communism and Nazism, the two great anti-Christian movements of our age, both chose red flags. Not only did they fulfill a prophecy, but the choice also derived from a source deep within the experience of mankind.

The French psychologist Alfred Binet related an experiment with a hysterical woman whose body was paralyzed on one side. When a dynamometer was placed in her right hand, she could squeeze it to register only 12 kg. If she was shown a red disk, the pressure of her squeeze was immediately doubled ("Researches about the alterations of conscience with hysterical persons," *Philosophical Magazine*, vol. 17, 1889, France).

Goethe, who developed a theory of light, also attributed dynamic character to the color red, which he distinguished as being an active color.

Every color is a suffering of light, because colors are produced by light breaking through a prism. Red is its greatest suffering.

Animals can be driven mad by showing them a piece of red cloth. Toreadors make use of this fact in bullfighting. All primitive people have a predilection for red, and so do little children.

White is not actually a color, but the fullness of light, light which has not passed through a prism. The righteous will stand before

100 PRISON MEDITATIONS

Christ, the Lamb of God, clothed in white (Revelation 7:9). In contrast to the color of the dragon, white is the color of quietness, of contemplation, the good part chosen by Mary of Bethany (Luke 10:42).

The servants of the red dragon delight in the sight of blood. Persecutors have shed rivers of martyrs' blood. The righteous, on the other hand, are givers of life.

In a world dominated or terrorized by the red dragon, in a world where love is scarce and relationships are icy, the righteous bring the warmth of love.

No scientist can explain how it is that a stream of warm water, the Gulf Stream, flows between the cold waters of the ocean, which form its walls—how that moving hot stream exists within the motionless cold. So the righteous, clothed in white, journey toward heaven through a world inhabited by passionate red monsters, a world which, in contrast with the radiant love of the righteous, is icy and cold.

88 Strange Expressions in the Hebrew Bible

Biblical Hebrew is a very poor language, with only 400 word stems. For this reason it contains many homonyms and strange expressions which we often find contain spiritual messages. A few examples follow.

Elisha asks his teacher, Elijah, "Let a double portion of your spirit be upon me" (2 Kings 2:9). There is of course no quantitative measurement of spirit, so these words might seem senseless, but among the Jews, the eldest son commonly received a double portion of inheritance. Thus Elisha's words imply, "Make me your principal spiritual heir."

Some adversaries of the Jews wrote a letter to the Persian king Artaxerxes, saying among other things, "We are salted with the salt of the palace" (Ezra 4:14 in the original Aramaic). Salt of the palace is an expression for "salary from the king." The English word "salary" also derives from "salt."

We read, "Saul was the son of one year in his reign" (1 Samuel 13:1 in Hebrew). This was a manner of saying that he was childish as a ruler.

Kavod means both "glory" and "heavy." These homonyms express the spiritual truth that it is a glory to carry heavy burdens for the love of God.

Lekoneh means "to get as result of a relationship of love" or "to conceive." Eve says, *Qanithi*, "I have gotten a man from the Lord" (Genesis 4:1) when she gave birth to her first son. Later on, the word became used for "buying." The Jews did not intend commerce to be a cold, selfish transaction, but rather a relationship in which, governed by love, two parties exchange needed items. Let Christian merchants profit by this teaching.

Leshaal means "to ask" as well as "to lend." Thus, to lend (*leshaal*)

100 PRISON MEDITATIONS

to everyone who asks (*shaal*) is a teaching inherent in the very fiber of the Hebrew language.

The name of the first king of Israel, Saul (*Sheoul* in Hebrew) means “lent.” Therefore “as long as he [Samuel] lives, he shall be lent to the Lord” (1 Samuel 1:28) could also be translated, “Samuel shall be Saul to the Lord.”

Hattath means both “sin” and “sin offering.” God said to Cain, “If you do not do well, *hattath* lies at the door” (Genesis 4:7). It is well for every man who has committed *hattath*, a sin, to remember that by so doing he has brought Jesus, the sin offering, near to him, ready to forgive. Thus Jesus, too, is me before God as Samuel was Saul.

The Bible speaks about men baptized for the dead (1 Corinthians 15:29). When certain Christians were martyred, others who had wavered until that time, encouraged by the martyrs’ example of faith, came to take their place in the church and were baptized.

When a believer fails, another can—through fasting, mourning, praying, and working twice as hard as before—make good the loss that the kingdom has endured. Therese of Avila taught, “When you see a sister sinning, be thou much holier so that God may receive the same amount of love.”

You too can be a shield for another before God, replacing through your excellence in faith someone else’s frailty.

Punishment for Children

Some youths mocked Elisha, "and said to him, 'Go up, you baldhead! Go up, you baldhead!' So he turned around and looked at them, and pronounced a curse on them in the name of the Lord. And two female bears came out of the woods and mauled forty-two of the youths" (2 Kings 2:23,24).

What the children were mocking was probably not just baldness, but perhaps something like the tonsure of Catholic priests in earlier times, which may have been used by Jewish prophets. But why such a harsh punishment for a childish prank?

Our modern concept is that a child cannot be held responsible for wrong behavior. Everything is blamed on society, family, school, or the police; children's crimes are usually attributed to poverty, although the majority of poor children do not commit crimes, and many offenders have more money than those they rob.

The ancient Jews believed, however, that a child should not commit crimes, a child should not steal, should not mock religion, and if he does, he should receive due punishment.

Still, why was the punishment so severe?

Jews believe that Elijah still walks on earth in disguise, and one legend tells of a man who asked to walk beside him to learn from him the ways of God. In beggars' rags, they sought hospitality at a poor man's house. The poor man received them in a friendly way and shared the milk of his own cow with them. In the morning, leaving the house, Elijah cursed the cow and it died. The second night they asked the hospitality of a rich man. The rich man spoke harshly to them and sent them, without food, to sleep in his barn. In the morning Elijah advised the man to dig in a certain place and the rich man found treasure buried there. Later Elijah and his companion met a child, who kindly went out of his way to give direc-

tions. When they passed a bridge, Elijah pushed the boy into the river where he drowned. At last Elijah's companion could not bear it any longer and asked for explanations. Elijah said, "The cow I cursed had anthrax. If I had not killed it, the family would have been poisoned. The rich man whom I made even richer, although he was bad, was involved in big financial speculations. The treasure will encourage him to even wilder schemes with the result that in the end he will lose everything he has. The loss will make him wiser and soften his heart. In the good child I saw criminal tendencies. He would have destroyed his soul and broken the hearts of his parents, had he continued to live. I saved him by giving him death."

There are men like Elijah with special endowments from God who can see criminality in children before it has developed, as botanists distinguish what future flower will grow from what to us is just a seed. Only such enlightened men are licensed to a severity forbidden the ignorant.

It is not correct for those who are ignorant to judge whether Elijah was entitled to do what he did. We should rather learn to maintain a careful watch over our children and never to prefer our children to God. If they sin, they must be punished, and, in extreme cases, rejected.

Children are responsible for what they do. As St. Therese of Avila sought martyrdom among the moors at the age of seven, so a wicked child must atone for his wickedness.

Learn From Flowers

As Christians, we should know something about flowers. Jesus taught, "Consider the lilies" (Matthew 6:28). He calls Himself "the rose of Sharon and the lily of the valleys" (Song of Solomon 2:1). Without this biblical teaching, we would never have had Masefield's lyric at the end of "The Everlasting Mercy."

O lovely lily clean,
O lily springing clean,
O lily bursting white,
Dear lily of delight
Spring in my heart again
That I may flower to men.

We can learn from flowers not to be disturbed that the Christians are constituted of so many denominations. There are 35,000 varieties of orchids alone.

The number of Christian denominations has to increase even more. Our ultimate hope is for every believer to be an Abraham, a friend of God and a man under God's direct guidance, each to be his own denomination. Men differ from each other. Each person will have his own gifts and visions, and uniting them will be a profound love that transcends their differences of view.

Flowers do not quarrel with each other. The right relationship between denominations and believers is mutual admiration.

Secondly, every flower is wisdom personified. God has given orchids a masterly variety of shapes for the purpose of multiplication.

The Mediterranean's Ophrys resembles a female wasp and emits a similar odor to attract the male wasp. In the wasp's attempt to mate with the plant, he picks up pollen masses, which eventually brush off onto another flower. The Santa orchid has a platform

100 PRISON MEDITATIONS

which resembles a nectar-bearing flower, so it attracts bees in search of nectar which it does not have.

Australia's flying-duck orchid springs a trap when an insect lands on its lips. With a jerk, the orchid tosses the intruder into a cup formed by petals around a green column. The escaping insect carries away pollen masses to deposit on the next flower.

Other orchids display other curiosities to attract specific pollinators (*National Geographic Magazine*).

Christians also wish to multiply. Paul writes, "To the Jews I became as a Jew, that I might win Jews; to those who are under the law, as under the law, that I might win those who are under the law; to those who are without law, as without law...to the weak I became as weak, that I might win the weak. I have become all things to all men, that I might by all means save some" (1 Corinthians 9:20-22).

Christianity has an amazing multitude of approaches, all of them correct so long as we pursue the one aim: ever to increase the Church of Christ.

Lesser Known Personalities of the Bible

Paul writes to the Romans, "Erastus, the treasurer of the city, greets you" (Romans 16:23). An inscription was found in excavations at Corinth, "Erastus, procurator, aedile, laid the pavement at his own expense." According to archaeological evidence, the pavement is from the middle of the first century. The identity of name, location, and date make it likely that the subject is the same person. To receive a greeting from such a person, one who does not profit from his position to enrich himself, but, on the contrary, spends from his pocket for a public need, would be an honor indeed.

Gamaliel is the only New Testament name also celebrated by the Talmud, a book commonly opposed to Christianity. It is believed that Gamaliel's father, Simeon, was the old man who took the baby Jesus in his arms and said the prayer, "*Nunc dimittis*" (Luke 2:25-35). His grandfather was the renowned Rabbi Hillel. Gamaliel was so honored that he is one of seven Jewish teachers to whom the name "Rabban" was given, a title also born by Jesus.

Unlike other Pharisees, he was not a bigot. It is said that he once bathed in Greece in a place where a statue of a heathen goddess stood. Reproached for this, he silenced his critics by saying that the bath was not built for the goddess, who does not have the habit of washing herself, but for men, the statue serving as ornament.

Gamaliel was Paul's teacher of religion. He also undertook the defense of St. Peter when persecuted.

His attitude toward Christianity fluctuated. After a period of mild tolerance he became its passionate adversary. He composed a prayer against the Hebrew Christians which is still recited three times daily in Orthodox synagogues: "Let there be no hope to

100 PRISON MEDITATIONS

them that apostate from true religion, and let heretics, how many so ever may be, all perish as in a moment. And let the kingdom of pride be speedily rooted out and broken in our days. Blessed art thou, O Lord our God, who destroyest the wicked and bringest down the proud."

Archaeologists, however, discovered that Gamaliel's tomb bears a Christian inscription, suggesting that toward the end of his life he may have received Christ as his Savior.

Sources of the Bible

The Bible is not entirely a direct revelation from God. It contains quotations from numerous other books, some of which are known.

Jude quotes two apocryphal books in his epistle. The story told in verse 9 that the archangel Michael contended with the devil about the body of Moses comes from the book *Assumption of Moses*. The saying in verse 14, "The Lord comes with ten thousands of his saints, to execute judgment on all," is a quote from the book of Enoch.

In Acts 17:28, St. Paul quotes the Greek poet Eratus: "Some of your own poets have said, 'For we are also His offspring.'" Since Eratus like Paul, was a native of Cilicia, it was natural that Paul be familiar with his writings. Eratus was renowned for his astronomical poems, and Ovid declared that his reputation would endure as long as the sun and moon. Eratus' only lasting reputation, however, is that Paul quoted a phrase from one of his poems: "Thou who amid the immortals are throned the highest in glory, Giver and Lord of life, who by law disposes of all things; Known by many a name, yet the almighty forever; Hail, O Zeus, for to thee should each mortal voice be uplifted. Offspring are we too of thine, we and all that is mortal around us."

How many preachers today would dare quote the Book of Mormon or the Koran as freely as Paul quotes this ode to the heathen deity Zeus, a poem which proclaims that not only men but all that is mortal, including animals and plants, are God's offspring?

Paul also quotes three other Greek poets. From Aratus he takes the words, "In Him we live and move and have our being" (Acts 17:28). The saying, "Evil company corrupts good habits" (1 Corinthians 15:33) is a line from "Thais," a comedy of Menander, and

100 PRISON MEDITATIONS

could well have become a proverb.

"Cretans are always liars, evil beasts, lazy gluttons" (Titus 1:12) is from Epimenides of Crete (8th century B.C.), whose sayings were considered prophetic. Plato called Epimenides a divinely inspired man and Plutarch called him a man dear to God, but his harsh judgment against a whole nation certainly does him no honor.

Judgmental generalizations about a people should be avoided, but they lose their sharpness if they come from a son of that nation. The Jewish prophets spoke harshly about the Jews, and Luther about the Germans. Their intentions were beneficent.

Even great artists can sometimes write on a low intellectual level. It is correct to show respect toward poets and men of letters not only when they are at their peak, but even when they fail, as Paul shows Epimenides in this instance.

These are but a few examples of the sources referenced by the authors of Scripture.

The Phoenicians

Most Christians are aware of their debt to the Jews in matters of knowledge of God. We also owe much to another biblical nation, the Phoenicians. They were among the Canaanites, and are also called in the Bible by the names of their cities, Sidonians or Tyrians. The Greeks gave them the name Phoenicians. Jesus speaks of them favorably as compared with the sinfulness predominant in Jewish cities of the time (Matthew 11:21).

The Phoenicians were the first people to introduce an alphabet as we now know it, with 22 symbols for different sounds (as in the Hebrew, they had no letters for vowels). This was a great advance over the hieroglyphs of the Egyptians or the cuneiform characters of Mesopotamia. When you read your Bible, remember that we learned our alphabet from the Phoenicians.

The word for our holy book, "Bible," is a Phoenician word. These people had a town named Byblos which was renowned for its trade in papyrus and for its use of script. Eventually the idea "book" became identified with the name of the town. When rabbis translated the Hebrew writings into Greek for the first time, they gave the book the name "Bible."

The Hebrews had received exact indications from God about building a sanctuary to Him, but they did not know how to construct such huge edifices. They learned it from the Phoenicians, from Hiram, King of Tyre (1 Kings 5).

The Lebanese of today are the successors of the Phoenicians. Remembering in love the heritage we received from the Jews, let us remember in love this people also.

The Need for Theological Clashes

Paul quarreled with Peter and Barnabas in matters involving doctrine and church leadership. He taught us to reject heretics (Titus 3:10). The apostle John likewise advises us not to receive into our house anyone who brings a false doctrine (2 John 10).

In later ages the difference between Christian truth and heresy became blurred. At Interlaken, Switzerland, two rivers merge, one thick with salt and mud and the other pure. For a time they run in the new bed without mingling, as if there were a border between them. But finally they merge. The mud triumphs, invading everything.

It is difficult to distinguish water from mud, but this filtration must be made. Truth alone frees us. Theological error only compounds bondage. Debates and clashes on religious issues were not avoided in the time of the apostles and they cannot be avoided now.

Immediately after the Reformation, the newly founded Protestant church was torn by four main theological quarrels:

- 1) The fight against antinomians led by Agricola. *Nomos* is the Greek word for law. The antinomians asserted that law should be the business only of magistrates, and should play no role in religion. Luther opposed them, saying that law comes from God and must be respected under the new covenant.
- 2) Schwenkfeld and Osiander did not believe that Christ's righteousness can be ascribed to us. They believed that in order to be justified before God, we must have an essential righteousness of our own, and that Christ cannot manifest Himself fully in us because of our inherent sinfulness. Luther taught to rely totally on Christ for our salvation.

Cries of Truth from Behind the Iron Curtain

- 3) Professors Major and Amsdorf went so far in denying any human merit in salvation that they declared good deeds as harmful for those who wish to obtain eternal life. Luther believed that good deeds are the natural fruits of faith.
- 4) The great synergetic quarrel was started by Melanchthon who granted the human will a part in our salvation. Our will for the good, he said, is not dead, but only sick, and can still cooperate with the Holy Spirit. In opposition to him Flavius believed that fallen man can only oppose divine endeavor, and God forces us to be saved. Luther kept the golden middle with his doctrine that our will plays no active role in salvation, but can participate by suffering, receiving, and accepting it.

We have to endure theology and pass beyond it to love our brethren. Theology can only be endured. It is repugnant to make the Word of God a matter of debate, most often of low quality. But there are many repugnant things a man cannot avoid. We have to orientate ourselves among the different tendencies in religious thought. If we are unable to recognize heresy, neither will we be able to discern the truth.

We therefore have to accept the strife among believers both in the past and those today, but in this, as in all other matters, right measure is the most important Christian value.

The Holiness of Sex

In the modern world the sexual organs are commonly the objects of greedy desire, obscenity, and dirty jokes. In biblical times the sexual organ was held in such honor that oaths were given on it, as today some people would swear on the Bible or on the crucifix. "Abraham said to the oldest servant...Please, put your hand under my thigh, and I will make you swear" (Genesis 24:2,3).

The usual biblical name for the male organ is "vessel," and for the female, *boshet*, or "shame," in the sense that it is shameful to speak about it in a degrading manner.

These are the organs of procreation. Understand clearly the meaning of this word. We *pro-create*. We create in behalf of God. When God wishes another human being, He assigns a male and female the high calling of creating it. Among the people of God, sexual union is considered sacred.

The standard of social justice in the Bible was high, with the result that there was no occasion for sexual impurity in Israel. Today rich men contribute to sexual immorality not only by overt sexual wrongs, but by driving thousands of girls into prostitution by paying unjust wages.

The New Testament begins by recording a long series of sexual acts: "Abraham begot Isaac, Isaac begot Jacob," and so on (Matthew 1:2). Some of these unions were illegitimate, but what distinguished them all from ordinary sexual intercourse was the aim pursued in them. Abraham begot *Isaac*.

Modern people mate without giving any thought to the personality which might result. But Abraham and Sarah's purpose was to bring into life a child of a certain character who would further bear the seed of the Messiah to come.

Leah, when she was past the age of bearing, gave her handmaid to her husband that the holy seed of Jacob should not be lost. Later she herself gave birth to a son, saying, “God has given me my hire, because I have given my maid to my husband” (Genesis 30:9–18).

Let us also treat sexuality with deep respect; let us procreate with reverence and for the purpose of bringing new servants of God into the world.

This does not mean, however, that sexual union should not be pleasurable. Dietrich Bonhoeffer expressed it well when he wrote, “To long for the transcendent when you are in your wife’s arms is, to put it mildly, a lack of taste, and it is certainly not what God expects of us. We ought to find God and love Him in the blessings He sends us. If He pleases to grant us some overwhelming earthly bliss, we ought not to try to be more religious than God Himself.”

Unusual Letters in the Bible

The original manuscripts of the Bible do not have upper- and lowercase letters; all letters are of equal size. However, there are some exceptions in Hebrew which have nothing in common with English orthographic rules prescribing the use of capital letters for God, proper names, or the names of countries. In the German language, *all* substantives begin with a capital letter.

In the Hebrew Old Testament, only in some 35 places are letters of unusual size used, either larger, smaller, or above the line, to alert the reader to special paragraphs that were considered very important. For example, in Ruth 3:13, the word *līni*, which means tarry, is written with a larger "L" because it is very necessary for believers to learn to tarry. Boaz said to Ruth at midnight, "Tarry this night, and it shall be in the morning..." (KJV). In other words, do not be in a hurry. Do not try to achieve things under adverse circumstances. *Tarry*. A beautiful morning will come; Boaz will marry Ruth; David and Jesus will both be descendants of this marriage. "Tarry" is written here with the only larger "L" in the Bible.

Jesus believed not in the verbal but the literal accuracy of Scripture. He said, "One jot or one tittle will by no means pass from the law" (Matthew 5:18). Historic events since then have proved that He was right.

St. Athanasius fought against the heretic Arius for an "i." Arius said that Christ is *homoiusios*, of similar substance with the Father. Athanasius said that He is *homousios*, of the same substance. Had Arius' "i" been accepted, the whole Church would have gone astray.

Believe in every letter of Scripture, even the size. It is no accident that the Communists oblige people to write "God" with a small "g," and that Solzhenitsyn refused to have his book published if the word were not printed with a capital "G."

What Is the Truth?

The Hebrew word for truth, *emeth*, is used for many other notions which, if practiced, bring the truth with them. *Emeth* also means "perseverance," "reliability," or "faithfulness." It is impossible to attain the truth without possessing these qualities as well. Persevere in forgiveness and humility, enable God to rely on your self-denial, and you will not have to seek truth. It will seek you.

A girl had an illegitimate child. Wishing to shield her lover from the anger of her father, she accused the pastor of being the guilty one. The girl's father came to church one Sunday morning with the baby, thrust it into the arms of the pastor and shouted, "Here, villain, take your bastard. You are a whoremonger." Astonished, the congregation waited for the pastor to defend himself. Instead he caressed the child and said, "So be it! What a beautiful boy. I will give him all my love." From then on the congregation shunned him. Earning his living by manual labor, he cared for the child. After many years, the girl felt remorse and confessed the truth to her father. The following Sunday the father publicly apologized to the former pastor who now sat on a bench in the rear of the church. "I apologize. I have been misguided; you are completely innocent," the father said. The pastor replied, "So be it. A handsome boy. I really like him. He is mine." Still not a word in his own defense; no explanation!

Faithfulness to the One who, when reviled, did not revile in return, who was silent before Pilate, though accused of the worst crimes. Men like this have the privilege of truth in religious matters.

But how much truth do they have?

What did Jesus mean when He said, "I am the truth" (John 14:6)?

We have the truth in matters that can be repeated experimentally or about facts that can be documented unchallengeably. We have

100 PRISON MEDITATIONS

certain truths in mathematics, physics, etc. In most matters, objective truth is still beyond our reach.

A person must be very daring to assert that he has the final objective truth in religion. Northern Europe is Lutheran; the Southwest is Catholic; the East, Orthodox; India, Hindu; and the Middle East, Moslem. Can truth be geographically conditioned?

The most murderous influence in religious history has been the assumption of objective truth in religion. We have to live with relative truth, accepted by our minds as the result of long heritage, education, circumstances of life, and the interplay of historical events. As in other domains, we must rely largely on probability in some religious matters, too.

Some have broken with their heritage and have converted from other religions to Christianity. But how many religions did one examine before becoming a Christian? Converts are also limited in their choices. Biblical religion was inherited, not a matter of personal choice. Such expressions as "personal acceptance of Christ" or "a personal Savior" do not occur in the Scriptures. One cannot even find the word "personal." This may seem strange for modern believers who scoff when a man is Catholic or Protestant simply because it is the religion of his parents, without a personal search for the truth.

Biblical religion was also collective. One belonged first to a nation into which one was born, the Jewish nation. Later one belonged to a collectivity, the church, which was advised to "bring [children] up in the training and admonition of the Lord" (Ephesians 6:4), not leaving them to make the impossible choice among hundreds of religions when they became mature. Jude sets as our aim not a personal but a "common salvation" (Jude 3). At maturity you consciously adhere to what has been infused into you since birth.

Abraham's son Ishmael was circumcised at the age of thirteen by his own consent. Another son, Isaac, received circumcision at the age of eight days, according to God's commandment. He decided nothing. His parents chose to enter him into the covenant with the Creator.

Reason made Ishmael practice a rite. Reason later caused him to mock his brother, the bearer of God's promises. Isaac received his

Cries of Truth from Behind the Iron Curtain

religion not by personal choice, but through God's grace as bestowed upon a family called to become a great nation. He was God's choice. He possessed the truth.

Jesus is the truth in the sense that He always embodied the truth He taught. Jesus was *identical* with the road He walked, completely satisfied with the life He led. Therefore He *is* the life.

We, on the other hand, are often in conflict with the truth we recognize; we hate the ways we have chosen for ourselves, or to which existence has led us, and we are dissatisfied with our lives. In contrast with this sinful attitude of ours, Jesus embodies complete acceptance of what God allotted to Him as human knowledge and a way of life. He had no inner conflict about the problems of existence. Let us follow Him in this.

If we can be faithful and persevere in following the small truths we know, the greater truth will gladly come to abide in us.

The Legitimacy of Questioning

The Bible is full of questions to ask God. Jeremiah asks, "Why do You forget us forever, and forsake us for so long a time?" (Lamentations 5:20). The book concludes without answer, with the discouraging words, "...unless You have utterly rejected us, and are very angry with us!" (verse 21).

Woe to a faith that does not question. Reason questions everything it sees and hears. Only a reason undedicated to God does not question who He is and what He does and what His intentions are. The answers we receive are as inconclusive as those of science. If matter and its constituent particles, the atoms, are mysterious, the more so is God, their Creator. He has given us a revelation that would not be worthy of Him if it were not also enigmatic.

The whole of reality can be comprehended only with the whole of our being. When we try to understand it with so small a part of ourselves as the intellect, it is unavoidable that we fail.

What is our relationship to God? Has He predestined everything? If so, what is our responsibility?

Jesus tells the parable of the sower. "A sower went out to sow his seed. And as he sowed, some fell by the wayside, ...some fell on a rock, ...some fell among thorns, ...others fell on good ground" (Luke 8:5-8). The harvests were brought in accordingly. In succeeding verses of the same chapter, it is revealed that the different types of ground symbolize different types of men.

We have been made to live in different circumstances with different innate characteristics, more or less favorable to spiritual development. Before ever sinning ourselves, we have been sinned against through the genes transmitted to us, through erroneous upbringing, or through others' mistakes. Other people, through no seeming merit of their own, have been privileged in heredity, edu-

cation, and experiences of the world.

God said, "Jacob I have loved and Esau I have hated" (Romans 9:13)—when the children were not yet even born, "nor having done any good or evil, that the purpose of God according to election may stand (verse 11). This means that the essential character (the seed) and the conditions (the soil) are determined.

But if we are destined to fall by the wayside where the fowls of the air can devour the seed, since we have been created with intelligence, could we not erect a scarecrow and save ourselves? If arid soil has been our allotment, could we not irrigate and fertilize?

It is natural that human reason questions whether everything is predestined or if there exists a bit of space for free will.

It is normal to ask questions and normal to shrink back from the depths these questions open. We will never fathom them completely. Therefore, although we continue to ask, we seek no answers in this life to all the questions, but just trust in a God of love.

If we can also rejoice in the fact that we have no answers, this shows we have reached the great truth known, alas, by few: the whole universe and all of life are great question marks. There can be no replies in this world, but only in the next.

A child in elementary school sometimes asks amazingly profound questions, the answers to which cannot begin to be understood until the child reaches the university.

Let us wait patiently for life eternal and in the meantime let us act vigorously in love. All the whys and ifs will not help. Ask instead, "What can I do?" and "How can I improve on what I am?"

One of the answers you will receive at once is: "Rejoice about the existence of ever-to-be-asked and never-to-be-answered questions, about the whys and whethers. They are proof that we are not made only for earthly life but for eternity. For the time being, let it be with us as it is in the life of trees. To their questions, branches respond with flowers and fruits, not with words. Make roses blossom even on your crosses."

Is the First Chapter of the Bible Wrong?

God said, “Let there be light” on the first day of creation (Genesis 1:3). Critics disparage the Bible on this account, asserting that there cannot be light without the sun, which did not appear until the fourth day. But God, who could make the glowworm, phosphorescent matter, and the aurora borealis, could surely cause light before making the sun.

Upon close examination, the words about the creation of light on the first day have a deeper sense, as does the whole first chapter of the Bible. I reproduce below the opening passage in Hebrew with the word-for-word translation in English:

Bereshith bara Elohim et hashamaim ve-et haarets

In the beginning created God (*et*) the heavens and (*et*) the earth.

This is the word-for-word translation except for *et*, a word that has no English equivalent. This was originally written in Hebrew with the mute sound *aleph* and the *tav*, which is like our “t.” The vocalizations were added in the Hebrew Bible only after many centuries. *Aleph-tav* could also stand for *ot*, in which case the sentence would read, “In the beginning God created; a sign of this creation would be the heavens, and another sign, the earth.” Such a translation would rightly convey the sense of the text, but would be open to question because, although *ot* can be written as “v,” it is usually written *aleph-vav-tav*.

If we do not accept this explanation of the word *et*, the problem of its meaning remains. The renowned Jewish medieval commentator Ibn Ezra says, “The particle *et* signifies the substance of the thing.” Another Jewish scholar, Kimchi, agrees, adding that *aleph* and *tav* are the first and last letters of the alphabet. *Et* therefore indicates the beginning and end of all things (like the alpha and

omega in Greek).

The meaning of the Bible's first sentence is then, "In the beginning God created the substance of heaven and earth." The Syriac version conveys this idea. St. Ephrtem the Syrian's interpretation is along these lines, too. Perhaps God did not create a finished universe, but its essence, open to development. Such an interpretation would elucidate the problem of the creation of light on the first day.

Nothing has a greater velocity than light. Thus God started the essence of the universe by creating the entity with the greatest speed.

God said, "Let there be light," that is, "Let us hurry with great speed toward the perfect kingdom!"

Later God said, "Let there be a firmament" (Genesis 1:6). The word "firmament" suggests some kind of fixed vault dividing the skies from earth. The Hebrew text here uses the word *rakiah*, best translated "expanse," because it has as its root a verb that means "to stretch out." This rendering of the word *rakiah* also ties in with the notion of a universe created in its essence. Far from suggesting a firm vault, the idea of *rakiah* is a splendid presentiment of the modern theory according to which the universe is continually expanding, stretching out.

If a source of light is becoming nearer to you, then the whole spectrum of the light is shifted toward the violet; if the source is becoming more distant, then the whole spectrum is shifted toward the red, like the pitch of a train whistle that changes according to whether the train is approaching or receding.

The nearest cluster of stars, which is about 43 million light-years away, and which contains about 2,500 galaxies, has a shift corresponding to a speed of recession from us of 750 miles per second. The most distant cluster so far investigated has a red shift over one hundred times as great, corresponding to a speed of recession that is almost half the speed of light.

Thus does science report exactly what the Bible says, "[God] created the heavens and stretched them out" (Isaiah 42:5).

The first chapter of the Bible is right. God created the *rakiah*. Moreover, the fact that the story of creation starts with the making of light before the sun proves the divine authorship of the Bible, for no human author would want to create such difficulties for himself.

100

About Prayer

Jesus taught us to “cry out day and night to God” (Luke 18:7). However, God should not be likened to some unrighteous judge from whom justice can be obtained only by wearing him out with insistent pleas.

Why is it written, “Pray the Lord of the harvest to send out laborers into His harvest” (Matthew 9:38)? If He is full of love, why does He not simply provide the laborers without waiting for our prayer?

We pray in order to obtain clarity. Only a life of prayer will teach you that neither questioning God nor theology have any part in prayer. Prayer will teach you to pass your life in silence, at the bosom of a God whom we cannot fully understand.

When extreme need or threat arises, it is good to cry out. Nobody whispers when threatened by a dragon. God says to Samuel, “Their cry has come to me” (1 Samuel 9:16). If the cry is missing, the realization of our great danger in this valley is missing. But after the cry the silence returns.

It was a biblical custom to ask for signs from God. Jonathan tells his armor bearer, “If [the Philistines] say thus to us, ‘Wait until we come to you,’ then we will stand still in our place...But if they say thus, ‘Come up to us,’ then we will go up. For the Lord has delivered them into our hand” (1 Samuel 14:9,10). Ask for certain concrete things, as Jonathan asked for guidance in initiating a battle against his enemy. Make it clear what sign you wish and consider receiving the sign as guidance. You can even ask for answers to concrete questions as David does in 1 Samuel 23:10–12.

Let prayer for others, even for great sinners, be one of defense. Rabbi Nehemiah said, “When the Israelites constructed and worshiped the golden calf, Moses sought to appease God’s anger, say-

Cries of Truth from Behind the Iron Curtain

ing, “Lord of the universe, they have made an assistant for You. Why should You be angry with them? This calf will assist You: You will cause the sun to shine and the calf will cause the moon to shine; You will take care of the stars and the calf will take care of the planets; You will cause the dew to fall and the calf will make the winds to blow; You will cause the rain to fall and the calf will cause vegetation to sprout.” The Holy One, praised be He, said to Moses, “You are making the same mistake that the people are making! This calf is not real!” Moses then replied, “If that is so, why should You be angry with Your children?” (Exodus Rabbah).

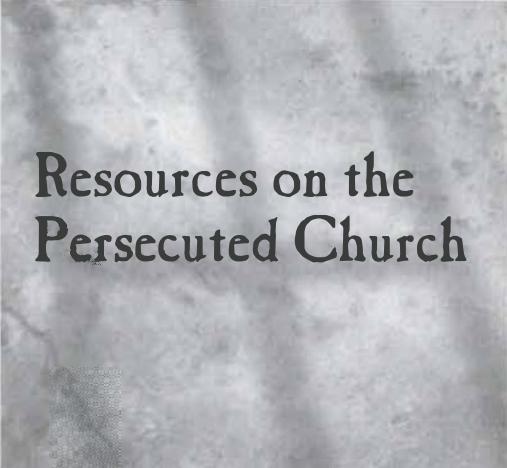
Let your words with God also be wise and convincing.

A man can pray in any decent bodily position. For instance, Elijah put his face between his knees, which is possible only after much physical exercise (1 Kings 18:42).

Use your eyes in prayer. I do not know how the custom of closing your eyes in prayer arose. Jesus’ habit was to lift them. The bridegroom in Solomon’s song says to his bride, “You have ravished my heart with one look of your eyes” (4:9). (“Having ravished the heart” is expressed by the single Hebrew word *levavtini*, which is the strongest word for uniting two hearts.)

Jesus is attentive to our eyes while we pray. He observed that a tax collector “would not so much as raise his eyes to heaven,” knowing his own sinfulness, and says, “This man went down to his house justified” (Luke 18:13,14).

At other times, believers show God great love through the expression in their eyes. Learn to use your eyes correctly in your communion with God and with men.



Resources on the Persecuted Church

Other Books by Richard Wurmbrand

Tortured for Christ
The Oracles of God
In God's Underground
From Suffering to Triumph
Christ on the Jewish Road
In the Face of Surrender (formerly The Overcomers)
Victorious Faith
Reaching Toward the Heights
With God in Solitary Confinement
From the Lips of Children
The Answer to the Atheist's Handbook
Marx & Satan
The Sweetest Song

Other Books by The Voice of the Martyrs

The Pastor's Wife, *by Sabina Wurmbrand*
God's Missiles Over Cuba, *by Tom White*
The Spiritual Battle for Cuba, *by Tom White*
Between Two Tigers, *by Tom White*
A Window in Time, *by Tom White*

Videos by Richard Wurmbrand

Preserve the Word
No Other God
The Faces of God
To Shout or to Listen
Romania: The Return
In Prison With Psalm 107, *by Sabina Wurmbrand*

Videos by The Voice of the Martyrs

The Martyrs' Cry. James Jeda, a Sudanese boy; Ruth, a Vietnamese Hmong girl; Rikka, an Indonesian teenager. They live in different parts of the world, they've grown up in different cultures, but they share one thing in common. They are more than conquerors in some of the worst persecution known to man for their faith in Jesus Christ. "Join" your brothers and sisters in Sudan, Southeast Asia, and Indonesia as they testify to the sufferings they have endured and how their faith allowed them to hold fast to the Rock of Salvation. Filmed on location and hosted by CNN's David Goodnow, this video brings you face to face with your persecuted family. *The Martyrs' Cry* is adapted from the 1999 IDOP video *Four Faces* and includes additional footage. Don't miss this opportunity to "meet" your family!

Faith Under Fire. *Faith Under Fire* features interviews with Christians who face persecution head-on. You will meet a Muslim whose "road to Damascus" conversion leads to his persecution; a Chinese pastor suffering under the "strike-hard" policy that Christians now face; and a Vietnamese teenager dealing with her father's arrest and imprisonment for his work in the underground church. *Faith Under Fire* will challenge you to consider, "Is my faith ready to hold up under fire?" (Contains dramatic scenes that may not be suitable for children.)

Stephen's Test of Faith (*children's video*). Twelve-year-old Stephen is mocked and ridiculed for his faith. That night in a dream, Stephen travels through history meeting Jesus, Stephen the martyr, families about to enter the Roman coliseum, William Tyndale, Christian children in today's Middle East, and others who dare to share their faith.

Filmed internationally, *Stephen's Test* is an inspiring challenge to all ages, a powerful tool for Sunday school, the unsaved, classrooms, your home. This walk with faithful heroes encourages us with their historical call to continue following Jesus Christ when we are put to "the test." (Includes study outline with Scripture references.)

Cries of Truth from Behind the Iron Curtain

The Voice of the Martyrs has available many other books, videos, brochures, and other products to help you learn more about the persecuted church. In the U.S., to request a resource catalog, order materials, or receive our free monthly newsletter, call (800) 747-0085 or write to:

The Voice of the Martyrs
P. O. Box 443
Bartlesville, OK 74005-0443

If you are in Canada, England, Australia, New Zealand, or South Africa, contact:

The Voice of the Martyrs
P. O. Box 117
Port Credit
Mississauga, Ontario L5G 4L5
Canada

Release International
P. O. Box 19
Bromley BR2 9TZ
England

The Voice of the Martyrs
P. O. Box 598
Penrith NSW 2751
Australia

The Voice of the Martyrs
P. O. Box 69-158
Glendene, Auckland 1230
New Zealand

Christian Mission International
P. O. Box 7157
1417 Primrose Hill
South Africa

About the Author



PASTOR RICHARD WURMBRAND is an evangelical minister who endured fourteen years of Communist imprisonment and torture in his homeland of Romania. Few names are better known in Romania, where he is one of the most widely recognized Christian leaders, authors, and educators.

In 1945, when the Communists seized Romania and attempted to control the churches for their purposes, Richard Wurmbrand immediately began an effective, vigorous "underground" ministry to his enslaved people as well as the invading Russian soldiers. He was arrested in 1948, along with his wife, Sabina. His wife was a slave-laborer for three years on the Danube Canal. Richard Wurmbrand spent three years in solitary confinement, seeing no one but his Communist torturers. He was then transferred to a group cell, where the torture continued for five more years.

Due to his international stature as a Christian leader, diplomats of foreign embassies asked the Communist government about his safety and were informed that he had fled Romania. Secret police, posing as released fellow-prisoners, told his wife of attending his burial in the prison cemetery. His family in Romania and his friends abroad were told to forget him because he was dead.

After eight-and-a-half years in prison, he was released and immediately resumed his work with the Underground Church. A couple of years later, in 1959, he was re-arrested and sentenced to twenty-five years in prison.

Mr. Wurmbrand was released in a general amnesty in 1964, and again continued his underground ministry. Realizing the great danger of a third imprisonment, Christians in Norway negotiated with the Communist authorities for his release from Romania. The Communist government had begun "selling" their political prisoners. The "going price" for a prisoner was \$1,900; their price for Wurmbrand was \$10,000.

In May 1966, he testified before the U.S. Senate's Internal Se-

curity Subcommittee and stripped to the waist to show the scars of eighteen deep torture wounds covering his torso. His story was carried across the world in newspapers throughout the U.S., Europe, and Asia. Wurmbrand was warned in September 1966 that the Communist regime of Romania planned to assassinate him; yet he was not silent in the face of this death threat.

Founder of the Christian mission The Voice of the Martyrs, he and his wife traveled throughout the world establishing a network of over thirty offices that provide relief to the families of imprisoned Christians in Islamic nations, Communist Vietnam, China, and other countries where Christians are persecuted for their faith. His message has been, "Hate the evil systems, but love your persecutors. Love their souls, and try to win them for Christ."

Pastor Wurmbrand is the author of several books, translated into over sixty languages throughout the world. He has been called the "Voice of the Underground Church." Christian leaders have called him a living martyr and "the Iron Curtain Paul."

Alone in a Windowless Cell

Richard Wurmbrand had plenty of time to think during his fourteen years in a Communist prison. He reflected on his life, his world, and especially his Creator. His fellow prisoners included other pastors, theologians, and Bible scholars. They shared ideas and insights, and even preached sermons to each other.

The captivity he endured included three years of solitary confinement. Although deprived of human companionship, he remained in intimate communion with God. He examined in depth the revelation of the Bible and its mandates for the Christian life.

His meditations from those years are provocative, challenging, sometimes disturbing. They are the thoughts of a man who has been close to God and close to death. After reading his contemplations, you will read the Bible with a fresh perspective. You will look on your fellow man in a different light. You may even live in a new way.

ISBN 0-88264-180-8



9 780882 641805

Living Sacrifice Book Company

P.O. Box 2273
Bartlesville, OK 74005-2273